SIEMENS

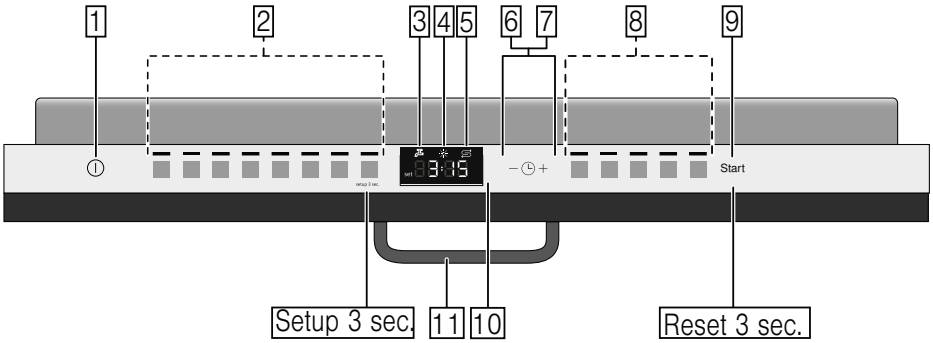
Plně vestavná myčka na nádobí

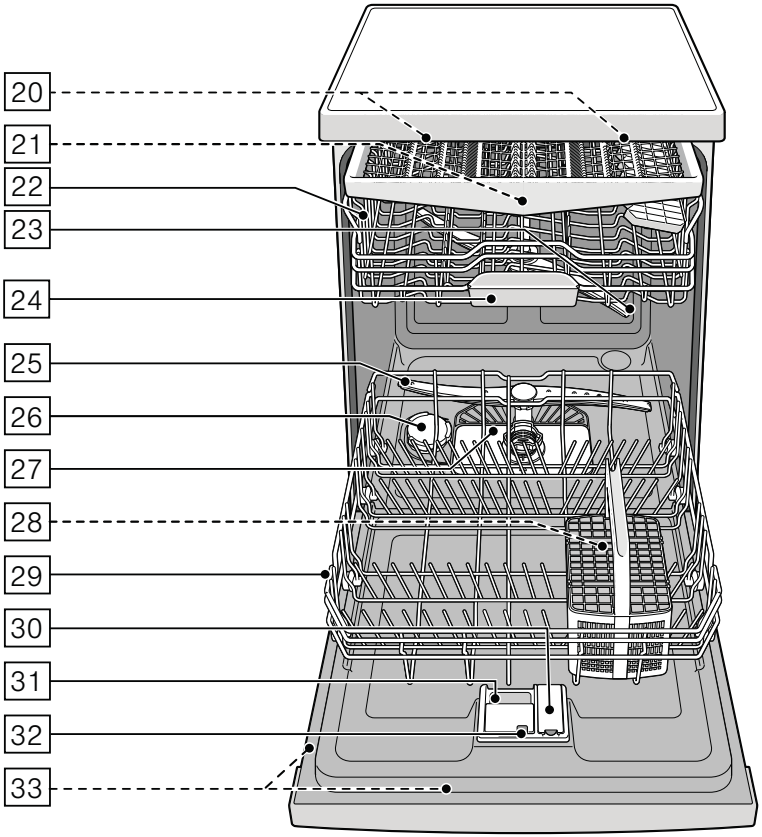
SN658X03IE

http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz

cz Návod k použití

4 242003 782545


1
2
3
4
5
6
7
8
9
3:15
Start
Setup 3 sec.
11
10
Reset 3 sec.


20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33

Obsah

Použití podle určení 5

Bezpečnostní pokyny 5

Dříve než uvedete přístroj do provozu..... 5
Při dodání 6
Při instalaci 6
V denním provozu 8
Při vzniklých škodách 8
Při likvidaci 8
Dětská pojistka 10

Ochrana životního prostředí 11

Obal 11
Staré přístroje 11

Seznámení se s přístrojem 12

Ovládací panel 12
Vnitřní prostor přístroje 12
Přehled nabídky 13

Zařízení ke změkčování vody/ Speciální sůl

Tabulka tvrdosti vody 15
Nastavení změkčovacího zařízení 15
Použití speciální soli 15
Použití mycích prostředků s komponentou soli..... 16
Vypnutí ukazatele změkčování vody..... 16

Leštidlo 16

Nastavení množství leštidla 17
Použití mycích prostředků s komponentou leštidla 17
Vypnutí ukazatele doplnění leštidla 17

Nádobí 18

Není vhodné 18
Poškození sklenic a nádobí 18
Uložení nádobí 18
Horní koš na nádobí 18
Dolní koš na nádobí 19
Koš na příbory 19
Zásuvka na příbory 19
Etažér 20
Sklopné trny 21
Držák malých dílů 21
Police na nože 21
Ostřikovací hlava na pečicí plechy 21
Vyklizení nádobí 22
Úprava výšky koše 22

Mycí prostředek 24

Plnění mycího prostředku 25
Kombinovaný mycí prostředek 25

Přehled programů 27

Volba programu 29
Upozornění pro zkušební ústavy 29

Přídavné funkce 29

Úspora času (VarioSpeedPlus) 29
Poloviční náplň 29
HygienePlus 29
Intenzivní zóna 30
Extra sušení 30
Sušení s vysokým leskem 30
Energy Save 30

Obsluha přístroje 30

Programová data 30
Změna nastavení 30
AquaSensor 31
Ukazatel zbývajícího času 31
Nastavení senzoru 31
Extra sušení 32
AutoPowerOff 32
Vnitřní osvětlení 32
TimeLight 32
InfoLight 33
Změna výchozího programu 33
Hlasitost zvukového signálu 33
Hlasitost tlačítek 33
Zapnutí přístroje 33
Odložený start 34
Ukončení programu 34
Vypnutí přístroje 34
Přerušení programu 34
Zrušení programu 35
Změna programu 35

Čištění a údržba 35

Celkový stav myčky nádobí 35
Péče o zařízení 36
Speciální sůl a leštidlo 37
Sítka 37
Ostřikovací ramena 38

Co dělat v případě poruchy? 38

Čerpadlo odpadní vody 39
Tabulka poruch 40

Zákaznický servis 50

Instalace a připojení 50

Rozsah dodávky 50
Bezpečnostní pokyny 50
Dodání 51
Technické údaje 51
Instalace 51
Přípojka odpadní vody 51
Přípojka pitné vody 52
Přípojka teplé vody 52
Elektrické připojení 53
Demontáž 53
Přeprava 54
Zabezpečení proti zamrznutí (Vyprázdnění přístroje) 54

Použití podle určení

- Tento přístroj je určen pro použití v domácnosti a domácím prostředí.
- Používejte myčku nádobí pouze v domácnosti a pouze k uvedenému účelu: k mytí nádobí v domácnosti.
- Tato myčka nádobí je určena pro použití do maximální výšky 4000 m nad mořem.

Bezpečnostní pokyny

Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí smějí tento přístroj používat pouze pod dozorem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným používáním přístroje a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti do 8 let věku a bez dohledu zodpovědné osoby nesmí přístroj čistit a ani nesmí provádět jeho údržbu.

Děti mladší 8 let věku by se měly zdržovat v bezpečné vzdálenosti od přístroje a napájecího vedení.

Dříve než přístroj uvedete do provozu

Přečtěte si pozorně návod k použití a montážní návod! Obsahují důležité informace o instalaci, použití a údržbě přístroje.

Uschovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.

Při dodání

1. Okamžitě zkontrolujte obal a myčku nádobí, zda nedošlo k poškození při přepravě. Neuvádějte poškozený přístroj do provozu. Kontaktujte obratem Vašeho dodavatele či prodejce.
2. Zlikvidujte, prosím, předpisově obalový materiál.
3. Obal a jeho části nepřenechávejte hrajícím si dětem. Hrozí jim nebezpečí udušení skládanými kartony a fóliemi.

Při instalaci

- Dbejte na to, aby zadní strana myčky nádobí nebyla po instalaci volně přístupná (ochrana proti dotyku kvůli horkému povrchu).
- Proveďte instalaci a připojení podle návodu k instalaci a montážního návodu.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od sítě.
- Zajistěte, aby byl zemnicí systém elektrické domovní instalace předpisově nainstalován.
- Elektrické podmínky připojení musí souhlasit s údaji na typovém štítku [33] myčky nádobí.
- Bude-li síťový přívod tohoto přístroje poškozen, musí se vyměnit za speciální přípojku. Tato speciální přípojka se smí zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Jestliže se má myčka nádobí vestavět do vrchní skříňky, musí se tato skříň náležitě upevnit.
- Bude-li myčka nádobí instalována pod nebo nad jiné domácí přístroje, dodržujte informace k montáži v kombinaci s myčkou nádobí v montážním návodu příslušného přístroje.
- Aby byl zaručen bezchybný provoz všech přístrojů, dodržujte také montážní návod k myčce nádobí.

- Nejsou-li k dispozici žádné informace nebo neobsahuje-li montážní návod žádné odpovídající pokyny, obraťte se na výrobce těchto přístrojů a zjistěte, zda lze myčku nádobí instalovat pod nebo nad tyto přístroje.
- Nemůžete-li získat žádné informace od výrobce, nesmíte myčku nádobí namontovat nad nebo pod tyto přístroje.
- Pokud nainstalujete mikrovlnnou troubu nad myčku nádobí, může dojít k poškození mikrovlnné trouby.
- Aby byla zajištěna stabilita, instalujte vestavné a integrované myčky nádobí pouze pod spojité pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami.
- Neinstalujte přístroj v blízkosti tepelných zdrojů (topná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné přístroje produkující teplo) a pod varné desky.
- Tepelné zdroje (například topení/ rozvod teplé vody) nebo horké části přístroje mohou roztavit přívodní kabel myčky nádobí. Přívodní kabel se nesmí nikdy dostat do kontaktu s horkými částmi přístroje nebo zdroji tepla.
- Po instalaci myčky nádobí musí být síťová zástrčka volně přístupná.
  ⟶ *"Elektrické připojení" na straně 53*
- U některých modelů: plastové pouzdro na vodní přípojce obsahuje elektrický ventil, v přívodní hadici se nachází napájecí vedení. Tuto hadici neřezejte, neponořujte plastové pouzdro do vody.

V denním provozu

Dodržujte bezpečnostní upozornění, popř. pokyny k použití uvedené na obalech od mycích přípravků a leštidel.

Při vzniklých škodách

- Opravy a zásahy smějí provádět pouze odborníci. K tomuto účelu musí být přístroj odpojen od sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistky. Zavřete přívod vody.
- Při poškození přístroje, především ovládacího panelu (trhliny, díry, vylomená tlačítka), nebo při omezení funkce dvířek se přístroj již nesmí provozovat. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistky. Zavřete přívod vody, zavolejte zákaznický servis.

Při likvidaci

1. Zamezte dalšímu používání poškozené nebo jinak dosloužilé myčky. Zamezíte tak pozdějším úrazům.
2. Dopravte myčku nádobí k řádné likvidaci.

⚠ Varování
Nebezpečí poranění!

- Aby se zabránilo poranění např. vlivem klopýtnutí o dvířka myčky, měla by se myčka nádobí otevírat pouze krátkodobě k naplnění nebo vyklizení.
- Nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami se v koši na příbory* 28 musí uložit špičkami směrem dolů nebo v polici na nože*, příp. v zásuvce na příbory* 21 uspořádat do vodorovné polohy.
- Nesedejte si ani nestoupejte na otevřená dvířka.
- U volně stojících přístrojů dbejte na to, aby nebyly přeplněné koše. Přístroj by se mohl převrhnout.

- Nestojí-li přístroj ve výklenku, a tudíž je boční stěna myčky přístupná, musí se z bezpečnostních důvodů oblast závěsu dvířek z boku zakrýt (nebezpečí poranění). Kryty obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaných prodejnách.

* podle modelu

⚠Varování
Nebezpečí výbuchu!
Nedávejte do mycího prostoru žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.

⚠Varování
Nebezpečí opaření!
Za chodu programu otvírejte dvířka myčky nádobí opatrně. Hrozí nebezpečí, že z přístroje vystříkne horká voda.

⚠Varování
Nebezpečí pro děti!
- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s přístrojem nebo jej obsluhovaly.
- Zabraňte přístupu dětí k uloženým mycím prostředkům a leštidlům. Tyto mycí prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo mohou vést k udušení.
- Zabraňte přístupu dětí k otevřené myčce nádobí. Mohly by zde být částečky, které mohou spolknout. Také voda v mycím prostoru není pitná, mohla by ještě obsahovat zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety [24]. Malé prsty by se mohly přiskřípnout v zářezech.
- Dbejte na to, aby při otevírání a zavírání dvířek vysoko vestavěného přístroje nebyly děti sevřeny nebo přimáčknuty mezi dvířky přístroje a dveřmi spodní skříně.

- Děti se mohou v mycím prostoru zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací. U vysloužilých přístrojů proto vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte jej. Zámek dvířek a dětskou pojistku (je-li k dispozici) zničte tak, aby se dvířka dále nedala zavřít.

Dětská pojistka (zablokování dvířek) *

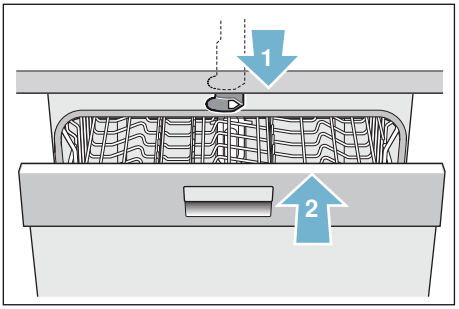
Dětská pojistka (zablokování dveří) chrání děti před možným nebezpečím způsobeným myčkou nádobí.

⚠Varování
Nebezpečí udušení!
Děti se mohou v mycím prostoru zavřít a udusit. Vždy úplně zavřete dvířka přístroje, pokud od něj odcházíte.

Dětskou pojistku aktivujte takto (zablokování dveří):

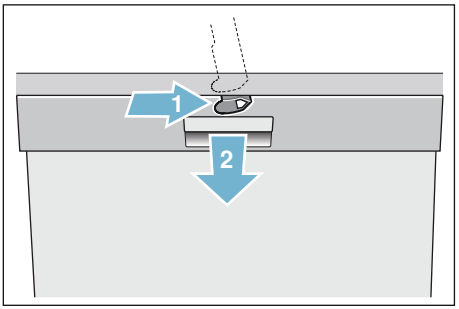
1. Zatáhněte za úchytku dětské pojistky směrem k sobě (1).
2. Zavřete dvířka (2).

Dětská pojistka je aktivní.



Dveře s aktivovanou dětskou pojistkou otevřete takto (zablokování dveří):

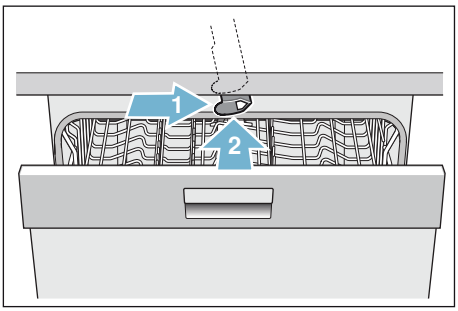
1. Zatlačte úchytku dětské pojistky směrem doprava (1).
2. Otevřete dvířka (2).



Dětskou pojistku deaktivujte takto (zablokování dveří):

1. Zatlačte úchytku dětské pojistky směrem doprava (1).
2. Zatlačte úchytku dětské pojistky směrem dozadu (2).

Dětská pojistka je deaktivována.



* podle modelu

Ochrana životního prostředí

Obal nových přístrojů i staré přístroje obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé díly rozdělené podle druhů.

O aktuálních likvidačních možnostech se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo u Vaší obecní, popř. městské správy.

Obal

Všechny plastové díly přístroje jsou označeny mezinárodně normovanou značkou (např. "PS" polystyrén).
Při likvidaci přístroje je díky tomu možné rozdělení podle druhů plastových odpadů.
Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při dodání".“ ⟶ *Strana 6*.

Staré přístroje

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při likvidaci". ⟶ *Strana* 8

Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Seznámení se s přístrojem

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru myčky nádobí se nachází vpředu na návodu. Na jednotlivé pozice bude upozorněno v textu.

Ovládací panel

Viz obrázek ⟶ *strana 2*

[1] Vypínač ZAP./VYP.
[2] Programová tlačítka **
[3] Ukazatel "kontrola přívodu vody"
[4] Ukazatel doplnění leštidla
[5] Ukazatel doplnění soli
[6] Tlačítka pro nastavení
[7] Odložený start
[8] Přídavné funkce/programová tlačítka**
[9] Tlačítko START
[10] Číselný ukazatel
[11] Otvírač dvířek

* podle modelu

** počet podle modelu

Vnitřní prostor přístroje

Viz obrázek ⟶ *Strana 2*

[20] Vnitřní osvětlení *
[21] Zásuvka na příbory *
[22] Horní koš na nádobí
[23] Horní ostřikovací rameno
[24] Záchytná mistka na tablety
[25] Dolní ostřikovací rameno
[26] Zásobník na speciální sůl
[27] Sítka
[28] Koš na příbory *
[29] Dolní koš na nádobí
[30] Zásobník na leštidlo
[31] Zásobník na mycí prostředek
[32] Uzavíratelná zástrčka zásobníku na mycí prostředek
[33] Typový štítek

* podle modelu

Přehled nabídky

Pro Vaše pohodlí má myčka nádobí určitá nastavení předem zvolena. Nastavení naleznete v jednotlivých kapitolách. Tato nastavení z výroby můžete změnit.

Nastavení můžete změnit takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./ VYP. 1.
2. Podržte tlačítko setup 3 sec. stisknuté po dobu 3 sekund.
   Na číselném ukazateli 10 se zobrazí H:0... a set.
3. Stiskněte tlačítko setup 3 sec. a začněte upravovat nastavení.
4. Nastavení proveďte opakovaným stisknutím tlačítka pro nastavení + - 6.
5. Podržte tlačítko setup 3 sec. stisknuté pod dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží.

Tip: Pokud chcete upravit více nastavení, provádějte úpravy postupně. Posléze podržte tlačítko setup 3 sec. po dobu 3 sekund.
Všechny nastavené hodnoty se tímto uloží.

Nastavení	Nastavení z výroby	Popis
H Tvrdost vody H:00 - H:07	H:04	Nastavení tvrdosti vody. Při použití multitablet zvolte nejnižší stupeň.
r Leštidlo r:00 - r:06	r:05	Množství leštidla má vliv na sušení. Při použití multitablet zvolte stupeň 0.
SE Nastavení senzoru SE:00 - SE:02	SE:00	Automatické uzpůsobení stupni znečištění pro dosažení optimálního výsledku čištění.
d Intenzivní sušení d:00 - d:01	d:00 / Vyp.	Vylepšení sušení pro sklenice a plastové náčiní.
A Teplá voda* A:00 - A:01	A:00 / Vyp.	Je možné připojení na teplou vodu (40-60 °C) nebo na studenou vodu (<40 °C).
P AutoPowerOff P:00 - P:02	P:01	Vypnutí přístroje po ukončení mytí.
E Vnitřní osvětlení* E:00 - E:01	E:01 / Zap.	Vnitřní osvětlení.
S TimeLight * S:00 - S:01	S:01 / Zap.	V průběhu cyklu jsou na podlahu promítány informace o stavu programu.
I InfoLight * I:00 - I:01	I:01 / Zap.	K označení probíhajícího mycího cyklu se promítá světlo na podlahu.

* podle modelu

Nastavení	Nastavení z výroby	Popis
SP Výchozí program SP:00 - SP:01	SP:01 /Eco 50°	Při zapnutí se zobrazí poslední zvolený program.
SL Hlasitost zvukového signálu* SL:00 - SL:03	SL:02	Hlasitost zvukového signálu při ukončení programu.
bL Hlasitost tlačítek* bL:00 - bL:03	bL:02	Hlasitost tlačítek při jejich používání.
* podle modelu		

Zařízení ke změkčování vody/Speciální sůl

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tzn. vodu obsahující málo vápníku, jinak se na nádobí a vnitřku nádob usazují bílé vápenaté zbytky. Voda z vodovodu s více než 7 °dH (1,2 mmol/l) se musí změkčovat. Děje se to pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí.
Nastavení a potřebné množství soli je závislé na stupni tvrdosti Vaší vody z vodovodu (viz tabulka).

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na přístroji
0–11	měkká	0–1,1	H:00
12–15	měkká	1,2–1,4	H:01
16–17	střední	1,5–1,8	H:02
18–21	střední	1,9–2,1	H:03
22–29	střední	2,2–2,9	H:04
30–37	tvrdá	3,0–3,7	H:05
38–54	tvrdá	3,8–5,4	H:06
55–89	tvrdá	5,5–8,9	H:07

Nastavení změkčovacího zařízení

Přidávané množství soli je nastavitelné od H:00 do H:07. U nastavené hodnoty H:00 není potřeba žádná sůl.

Množství přidávané soli nastavíte takto:

1. Informujte se ve Vaší vodárně a zjistěte hodnotu tvrdosti Vaší vody.
2. Potřebný stupeň převezměte z tabulky tvrdosti vody.
3. Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
4. Podržte tlačítko setup 3 sec. stisknuté po dobu 3 sekund. Na číselném ukazateli 10 se zobrazí hodnota nastavená z výroby H:04 a set.
5. Proveďte nastavení opakovaným stisknutím tlačítek pro nastavení + - 6.
6. Podržte tlačítko setup 3 sec. stisknuté po dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží.

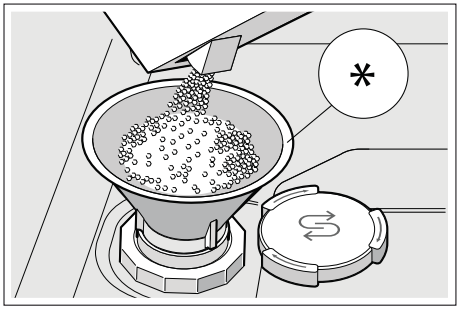
Použití speciální soli

Speciální sůl doplňujte, jakmile se na ovládacím panelu zobrazí ukazatel doplnění soli 5. Doplňujte vždy bezprostředně před zapnutím myčky nádobí. Tím se dosáhne toho, že se přetékající solný roztok okamžitě spláchne a nemůže dojít ke korozi mycí vany.

Pozor!
Mycí prostředek ničí změkčovací zařízení! Nikdy neplňte mycí prostředek do zásobníku na speciální sůl.

Speciální sůl doplníte:

1. Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku [26].
2. Naplňte zásobník na sůl vodou (nutné pouze při prvním uvedení do provozu).
3. Nasypejte speciální sůl tak, jak je znázorněno na obrázku (**nikoliv jedlou sůl nebo tablety).** Přitom se vypuzuje a odtéká voda.



* podle modelu

Použití mycích prostředků s komponentou soli

Mycí prostředky s komponentou soli lze obecně používat bez přídavku speciální soli do hodnoty tvrdosti vody 21 °dH (37 °fH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody vyšší než 21 °dH je nutné použití speciální soli.

Vypnutí ukazatele změkčování vody

Pokud Vás ukazatel doplnění soli [5] ruší (např. pokud používáte kombinované mycí prostředky s komponentou soli), můžete jej vypnout.

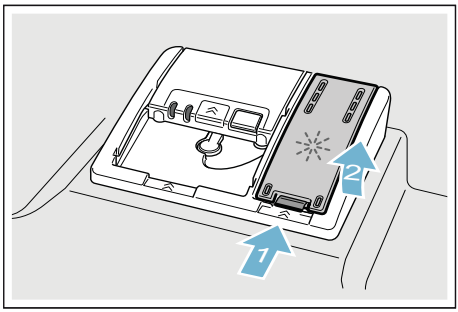
Postupujte tak, jak je popsáno v bodě "Nastavení změkčovacího zařízení" a nastavte hodnotu na 0:00. Změkčovací zařízení a ukazatel doplnění soli se vypnou.

Leštidlo

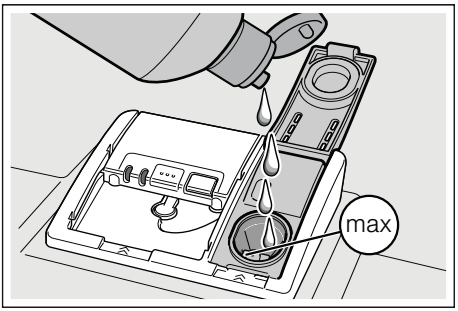
Leštidlo se stará o nádobí beze skvrn a čiré sklenice. Používejte pouze leštidla pro domácí myčky nádobí. Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla [4], je k dispozici rezerva leštidla pouze na 1 – 2 mytí. Doplňte leštidlo.

Leštidlo doplníte takto:

1. Otevřete zásobník (1) a zvedněte příložku (2) na víku.



2. Naplňte leštidlo až ke značce max.



3. Zavřete víko, dokud uzávěr nezaskočí.
4. Přeteklé leštidlo odstraňte hadříkem. Zabrání to nadměrné tvorbě pěny při následujícím mycím cyklu.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla je nastavitelné od r:00 do r:06. Nastavte leštidlo na r:05 pro velmi dobrý výsledek sušení.
Z výroby je nastaven stupeň r:05. Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy a skvrny od vody. Nastavte nižší stupeň, abyste zabránili šmouhám. Nastavte vyšší stupeň, abyste zabránili skvrnám po vodě.

Množství leštidla nastavíte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Podržte tlačítko setup 3 sec. stisknuté po dobu 3 sekund. Na číselném ukazateli 10 se zobrazí hodnota H:0... a set.
3. Podržte stisknuté tlačítko setup 3 sec., dokud se z výroby nastavená hodnota r:05 nezobrazí na číselném ukazateli 10.
4. Proveďte nastavení opakovaným stisknutím tlačítka pro nastavení + - 6.
5. Podržte tlačítko setup 3 sec. stisknuté po dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží.

Použití mycích prostředků s komponentou leštidla

Mycí prostředky s komponentou leštidla můžete používat do tvrdosti vody 21 °dH (37 °fH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l), aniž byste museli přidávat leštidlo. Při tvrdosti vody nad 21 °dH je nutné použití leštidla.

Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Pokud Vás ukazatel doplnění leštidla 4 ruší (např. pokud používáte kombinované mycí prostředky s komponentou leštidla), můžete jej vypnout.

Postupujte tak, jak je popsáno v bodě "Nastavení množství leštidla" a nastavte hodnotu na r:00.
Ukazatel doplnění leštidla 4 se vypne.

Nádobí

Není vhodné

- Části příborů a nádobí ze dřeva.
- Choulostivé dekorační sklenice, uměleckoprůmyslové a starožitné nádobí. Ozdoby nejsou odolné proti mytí v myčkách nádobí.
- Plastové díly, které nejsou odolné vůči teplu.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly mohou mít při mytí sklon k zabarvení a vyblednutí. Také některé druhy skla (jako např. nádoby z křišťálového skla) mohou být po mnoha mycích procesech zakalené.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčkách nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako prostředek šetrný k nádobí.
- Nádobí a příbory po ukončení programu vyndávejte z myčky nádobí co nejdříve.

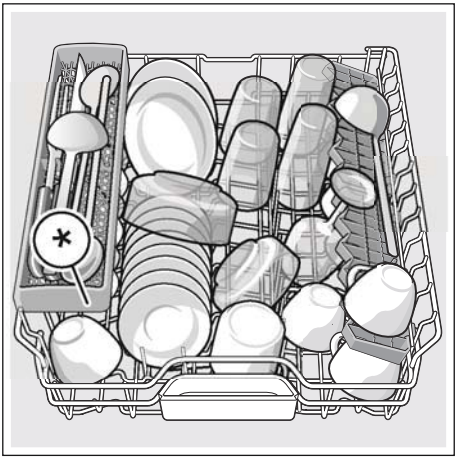
Uložení nádobí

1. Odstraňte velké zbytky jídla. Není nutné nádobí předběžně mýt pod tekoucí vodou.
2. Nádobí uložte tak, aby:
   - Nádobí stálo spolehlivě a nemohlo se převrhnout.
   - Všechny nádoby byly postaveny otvorem dolů.
   - Vypouklé kusy nebo kusy s prohloubením stály šikmo, aby voda mohla odtékat.
   - Nádobí nebránilo otáčení obou ostřikovacích ramen [23] a [25].

Velmi malé části nádobí by se neměly v myčce nádobí mýt, jelikož mohou lehce vypadnout z koše.

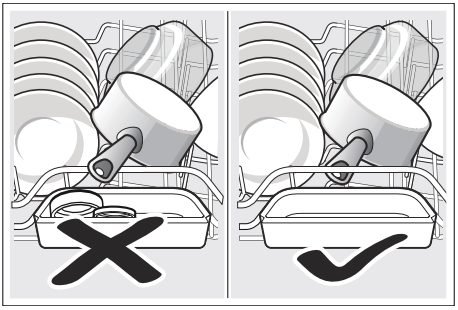
Horní koš na nádobí

Uložte šálky a sklenice do horního koše na nádobí [22].



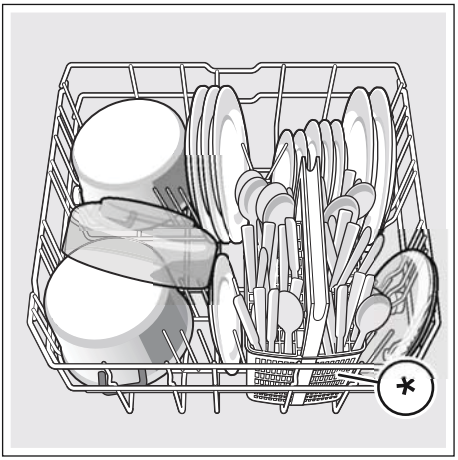
* podle modelu

Upozornění: Dbejte na to, aby nad záchytnou miskou na tablety [24] nebyly žádné kusy nádobí. Toto nádobí může blokovat víko zásobníku na mycí prostředek. Může tak zabránit jeho otevření.



Dolní koš na nádobí

Uložte hrnce a talíře do dolního koše na nádobí [29].



* podle modelu

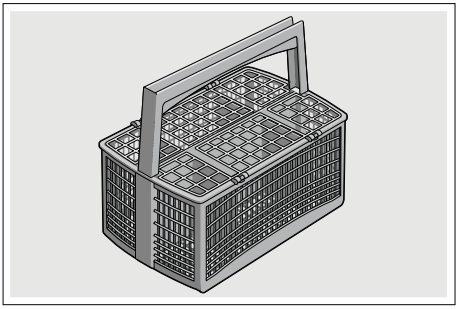
Tip: Silně znečištěné nádobí (hrnce) byste měli umístit do dolního koše. Z důvodu silnějšího proudu vody bude výsledek mytí lepší.

Tip: Další příklady, jak můžete Vaši myčku nádobí optimálně zaplnit, naleznete na konci manuálu.

Koš na příbory *

Vaše příbory uložte do koše na příbory* vždy neroztříděné, špičatou stranou směrem dolů.

Aby se zabránilo poranění, položte dlouhé špičaté díly a nože na polici na nože*.

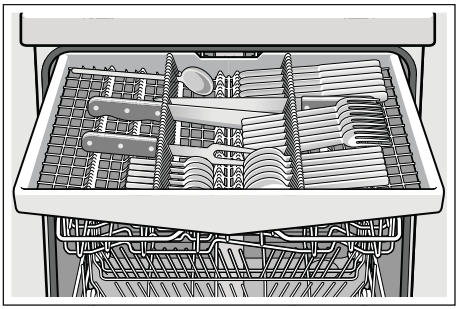


* podle modelu

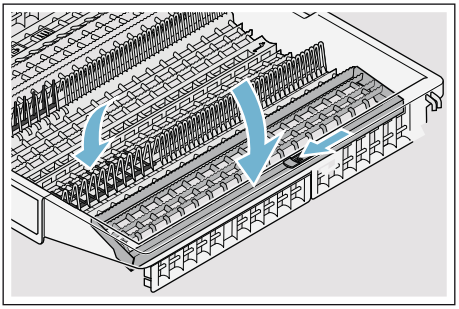
Zásuvka na příbory *

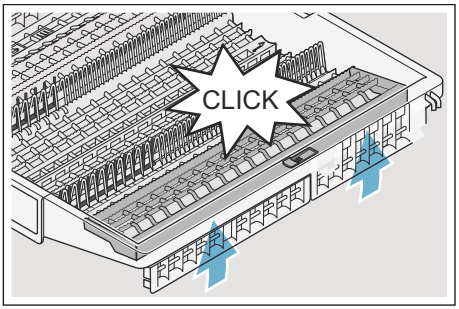
Uspořádejte příbory do zásuvky na příbory [21] podle vyobrazení. Oddělené uspořádání usnadňuje vyjmutí po mytí.

Zásuvku na příbory můžete vyndat.



Podle modelu vybavení Vaší myčky nádobí můžete boční odkládací plochy sklopit dolů, abyste získali více místa pro vyšší díly příborů. Přední řady trnů můžete sklopit, abyste mohli vložit širší rukojeti.

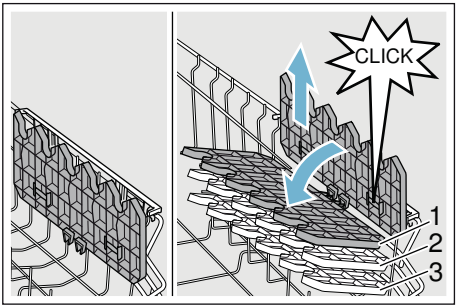




* podle modelu

Etažér *

Etažér a prostor pod ním můžete používat pro malé šálky a sklenice nebo pro větší jídelní náčiní jako např. vařečky nebo servírovací příbory. Pokud etažér nepotřebujete, můžete jej sklopit nahoru.



* Podle modelu Vaší myčky nádobí můžete etažér 3krát výškově nastavit.

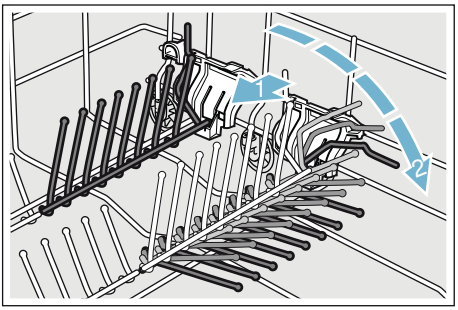
Výškové nastavení etažéru provedete takto:

1. Nastavte etažér svisle a zatáhněte směrem nahoru.
2. Nastavte etažér mírně šikmo dolů a zasuňte na požadovanou výšku (1, 2 nebo 3).
3. Zajistěte etažér zaskočením. Etažér slyšitelně zaskočí.

Sklopné trny *

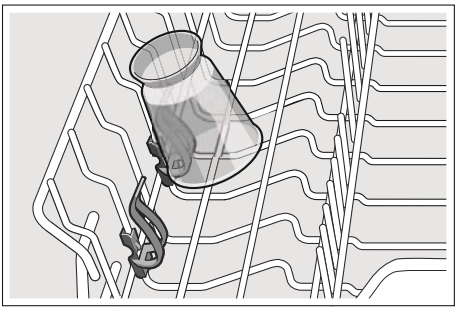
* Podle modelu Vaší myčky nádobí můžete sklopné trny sklopit. Můžete tak lépe uložit hrnce, mísy a sklenice.

Sklopné trny sklopíte takto:
1. Stiskněte páčku směrem dopředu (1).
2. Sklopte sklopné trny (2).



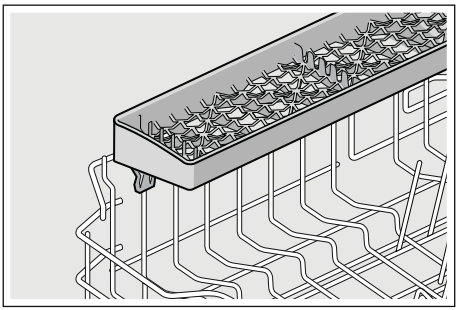
Držák malých dílů*

* Podle modelu Vaší myčky nádobí je horní koš na nádobí vybaven držáky malých dílů. Pomocí držáků malých dílů můžete spolehlivě uchytit lehké plastové díly.



Police na nože*

* Podle modelu Vaší myčky nádobí je horní koš na nádobí vybaven policí na nože. Do police můžete vložit dlouhé nože a jiné kuchyňské náčiní.



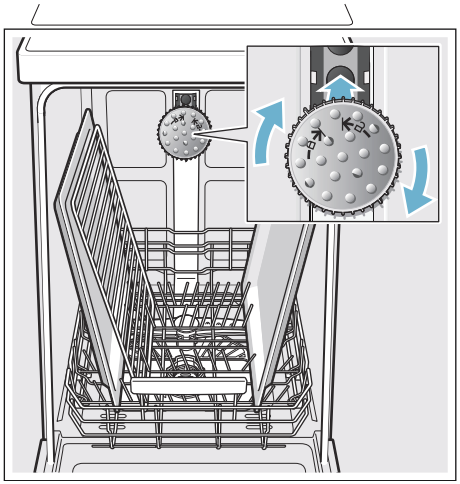
Ostřikovací hlava na pečicí plechy*

* podle modelu

Pomocí této ostřikovací hlavy můžete mýt velké plechy na pečení nebo rošty, jakož i velké talíře (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře).

Ostřikovací hlavu nasaďte takto:

1. Vyndejte horní koš [22].
2. Nasaďte ostřikovací hlavu podle vyobrazení a pootočte směrem doprava.
   Ostřikovací hlava zaskočí.



Aby proud vody mohl zasahovat na všechny části, uspořádejte prosím plechy podle vyobrazení (max. 2 plechy na pečení a 2 mřížky).

Upozornění: Dbejte na to, abyste myčku nádobí vždy provozovali s horním košem [22] nebo ostřikovací hlavou na pečicí plechy.

Vyklizení nádobí

Aby se zabránilo odkapávání kapek vody z horního koše na nádobí ve spodním koši, doporučuje se vyprazdňovat přístroj zdola nahoru.

Tip: Horké nádobí je citlivé na dotyk! Po ukončení programu je proto nechejte v myčce nádobí tak dlouho vychladnout, až je můžete dobře uchopit.

Upozornění: Po ukončení programu mohou být ve vnitřním prostoru přístroje ještě viditelné kapky vody.
Na sušení nádobí to však nemá žádný vliv.

Úprava výšky koše *

* podle modelu

Horní koš na nádobí [22] lze podle potřeby výškově upravit, aby se buď v horním, nebo v dolním koši vytvořilo více místa pro vyšší kusy nádobí.

Výška přístroje 81,5 cm

S košem na příbory:	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

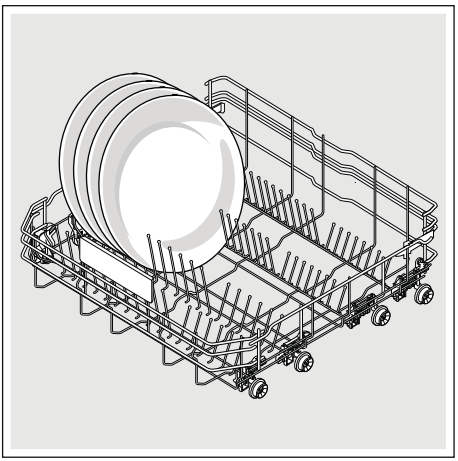
Se zásuvkou na příbory	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

Výška přístroje 86,5 cm

S košem na příbory:	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

Se zásuvkou na příbory	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

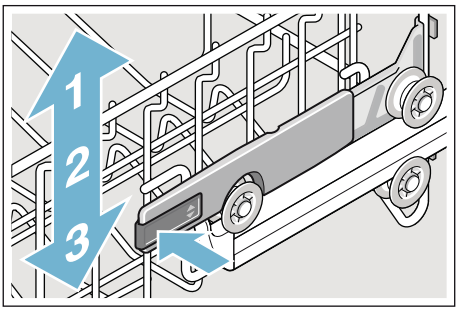
Velké talíře až do průměru 31/34* cm uložte, jak je vyobrazeno v dolním koši na nádobí [29].



* podle modelu

Horní koš na nádobí s postranními páčkami

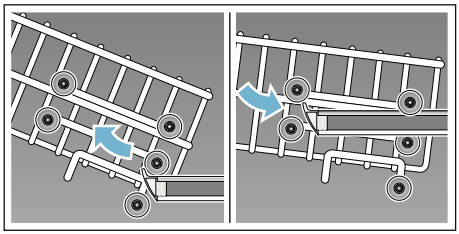
1. Vytáhněte horní koš na nádobí [22].
2. Držte horní koš na nádobí ze strany za horní okraj.
   Zabrání to náhlému spadnutí koše dolů při dalším kroku.
3. **Spuštění** horního koše na nádobí; obě páčky vlevo a vpravo na vnější straně koše stiskněte směrem dovnitř. Horní koš na nádobí se spustí.



4. **Zvednutí** horního koše; uchopte horní koš na nádobí za horní okraj a zvedněte jej.
5. Zajistěte, aby horní koš na nádobí ležel na obou stranách ve stejné výšce.
6. Zasuňte horní koš.

Horní koš na nádobí s horním a dolním párem koleček

1. Vytáhněte horní koš na nádobí [22].
2. Vyndejte horní koš na nádobí.
3. Horní koš na nádobí znovu zavěste na horní (stupeň 3) nebo spodní (stupeň 1) kolečka.



4. Zasuňte horní koš.

Mycí prostředek

Můžete používat tablety i práškové nebo tekuté mycí prostředky určené k mytí v myčce. V žádném případě ale nepoužívejte prostředky pro ruční mytí nádobí. Podle znečištění lze s práškovým nebo tekutým mycím prostředkem dávkování individuálně přizpůsobit. Tablety obsahují pro všechny mycí úkoly dostatečné množství účinných látek. Moderní, účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápník obsažený ve vodě. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Mycí prostředky jsou zřídka bez fosfátů. Tyto mycí prostředky mají slabší schopnost vázat vápník a vyžadují větší dávkovací množství. K odstranění barevných skvrn (např. čaj, kečup) se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

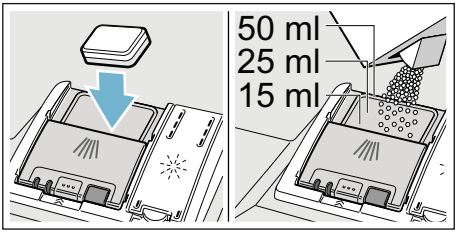
Upozornění: Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků! Při dalších dotazech Vám doporučujeme, abyste se obrátili na poradny výrobců mycích prostředků.

Varování

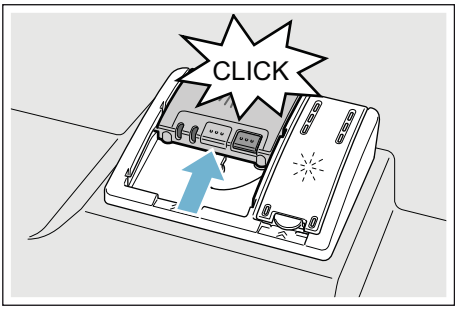
Nebezpečí poranění a věcné škody vlivem nedodržování bezpečnostních pokynů pro mycí a lešticí prostředky!
Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro mycí a lešticí prostředky.

Plnění mycího prostředku

1. Pokud je zásobník na mycí prostředky 31 ještě zavřený, uvolněte uzávěr 32, aby se otevřel.
2. Naplňte mycí prostředek do suchého zásobníku pro mycí prostředek 31 (vložte tabletu napříč, ne na výšku).
3. Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu. Použijte rozdělení dávkování zásobníku.
   Při normálním znečištění obvykle stačí 20 ml–25 ml. Při použití tablet stačí jedna tableta.



4. Zavřete víko zásobníku na mycí prostředek, dokud uzávěr nezaskočí.



Zásobník na mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální časový okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se v přístroji postupně rozpustí. Tableta spadne do záchytné misky na tablety, kde se postupně rozpustí.

Tip: U málo znečištěného nádobí stačí obvykle trochu menší množství mycího prostředku, než jaké je uvedeno.

Kombinovaný mycí prostředek

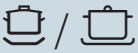
Kromě běžných mycích prostředků (samostatné) se nabízí řada produktů s přídavnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku často také leštidlo a sůl (3 v 1) a podle kombinace (4 v 1, 5 v 1 ...) ještě přídavné komponenty, jako např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí.
Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (většinou 21 °dH). Je-li tato mez překročena, je třeba přidat sůl a leštidlo. Jakmile se používají kombinované mycí prostředky, přizpůsobí se mycí program automaticky tak, že se vždy docílí co nejlepšího výsledku mytí a sušení.

Upozornění

- Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, **nepoužívejte** záchytnou misku na tablety 24 jako rukojeť horního koše. Mohla by se v ní již nacházet tableta, a Vy byste tak přišli do kontaktu s její částečně rozpuštěnou formou.
- **Nepokládejte** do záchytné misky na tablety 24 žádné drobné díly k mytí, zabrání se tím rovnoměrnému rozpouštění tablety.
- Optimálních mycích a sušicích výsledků dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění eventuálně dosáhnout plné mycí schopnosti a mohou také zůstat nerozpuštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu "Intenzivní" (u některých modelů) je dostatečné dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc trochu mycího prostředku nasypat na dvířka přístroje.
- Také když svítí ukazatel doplnění leštidla nebo soli, běží mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezvadně.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: Uchopte obal pouze suchýma rukama a naplňte mycí prostředek pouze do absolutně suchého zásobníku na mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky, dbejte na to, aby změkčovací zařízení a množství leštidla byly nastaveny na správnou hodnotu.
- Bio a Eko mycí prostředky: Mycí prostředky s označením „Bio" nebo „Eko" používají (z důvodu ochrany životního prostředí) zpravidla menší množství účinných látek, příp. zcela upustily od použití určitých látek. Mycí účinek takových produktů může být někdy omezen.

Přehled programů

V tomto přehledu je vyobrazen maximální možný počet programů. Na ovládacím panelu Vašeho přístroje se nacházejí speciální programy a jejich konfigurace.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídavné funkce	Průběh programu
Hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a příbory	Silně ulpívající, připečené nebo zaschlé zbytky jídel obsahující škrob nebo bílkoviny.	 Intenzivní 70°	Všechny	**Intenzivní:** Předmytí Mytí 70° Mezimytí Leštění 69° Sušení
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti.	Auto 45°-65°	Všechny	**Optimalizováno senzorem:** Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti.	Eco 50°	Všechny	**Šetrný program:** Předmytí Mytí 50° Mezimytí Leštění 63° Sušení
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti.	Tichý 50°	Intenzivní zóna Poloviční náplň HygienePlus Extra sušení Sušení s vysokým leskem	**Optimalizace hluku:** Předmytí Mytí 50° Mezimytí Leštění 63° Sušení
Choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	Málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel.	Sklo 40°	Intenzivní zóna VarioSpeedPlus Poloviční náplň Extra sušení Sušení s vysokým leskem	**Velmi choulostivé**: Předmytí Mytí 40° Mezimytí Leštění 60° Sušení

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídavné funkce	Průběh programu
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti.	Rychlý 65°	Extra sušení Sušení s vysokým leskem	**Optimalizace času:** Mytí 65° Mezimytí Leštění 70°
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti.	**1h** 65°	Extra sušení Sušení s vysokým leskem	**Optimalizace času:** Mytí 65° Mezimytí Leštění 70°
Choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	Málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel.	Rychlý 45°	Extra sušení Sušení s vysokým leskem	**Optimalizace času:** Mytí 45° Mezimytí Leštění 55°
Všechny druhy nádobí	Studené opláchnutí, mezimytí.	Předmytí	Žádné	**Studené opláchnutí**: Předmytí
-	-	Easy Clean Péče o zařízení	Žádné	**Péče o zařízení** **70°**

Volba programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění si můžete zvolit vhodný program.

Upozornění pro zkušební ústavy

Zkušební ústavy obdrží pokyny pro srovnávací testy (např. podle EN60436).

Jedná se přitom o podmínky k provádění testů, avšak ne o výsledky nebo hodnoty spotřeby. Dotazy e-mailem na: dishwasher@test-appliances.com
Je potřebné označení produktu (č. E) a výrobní číslo (č. FD), které najdete na typovém štítku [33] na dveřích přístroje.

P+ Přídavné funkce

* Podle modelu můžete zvolit různé přídavné funkce [8].

Úspora času (VarioSpeedPlus) *

S funkcí "Úspora času" lze podle zvoleného mycího programu zkrátit dobu chodu programu o 20 až 66 %. Aby se při zkrácené době programu dosáhlo optimálních výsledků mytí a sušení, zvýší se spotřeba vody a energie.

Poloviční náplň *

Máte-li na mytí pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky a talíře), můžete zapnout "Poloviční náplň". Ušetří se při tom voda, energie a čas. K mytí nadávkujte do zásobníku na mycí prostředek trochu méně mycího prostředku, než se doporučuje při kompletním naplnění přístroje.

HygienaPlus *

S touto funkcí se zvýší a extrémně dlouhou udržuje teplota, aby se obdržel definovaný dezinfekční výkon. Průběžným používáním této funkce bude dosaženo vyššího stavu hygieny. Tato přídavná funkce je ideální např. pro mytí prkének na krájení nebo kojeneckých lahví.

Intenzivní zóna *

Perfektní pro smíšené naplnění. Silně znečištěné hrnce a pánve v dolním koši můžete mýt společně s normálně znečištěným nádobím v horním koši. Zesílí se proud vody v dolním koši, zvýší se teplota mytí.

Extra sušení *

Zvýšená teplota během mytí a prodloužená fáze sušení umožňují, že se také plastové kusy nádobí lépe vysuší. Spotřeba energie se lehce zvýší.

Sušení s vysokým leskem *

Zvýšením množství vody během mycího cyklu a prodloužením fáze sušení se zabrání skvrnám a zlepší se výsledky sušení. Spotřeba energie se zvýší. Pro funkci "Sušení s vysokým leskem" se doporučuje leštidlo (také při použití kombinovaných mycích prostředků).

Energy Save *

Pomocí funkce "Energy Save" lze snížit spotřebu vody a energie. Pro optimální výsledky mytí a sušení se prodlouží doba chodu programu.

Obsluha přístroje

Programová data

Programové údaje (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody H:04. Rozdílné ovlivňující faktory, jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí, mohou vést k odchylkám.

Změna nastavení

Pro Vaše pohodlí byly na myčce nádobí některé funkce přednastaveny. Tato nastavení z výroby můžete změnit.

Nastavení můžete upravit takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./ VYP. 1.
2. Podržte tlačítko setup 3 sec. stisknuté po dobu 3 sekund. Na číselném ukazateli 10 se zobrazí H:0... a set.
3. Stiskněte tlačítko setup 3 sec. a začněte upravovat nastavení.
4. Nastavení proveďte opakovaným stisknutím tlačítka pro nastavení + - 6.
5. Podržte tlačítko setup 3 sec. stisknuté po dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží.

Tip: Pokud chcete upravit více nastavení, provádějte úpravy postupně. Posléze podržte tlačítko setup 3 sec. po dobu 3 sekund. Všechny nastavené hodnoty se tímto uloží.

AquaSenzor *

* podle modelu

AquaSenzor je optické měřicí zařízení (fotobuňka), se kterým se měří zakalení mycí vody.
Aktivace AquaSenzoru probíhá specificky podle programu. Je-li AquaSenzor aktivní, může se "čistá" mycí voda přesunout do následující mycí lázně. Spotřeba vody se tak sníží o 3 – 6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, bude voda odčerpána a nahrazena vodou čistou. V automatických programech se navíc teplota a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

Ukazatel zbývajícího času

Při volbě programu se zobrazí zbývající čas chodu programu na číselném ukazateli [10].

* Po zahájení programu se zbývající čas zobrazí na podlaze (pouze při nastavení Timelight 5:01 a 5:02).

Doba chodu programu je určována podle teploty vody, množství nádobí a stupně znečištění a může se lišit (v závislosti na zvoleném programu).
* podle modelu

Nastavení senzoru

U automatických programů je průběh programu optimalizovaný pomocí senzorů. Senzorika upraví intenzitu automatických programů podle množství znečištění a stupně znečištění. Senzor můžete nastavit na 3 různé citlivosti.

Nastavení senzoru 5E:00: toto nastavení je optimální pro smíšené nádobí a silný stupeň znečištění. Zároveň šetří energii a vodu.

Nastavení senzoru 5E:01: toto nastavení upraví intenzitu programu na mírný stupeň znečištění, aby byly zbytky potravin účinně odstraněny. Přístroj podle toho upraví spotřebu vody a energie.

Nastavení senzoru 5E:02: toto nastavení umožňuje upravit intenzitu programu pro náročnější podmínky používání, jako např. na velmi zaschlé a připálené zbytky potravin. Toto nastavení rovněž doporučujeme, pokud používáte bio nebo ekologické mycí prostředky s nízkým množstvím účinných látek. Přístroj podle toho upraví svou spotřebu vody a energie.

Intenzivní sušení

Pro dosažení lepšího výsledku sušení pracuje myčka s vyšší teplotou (pozor na choulostivé nádobí!). Může se nepatrně zvýšit doba trvání programu. Volbu Intenzivní sušení můžete zapnout d:01 nebo vypnout d:00.

AutoPowerOff (Automatické vypnutí po ukončení programu)

Pro ušetření energie se myčka nádobí sama vypne 1 minutu po ukončení programu. Nastavení můžete změnit.

Možná nastavení:

- P:00 : myčka se automaticky nevypíná.
- P:01 : myčka nádobí se vypne po 1 minutě.
- P:02 : myčka nádobí se vypne po 2 hodinách

Upozornění: Pamatujte, že pokud jsou zvolena nastavení P:01 a P:02, vnitřní osvětlení 20 je vypnuté. Zapnete ho stisknutím vypínače ZAP./VYP. 1.

EmotionLight (Vnitřní osvětlení) *

* podle modelu

EmotionLight 20 je vnitřní osvětlení Vaší myčky nádobí, které můžete zapnout E:01 nebo vypnout E:00.

Upozornění

- Vnitřní osvětlení se zapíná nebo vypíná v závislosti na nastavení AutoPowerOff.
- Pamatujte, že pokud zůstanou dvířka otevřená, vnitřní osvětlení se automaticky po 1 hodině vypne.

TimeLight (optický ukazatel během průběhu programu) *

* podle modelu

Během průběhu programu se na podlaze pod dvířky přístroje zobrazí optický ukazatel (dodatečné informace o programu). Při předsazeném soklovém krytu nebo výškovém vestavění s uzavírající čelní stranou nábytku v jedné rovině není ukazatel viditelný. Tento ukazatel můžete zapnout S:01 nebo vypnout S:00.

Infolight (Optický ukazatel během průběhu programu)*

* podle modelu

Během průběhu programu se na podlaze pod dvířky přístroje zobrazí světelný ukazatel.
Dvířka přístroje otevřete teprve tehdy, když světelný ukazatel na podlaze již není viditelný. Nejsou-li dvířka úplně zavřená, světelný ukazatel bliká *. Při výškovém vestavění myčky nádobí s uzavírající čelní stranou nábytku v jedné rovině není světelný ukazatel viditelný. InfoLight můžete zapnout I:01 nebo vypnout I:00.

Změna výchozího programu

Aby byl zajištěn ekologicky šetrný chod, je při každém zapnutí přístroje přednastaven program Eco 50°.
Nastavení "Výchozí program" můžete změnit. Jakmile zvolíte nastavení SP:00, při každém spuštění přístroje se zobrazí poslední zvolený program.

Hlasitost zvukového signálu

Ukončení programu je oznámeno zvukovým signálem. Hlasitost zvukového signálu můžete nastavit na hodnoty od SL:00 do SL:03. Pokud Vás zvukový signál oznamující ukončení programu ruší, nastavte hodnotu na SL:00 (vypnutí zvukového signálu).

Hlasitost tlačítek

Při nastavování myčky nádobí se při každém stisknutí tlačítka ozve zvukový signál. Hlasitost signálu můžete nastavit na hodnoty od bL:00 do bL:03. Pokud Vás zvukový signál ruší, nastavte hodnotu na bL:00 (vypnutí zvukového signálu).

Zapnutí přístroje

1. Zcela otevřete přívod vody.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1. Při každém zapnutí přístroje je přednastaven program Eco 50° za účelem provozu šetrného k životnímu prostředí. Tento program zůstává zvolen, pokud nestisknete programové tlačítko 2.
3. Stiskněte tlačítko START 9.

Program se spustí.

Upozornění:
Z ekologických důvodů je při každém zapnutí přístroje přednastaven program Eco 50°, který šetří nejen Vaši peněženku, ale i přírodní zdroje.
Program Eco 50° je program zvláště šetrný k životnímu prostředí. Je to "standardní program" podle Nařízení EU 1016/2010, který představuje standardní mycí cyklus normálně znečištěného nádobí a nejefektivnější kombinaci spotřeby energie a vody k mytí tohoto druhu nádobí.

Odložený start *

* podle modelu

Zahájení programu můžete odsunout až o 24 hodin.

Odložený start nastavíte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Stiskněte tlačítko Odložený start 7 **-** nebo **+**.
   Na číselném ukazateli 10 se zobrazí 00h:00m.
3. Podržte tlačítko Odložený start 7 **-** nebo **+** tak dlouho, až bude zobrazený čas odpovídat Vaší volbě.
4. Stiskněte tlačítko START 9. Odložený start je aktivován.
5. Pro zrušení odloženého startu tiskněte tlačítko 7 **-** nebo **+**, dokud se na číselném ukazateli 10 nezobrazí 00h:00m

Ukončení programu

Program je ukončen, když se na číselném ukazateli 10 zobrazí hodnota 00h:00m. Ukončení programu je navíc oznámeno akustickým signálem, v případě, že je signalizace zapnuta.

* Ukončení programu se zobrazí na podlaze, pokud je TimeLight (optické zobrazení) zapnutý a viditelný.

* podle modelu

Vypnutí přístroje

Krátkou dobu po ukončení programu:

1. Vypněte vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Uzavřete přívod vody (nevztahuje se na přístroje vybavené systémem proti úniku vody).
3. Po vychladnutí vyndejte nádobí.

Upozornění: Po ukončení programu nechejte přístroj ještě trochu vychladnout, než jej otevřete. Zabráníte tím úniku páry, která dlouhodobě způsobuje poškození Vašeho vestavěného nábytku.

Přerušení programu

Pozor!
Vlivem expanze (přetlaku) mohou dvířka vyskočit a/nebo může vytéct voda! Pokud otevřete dvířka přístroje a máte zapojenou teplou vodu nebo pokud je přístroj vyhřátý, nechejte dvířka vždy nejdříve několik minut pootevřená a poté je znovu zavřete.

1. Vypněte vypínač ZAP./VYP. 1. Světelné ukazatele zhasnou. Program zůstane uložen.
2. Pro pokračování programu zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.

Zrušení programu (Reset)

1. Otevřete dvířka.
2. Držte stisknuté tlačítko START [9] cca 3 sekundy.
   Na číselném ukazateli [10] se zobrazí hodnota 00h:01m.
3. Zavřete dvířka. Program trvá cca 1 minutu. Na číselném ukazateli [10] se zobrazí hodnota 00h:00m.
4. Otevřete dvířka.
5. Vypněte vypínač ZAP/VYP [1].
6. Zavřete dvířka.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START [9] není možná změna programu. Změna programu je možná pouze pomocí zrušení programu (Reset).

Čištění a údržba

Pravidelná kontrola a údržba Vašeho přístroje pomáhá zabránit poruchám. Ušetří to čas a předchází se tím problémovým situacím.

Celkový stav myčky nádobí

* Vnitřní prostor Vaší myčky nádobí je převážně samočisticí. Pro odstranění usazenin mění Vaše myčka nádobí v určitých intervalech automaticky chod programu (např. zvýšení mycí teploty). Při tomto chodu programu to může vést k vyšším hodnotám spotřeby.

* podle modelu

Pokud přesto naleznete ve vnitřním prostoru Vaší myčky nádobí usazeniny, odstraňte je takto:

1. Zásobník na mycí prostředek [31] naplňte mycím prostředkem pro myčky.
2. Zvolte program s nejvyšší teplotou.
3. Spusťte program bez nádobí.

Vhodné čisticí a ošetřovací prostředky si můžete koupit v zákaznickém servisu (viz zadní strana).

Varování
Mycí prostředky obsahující chlor jsou zdraví nebezpečné!
Používejte vždy mycí prostředky bez chloru.

Upozornění

- K čištění přístroje používejte pouze mycí prostředky/prostředky určené pro myčky nádobí.
- Pravidelně otírejte těsnění dvířek vlhkým hadříkem s trochou mycího prostředku. Uchováte tak těsnění čisté a hygienické.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, nechejte jeho dvířka pootevřená. Nebude se tak vytvářet nepříjemný zápach.
- Myčku nádobí nikdy nečistěte pomocí parního čističe. Výrobce neručí za způsobené škody.
- Pravidelně otírejte přední stranu myčky nádobí a ovládací panel vlhkým hadříkem s trochou mycího prostředku.
- Nepoužívejte houbičky s drsným povrchem a abrazivní čisticí prostředky. Mohou poškrábat povrchy.
- Na myčky s přední stranou z nerezové oceli nepoužívejte kuchyňské savé utěrky nebo utěrky před prvním použitím několikrát pečlivě vymyjte. Zabráníte tak vytváření koroze.

Péče o zařízení *

Péče o zařízení je ve spojení s běžně dostupnými přípravky pro péči o zařízení vhodným programem pro péči o Vaši myčku. Usazeniny, jako tuk a vodní kámen, mohou způsobovat poruchy myčky nádobí. Abyste se poruchám vyhnuli a snížili tvorbu zápachu, doporučujeme myčku v pravidelných intervalech čistit.
* Jakmile na ovládacím panelu svítí oznámení Péče o zařízení nebo se předtím na číselném ukazateli zobrazí příslušné doporučení, proveďte **bez nádobí** cyklus péče o zařízení. Poté, co provedete cyklus péče o zařízení, oznámení na ovládacím panelu zhasne. Pokud Vaše myčka nemá paměťovou funkci, postupujte podle návodu k použití uvedeného na přípravcích pro péči o zařízení.

Upozornění

- Odstraňte z vnitřního prostoru přístroje hrubé nečistoty pomocí vlhkého hadříku.
- Program provádějte za použití přípravku pro péči o zařízení a bez nádobí.
- Používejte speciální přípravek pro péči o zařízení.
  Nepoužívejte prostředek na mytí nádobí.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a návod k použití na obalu přípravku pro péči o zařízení.
- * Po třech mycích cyklech automaticky zhasne oznámení na ovládacím panelu i v případě, že jste žádnou péči o zařízení neprovedli.

*podle modelu

Speciální sůl a leštidlo

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí oznámení pro doplnění 5 a 4, doplňte speciální sůl a leštidlo.

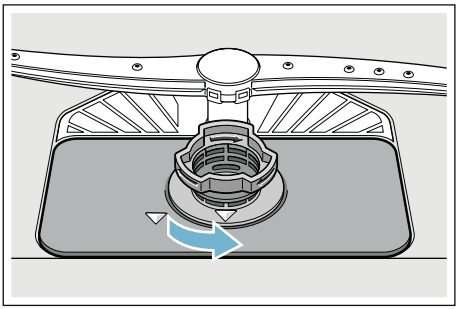
Sítka

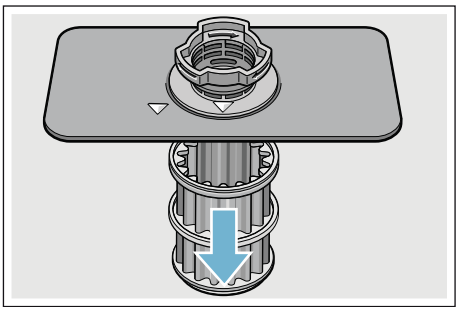
Sítka 27 zachycují hrubé nečistoty, nacházející se v mycí vodě, aby se nedostaly do čerpadla. Sítka se mohou těmito nečistotami ucpat.

Sítkový systém se skládá z:

- hrubého sítka
- plochého jemného sítka
- mikrosítka

1. Zkontrolujte po každém mytí, zda se v sítkách nenachází zbytky jídla.
2. Podle vyobrazení uvolněte otáčením sítový válec a vyndejte sítkový systém.



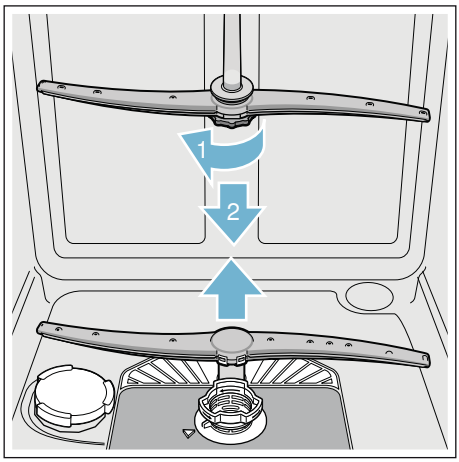


3. Odstraňte případné zbytky a vyčistěte sítka pod tekoucí vodou.
4. Namontujte opět v opačném pořadí sítkový systém a dbejte na to, aby po zavření byla označení šipkami proti sobě.

Ostřikovací ramena

Vodní kámen a nečistoty z mycí vody mohou zablokovat trysky a uložení ostřikovacích ramen [23] a [25].

1. Zkontrolujte, zda nejsou výstupní trysky na ostřikovacích ramenech ucpány.
2. Odšroubujte (1) horní ostřikovací rameno [23] a stáhněte jej směrem dolů (2).
3. Vytáhněte spodní ostřikovací rameno [25] nahoru.



4. Vyčistěte ostřikovací ramena pod tekoucí vodou.
5. Ramena šroubujte zpět, dokud nezaskočí.

Co dělat v případě poruchy?

Dle zkušeností lze vlastními silami odstranit poruchy, které se objevují v běžném provozu, což přirozeně šetří náklady a přístroj se rychleji stane opět provozuschopný. V následujícím přehledu naleznete možné příčiny poruch a užitečné řady, jak je odstranit.

Upozornění: Pokud se přístroj během mytí nádobí bez zjevných příčin zastaví nebo se přístroj neuvede do chodu, spusťte nejdříve funkci Zrušení programu (Reset) ⟶ "Obsluha přístroje" na straně 30.

⚠ Varování

Neodbornými opravami nebo použitím neoriginálních náhradních dílů mohou vzniknout škody a uživatel se vystavuje značnému nebezpečí!
Opravy vždy svěřte odborníkům. Pokud je nutná výměna některé součásti, vždy použijte originální náhradní díly.

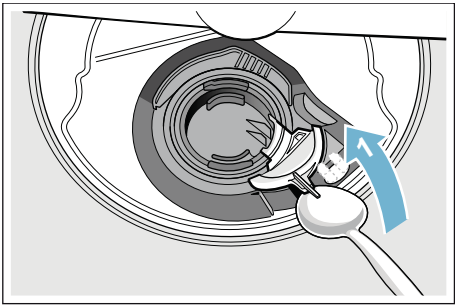
Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky jídla nebo cizí tělesa, která nebyla zachycena sítky, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda tak stojí v sítku.

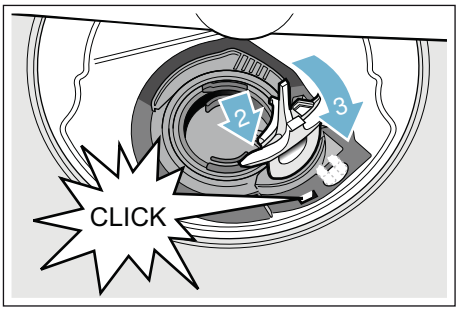
Varování
Nebezpečí pořezání!
Ostré a špičaté předměty nebo skleněné střepy mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody.
Cizí předměty vždy opatrně vyjměte.

Čerpadlo odpadní vody vyčistíte takto:

1. Odpojte myčku nádobí od elektrické sítě.
2. Vyjměte horní [22] a dolní koš [29].
3. Vymontujte sítka [27].
4. Vyčerpejte vodu, event. si vezměte na pomoc mycí houbu.
5. Pomocí lžičky vyjměte bílý kryt čerpadla (jak je vyobrazeno). Uchopte kryt čerpadla za přepážku a nadzvedněte jej šikmo směrem dovnitř (1). Kryt kompletně vyjměte.

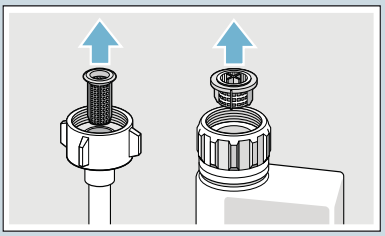


6. Zkontrolujte, zda se na oběžném kole nacházejí cizí tělesa a případně je odstraňte.
7. Umístěte kryt čerpadla do původní polohy (2) a zatlačte jej dolů (3), dokud nezaskočí.



8. Namontujte sítka.
9. Nasaďte zpět koše.

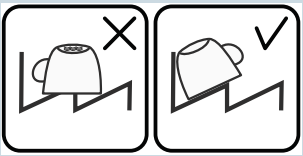
Tabulka poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítí ukazatel "Kontrola přívodu vody".	Přívodní hadice je přelomená.	Zapojte přívodní hadici bez přelomení.
	Přívod vody je uzavřený.	Otevřete přívod vody.
	Přívod vody je zaseknutý nebo zanesený vodním kamenem.	Otevřete přívod vody. Při otevřeném přívodu vody musí být průtok min. 10 l/min.
	Sítko v otvoru pro přívod vody je ucpané.	Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku. Zavřete přívod vody. Odšroubujte přípojku vody.  Vyčistěte sítko v přívodní hadici. Našroubujte přípojku vody zpět. Zkontrolujte těsnost. Přístroj opět zapojte. Připojte přístroj na síť.
Svítí kód chyby E:07.	Nasávací otvor (na vnitřní pravé straně přístroje) je zakrytý nádobím.	Uložte nádobí tak, aby byl nasávací otvor volný.
Svítí kód chyby E:12.	Topné těleso je zanesené vodním kamenem nebo je znečištěné.	Vyčistěte přístroj pomocí čističe myčky nebo odvápňovacím prostředkem. Provozujte myčku nádobí se změkčovacím zařízením a překontrolujte nastavení. ⟶ *"Zařízení ke změkčování vody / Speciální sůl" na straně 15*
Svítí kód chyby E:14.	Aktivovaný systém na ochranu proti vodě.	Zavřete přívod vody. Zavolejte zákaznický servis a uveďte kód chyby.
Svítí kód chyby E:15.		
Svítí kód chyby E:16.	Stálý přítok vody.	

* podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítí kód chyby E:22.	Znečištěná nebo ucpaná sítka [27] .	Vyčistěte sítka. ⟶ *"Sítka" na straně 37*
Svítí kód chyby E:24.	Ucpaná nebo přelomená hadice odpadní vody.	Položte hadici bez přelomení, příp. odstraňte zbytky.
	Sifonová přípojka je ještě zavřená.	Zkontrolujte přípojku na sifonu a případně ji otevřete.
	Kryt čerpadla odpadní vody je volný.	Nasaďte kryt správně. ⟶ *"Čerpadlo odpadní vody" na straně 39*
Svítí kód chyby E:25.	Špatně namontované čerpadlo odpadní vody/kryt na čerpadle odpadní vody.	Očistěte čerpadlo a nasaďte kryt správně. ⟶ *"Čerpadlo odpadní vody" na straně 39*
Svítí kód chyby E:27.	Příliš nízké síťové napětí.	Nejedná se o poruchu na přístroji. Nechejte zkontrolovat síťové napětí a elektrickou instalaci.
Na číselném ukazateli se zobrazuje jiný kód. (E:01 až E:30)	Pravděpodobně došlo k technické poruše.	Vypněte přístroj vypínačem ZAP/VYP [1]. Po krátké době přístroj opětovně spusťte. Pokud se problém znovu objeví, uzavřete přívod vody a vytáhněte síťovou zástrčku. Zavolejte zákaznický servis a uveďte kód chyby.
Na číselném ukazateli [10] se zobrazuje L nebo H.*	Nejedná se o poruchu!	Viz TurboSpeed 20 min. v kapitole "Přehled programů" *
Svítí ukazatel doplnění soli [5] a/nebo doplnění leštidla [4] .	Chybí leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chybí sůl.	Doplňte speciální sůl.
	Senzor nerozeznává tablety se solí.	Použijte jinou speciální sůl.
Nesvítí ukazatel doplnění soli [5] a/nebo doplnění leštidla [4] .	Ukazatel je vypnutý.	Aktivace/Deaktivace (viz kapitola "Zařízení ke změkčování vody/Speciální sůl" ⟶ strana 15 nebo "Leštidlo").
	K dispozici je ještě dostatek speciální soli/leštidla.	Zkontrolujte ukazatel doplnění přípravku, stavy naplnění.
Po ukončení programu v přístroji stojí voda.	Sítkový systém nebo oblast pod sítky [27] jsou ucpané.	Vyčistěte sítka a oblast pod sítky.
	Program ještě není ukončen.	Počkejte na ukončení programu nebo proveďte Reset.

* podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Nádobí není suché.	V zásobníku chybí leštidlo nebo je ho příliš málo.	Doplňte leštidlo.
	Zvolili jste program bez sušení.	Zvolte program se sušením. ⟶ *"Přehled programů" na straně 27*
	Voda v prohlubních nádobí a na příborech.	Při uložení dbejte na šikmou polohu, příslušné kusy nádobí ukládejte pokud možno šikmo. 
	Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí výkon.	Použijte jiné kombinované mycí prostředky s lepším sušicím výkonem. Pokud navíc použijete leštidlo, sušicí výkon se zvýší.
	Volba Extra sušení (pro zvýšení sušení) nebyla zapnutá.	Zapněte funkci Extra sušení. ⟶ *"Obsluha přístroje" na straně 30*
	Nádobí bylo vyklizeno příliš brzy nebo nebyl ještě ukončen proces sušení.	Počkejte na konec programu, příp. vyjměte nádobí až 30 minut po ukončení programu.
	Použité leštidlo má omezený sušicí výkon.	Použijte značkové leštidlo. Ostatní produkty mohou mít omezenou účinnost.
Plastové nádobí není suché.	Speciální vlastnosti plastu.	Plasty na sebe vážou méně tepla než ostatní nádobí, proto se hůře suší.
Příbory nejsou suché.	Nevhodně uložené příbory v koši na příbory.	Příbory pokud možno oddělte, zabraňte jejich kontaktu.
	Příbory jsou v zásuvce na příbory špatně roztříděné.	Příbory správně roztřiďte a pokud možno oddělte od sebe.

* podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Vnitřní stěny přístroje jsou po mycím cyklu mokré.	Nejedná se o poruchu na přístroji.	Na základě principu sušení zvaného "kondenzační sušení" jsou kapky vody v zásobníku fyzikálně podmíněné a žádoucí. Vzdušná vlhkost se kondenzuje na vnitřních stěnách myčky nádobí, stéká dolů a následně je odčerpána.
Zbytky jídel na nádobí.	Nádobí příliš natěsnané, přeplněný koš na nádobí.	Uložte nádobí tak, aby zůstal dostatek volného místa a proud vody mohl dosáhnout na povrch nádobí. Zabraňte kontaktu nádobí.
	Zabráněno otáčení ostřikovacích ramen.	Uložte nádobí tak, aby nebránilo otáčení ostřikovacích ramen.
	Trysky ostřikovacích ramen jsou ucpané.	Vyčistěte trysky ostřikovacích ramen. ⟶ *"Čištění a údržba" na straně 35*
	Sítka [27] jsou zanesena.	Vyčistěte sítka. ⟶ *"Čištění a údržba"*
	Sítka [27] jsou špatně nasazená a/nebo nezaskočila.	Sítka správně usaďte a zajistěte je zaskočením.
	Příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program. Zvyšte citlivost senzoriky.
	Příliš intenzivně předmyté nádobí, senzorika z toho důvodu zvolila méně intenzivní chod programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze úplně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňujte pouze hrubé zbytky jídla. Navyšte citlivost senzoriky. Doporučené programy: Eco 50° nebo Intenzivní.
	Vysoké a úzké nádoby uložené v rozích myčky nejsou dostatečně vypláchnuté.	Vysoké a úzké nádoby neukládejte příliš zešikma a do rohů myčky.
	Horní koš [22] není vpravo a vlevo nastaven na stejnou výšku.	Nastavte horní koš postranními pákami na stejnou výšku.

* podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Zbytky mycího prostředku.	Víko zásobníku na mycí prostředek [31] je blokováno nádobím, víko se proto nemůže úplně otevřít.	Nad záchytnou miskou na tablety [24] nesmí být uloženo žádné nádobí, které by mohlo zablokovat zásobník na mycí prostředek (zásobník by se nemohl úplně otevřít). ⟶ *"Horní koš na nádobí" na straně 18* Do záchytné misky na tablety neumisťujte nádobí nebo osvěžovač.
	Víko zásobníku na mycí prostředek [31] je zablokováno tabletou.	Tableta se musí vložit na šířku, ne na výšku.
	V rychlém nebo krátkém programu byly použity tablety. Při zvoleném krátkém programu se mycí prostředek nestačil rozpustit.	Doba rozpustnosti tablet je pro rychlý nebo krátký program příliš dlouhá. Použijte práškový mycí prostředek nebo intenzivnější program.
	Mycí účinek a rozpouštěcí schopnost se při delším skladování snižuje/mycí prostředek vytváří velké hrudky.	Vyměňte mycí prostředek.
Skvrny od vody na plastových kusech.	Tvoření kapek na plastovém povrchu se z fyzikálního hlediska nelze vyhnout. Po vysušení zůstávají viditelné skvrny od vody.	Použijte intenzivnější program (častější výměna vody). Při ukládání dávejte pozor na šikmou polohu. Používejte leštidlo, případně zvyšte nastavení změkčovače vody.

*podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Stíratelné nebo ve vodě rozpustné povlaky v zásobníku nebo na dvířkách.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čističe pro domácí přístroje, atd.) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Přístroj mechanicky vyčistěte.
	"Bílý povlak" na dně zásobníku znamená, že nastavení změkčovacího zařízení je nedostačující.	Zvyšte nastavení změkčovacího zařízení, příp. vyměňte mycí prostředek.
	Víko 26 zásobníku na sůl není uzavřené.	Uzavřete správně víko zásobníku na sůl.
	Pouze u sklenic: Začínající korozi skla lze pouze zdánlivě setřít.	Viz "Poškození sklenic a nádobí" ⟶ *strana 18.*
Bílé, těžce odstranitelné povlaky na nádobí, zásobníku nebo na dvířkách.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čističe domácích přístrojů, atd.) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Přístroj mechanicky vyčistěte.
	Nesprávně nastavený rozsah tvrdosti vody nebo je tvrdost vody vyšší než 50 °dH (8,9 mmol/l).	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo doplňte sůl.
	Mycí prostředek 3 v 1 nebo bio či ekologický mycí prostředek není dostatečně účinný.	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo použijte odděleně další přípravek (značkový mycí prostředek, sůl, leštidlo).
	Poddávkování mycího prostředku.	Zvyšte dávkování mycího prostředku nebo jej vyměňte.
	Zvolili jste příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
Skvrny od čaje nebo od rtěnky na nádobí.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Příliš málo nebo nevhodný mycí prostředek.	Naplňte vhodný a správně nadávkovaný mycí prostředek.
	Příliš intenzivně předmyté nádobí, senzorika z toho důvodu zvolila méně intenzivní chod programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze úplně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňujte pouze hrubé zbytky jídla. Navyšte citlivost senzoriky. Doporučený program: Eco 50°.

*podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Barevné (modré, žluté, hnědé), těžce odstranitelné či neodstranitelné povlaky v přístroji nebo na nerezovém nádobí.	Povlaky se vytvářejí z látek obsažených v zelenině (např. v zelí, celeru, bramborách), těstovinách nebo v kohoutkové vodě (např. mangan).	Částečně odstranitelné čističem na myčky nádobí nebo mechanickým čištěním. Povlaky jsou zdravotně nezávadné.
	Povlaky vytvářené kovovými složkami na stříbrném nebo hliníkovém nádobí.	Částečně odstranitelné čističem na myčky nádobí nebo mechanickým čištěním.
Barevné (žluté, oranžové, hnědé), lehce odstranitelné usazeniny ve vnitřním prostoru (zejména na dně).	"Mýdlový" povlak vytvořený z látek obsažených ve zbytcích jídel a vodě z vodovodu (vodní kámen).	Zkontrolujte funkčnost změkčovacího zařízení (doplňte speciální sůl), příp. zapněte změkčování, pokud používáte kombinované mycí prostředky (tablety).
Vyblednutí plastových dílů ve vnitřním prostoru přístroje.	Plastové díly nacházející se ve vnitřním prostoru mohou v průběhu užívání myčky nádobí vyblednout.	Vyblednutí je běžný jev a nemá vliv na fungování myčky nádobí.
Jiné zabarvení na plastových kusech nádobí.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Příliš intenzivně předmyté nádobí, senzorika z toho důvodu zvolila méně intenzivní chod programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze úplně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňujte pouze hrubé zbytky jídla. Navyšte citlivost senzoriky. Doporučený program: Eco 50°.

*podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Odstranitelné šmouhy na sklenicích, sklenicích s kovovým vzhledem a příborech.	Příliš mnoho leštidla.	Snižte dávku leštidla.
	Není naplněno leštidlo nebo je zvoleno příliš nízké nastavení.	Naplňte leštidlo a zkontrolujte dávkování (doporučený stupeň 4-5).
	Zbytky mycího prostředku v části programu "Leštění". Víko zásobníku na mycí prostředek je blokováno nádobím (víko se úplně neotevře).	Dbejte na to, aby nádobí neblokovalo víko zásobníku na mycí prostředek. Do záchytné misky na tablety neumisťujte nádobí nebo osvěžovač.
	Příliš intenzivně předmyté nádobí, senzorika z toho důvodu zvolila méně intenzivní chod programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze úplně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňujte pouze hrubé zbytky jídla. Navyšte citlivost senzoriky. Doporučený program: Eco 50°.
Začínající nebo již existující ireverzibilní (trvalé) zakalení skla.	Nepoužívejte sklenice, které nejsou odolné mytí v myčce nádobí, ale sklenice vhodné do myčky nádobí (časem dojde k opotřebení nebo poškození sklenic).	Používejte sklenice vhodné do myčky nádobí. Vyhněte se dlouhé fázi parního sušení (doba, kdy se myčka po fázi mytí zastaví). Použijte mycí cyklus s nižší teplotou. Nastavte změkčovací zařízení podle tvrdosti vody (příp. o úroveň nižší). Používejte mycí prostředek s komponenty pro ochranu skla.

*podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Stopy rzi na příborech.	Příbory nejsou dostatečně odolné proti rezivění. Ostří nožů jsou často postižena silněji.	Používejte nerezavějící příbory.
	Příbory také reziví, pokud se myjí s rezivějícími díly (rukojeti hrnců, poškozené koše na nádobí, atd.).	V přístroji nemyjte rezavějící díly.
	Příliš vysoký obsah soli v mycí vodě, protože není pevně utažen uzávěr zásobníku na sůl nebo se sůl při doplňování vysypala.	Pevně utáhněte uzávěr zásobníku na sůl a vysypanou sůl odstraňte.
Přístroj nelze zapnout nebo používat.	Výpadek funkce.	Přístroj vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistky. Vyčkejte alespoň 5 minut, potom přístroj zapojte do elektrické sítě.
Přístroj se neuvede do provozu.	Domácí pojistka není v pořádku.	Zkontrolujte pojistku.
	Síťový kabel není zapojen do sítě.	Ujistěte se, že je síťový kabel úplně zastrčen na zadní straně přístroje a do síťové zástrčky. Zkontrolujte funkčnost síťové zástrčky.
	Dvířka přístroje nejsou správně zavřená.	Zavřete dvířka.
Program se sám spustí.	Je nutné vyčkat na ukončení programu.	Proveďte Reset.
Dvířka se dají jen obtížně otevřít.	Je aktivována dětská pojistka.	Deaktivujte dětskou pojistku.
Dvířka nelze zavřít.	Systém dveřního zámku se pootočil.	Zavřete dvířka větší silou.
	Osazení neumožňuje uzavření dvířek.	Zkontrolujte osazení přístroje. Dvířka nebo přídavné díly nesmí při uzavírání do ničeho narážet.
Víko zásobníku na mycí prostředek nelze zavřít.	Zásobník na mycí prostředek nebo vedení víka je zablokováno nalepenými zbytky mycího prostředku.	Odstraňte zbytky mycího prostředku.

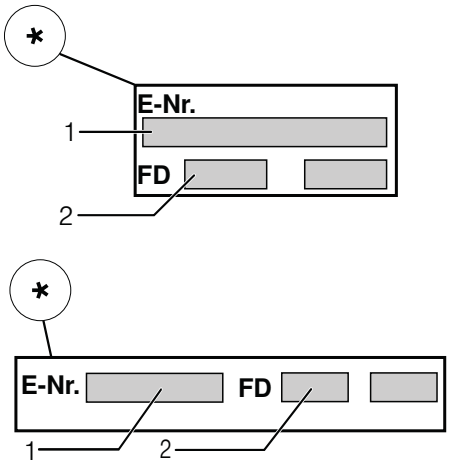
* podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Zbytky mycího prostředku v zásobníku na mycí prostředek [31] nebo v záchytné misce na tablety [24].	Ostřikovací ramena jsou zablokována nádobím, mycí prostředek se proto nerozpouští.	Ujistěte se, že se ostřikovací ramena volně otáčejí.
	Zásobník na mycí prostředek byl při plnění vlhký.	Mycí prostředek plňte pouze do suchého zásobníku na mycí prostředek.
Přístroj se uprostřed programu zastaví nebo se program přeruší.	Dvířka nejsou zcela zavřená.	Zavřete dvířka.
	Do záchytné misky na tablety neumisťujte nádobí nebo osvěžovač. Horní koš tlačí na vnitřní stranu dvířek a brání jejich spolehlivému uzavření.	Zkontrolujte, zda na zadní stěnu netlačí např. zásuvka nebo neodmontovaný držák hadice.
	Přerušený přívod elektrického proudu a/nebo vody.	Obnovte přívod elektrického proudu a/nebo vody.
Tlukoucí zvuk plnicího ventilu.	Je závislé na domovní instalaci, proto se nejedná o poruchu na přístroji. Nemá vliv na chod přístroje.	Není možné odstranění.
Tlukoucí nebo klepající zvuk.	Ostřikovací rameno naráží na nádobí, nádobí není správně uloženo.	Uložte nádobí tak, aby ostřikovací rameno nenaráželo na nádobí.
	Pokud nejsou koše dostatečně zaplněny, proudy vody narážejí přímo do stěn vany.	Myčku nádobí více zaplňte nebo v ní nádobí rovnoměrně uložte.
	Lehké kusy nádobí se při mytí pohybují.	Lehké nádobí uložte stabilně.
Neobvyklá tvorba pěny.	V zásobníku na leštidlo se nachází přípravek na ruční mytí nádobí.	Zásobník na leštidlo okamžitě naplňte leštidlem.
	Leštidlo se rozlilo.	Utřete leštidlo hadříkem.

* podle modelu

Zákaznický servis

Pokud se Vám poruchu nepodaří odstranit, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků.
Kontaktní údaje na zákaznický servis najdete na zadní straně tohoto návodu k použití. Při zavolání uveďte prosím označení produktu (č. E = 1) a výrobní číslo (č. FD = 2), které naleznete na typovém štítku [33] na dvířkách přístroje.



Spolehněte se na kompetenci výrobce. Obraťte se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými techniky, kteří jsou vybaveni originálními náhradními díly pro Vaše domácí přístroje.

* podle modelu

Instalace a připojení

K řádnému provozu musí být myčka nádobí správně připojena. Údaje o přítoku a odtoku vody, jakož i elektrické přípojné hodnoty musí odpovídat požadovaným kriteriím, jak jsou uvedena v následujících odstavcích a v montážním návodu.

Při montáži dodržujte následující pořadí pracovních kroků:

1. Kontrola při dodání
2. Instalace
3. Přípojka odpadní vody
4. Přípojka pitné vody
5. Elektrické připojení

Rozsah dodávky

Při reklamaci se obraťte na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili, nebo na náš zákaznický servis.

- Myčka nádobí
- Návod k použití
- Montážní návod
- Stručný návod*
- Montážní materiál
- Tlumicí plechový kryt*
- Gumová zástěrka*
- Síťový kabel

* podle modelu

Bezpečnostní pokyny

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny uvedené v bodě ⟶ *"Při instalaci" na straně 6.*

Dodání

Správný chod Vaší myčky nádobí byl ve výrobě důkladně přezkoušen. Po přezkoušení mohou uvnitř Vašeho přístroje zůstat menší vodní skvrny, které zmizí po prvním mycím cyklu.

Technické údaje

- **Hmotnost:**
  maximálně 60 kg.
- **Napětí:**
  220–240 V, 50 Hz nebo 60 Hz.
- **Přípojná hodnota:**
  2,0 - 2,4 kW.
- **Jištění:**
  10/16 A (UK 13 A).
- **Příkon:**
  Vypnutý stav (Po)* 0,50 W.
  Nevypnutý stav (Pl)* 0,50 W.
  *podle Nařízení EU č. 1016/2010 a 1059/2010.
  Přídavné funkce a nastavení mohou zvýšit příkon.
- **Tlak vody:**
  minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar).
  Při vyšším tlaku vody:
  namontujte redukční tlakový ventil.
- **Přítokové množství:**
  Minimálně 10 litrů/minutu.
- **Teplota vody:**
  Studená voda.
  S teplou vodou:
  Maximální teplota 60 °C.
- **Kapacita:**
  12-15 standardních sad nádobí (podle modelu).

Instalace

Potřebné rozměry pro vestavění se nacházejí v montážním návodu. Přístroj nastavte pomocí výškově nastavitelných nožiček. Dbejte při tom na to, aby byl přístroj dostatečně stabilní.

- Vestavné a integrované přístroje, které jsou později instalované jako volně stojící přístroj, se musí zajistit proti převrhnutí, např. přišroubováním ke zdi nebo vestavěním pod souvislou pracovní desku, která je přišroubovaná k přiléhajícím skříňkám.
- Přístroj lze bez problému zabudovat mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny kuchyňského jádra.

Přípojka odpadní vody

1. Nezbytné pracovní kroky jsou popsány v montážním návodu, případně namontujte sifon s odtokovým hrdlem.
2. Připojte hadici odpadní vody pomocí přiložených součástí na odtokové hrdlo sifonu.
   Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla přelomena, zmáčknuta nebo zamotána do sebe a žádné uzavírací víčko v odtoku neomezovalo odtékání odpadní vody.

Přípojka pitné vody vody

1. Připojte přípojku pitné vody podle montážního návodu pomocí přiložených součástí na přívod vody. Dbejte na to, aby přípojka pitné vody nebyla přelomená, přimáčknutá nebo zamotaná do sebe.
2. Při výměně přístroje se musí vždy použít nová přívodní hadice.

Tlak vody:
minimálně 0,05 MPa (0,5 bar),
maximálně 1 MPa (10 bar).
Při vyšším tlaku vody:
namontujte redukční tlakový ventil.
Přítokové množství:
Minimálně 10 litrů/minutu.
Teplota vody:
Studená voda.
S teplou vodou:
Maximální teplota 60 °C.

Přípojka teplé vody *

* podle modelu

Tuto myčky nádobí lze připojit na studenou nebo teplou vodu (do maximální teploty 60 °C). Přípojka na teplou vodu se doporučuje tehdy, je-li tato přípojka k dispozici z energeticky výhodné přípravy teplé vody a vhodné instalace, např. solárního zařízení s oběhovým vedením. Ušetří se při tom energie a čas. Pomocí nastavení "Teplá voda" můžete Vaši myčku nádobí optimálně přizpůsobit na provoz s teplou vodou. Přitom je doporučená teplota vody na vstupu nejméně 40 °C a nejvýše 60 °C. Připojení na teplou vodu se nedoporučuje, pokud se voda ohřívá v elektrickém bojleru.

Nastavení teplé vody změníte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP/VYP 1.
2. Podržte tlačítko setup 3 sec. stisknuté po dobu 3 sekund. Hodnoty H:0... a set se zobrazí na číselném ukazateli 10.
3. Podržte tlačítko setup 3 sec., dokud se na číselném ukazateli 10 nezobrazí hodnota H:00.
4. Opakovaným stisknutím tlačítek + - 6 proveďte nastavení.
5. Podržte tlačítko setup 3 sec. stisknuté po dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží.

Elektrické připojení

- Přístroj připojte pouze na střídavé napětí v rozsahu 220 V až 240 V, při frekvenci 50 nebo 60 Hz do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem.
  Potřebné jištění viz typový štítek 33.
- Síťová zásuvka musí být v blízkosti přístroje a musí být volně přístupná i po vestavění.
  Není-li po vestavění síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů na straně instalace k dispozici všepólový odpojovač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.
- Změny na připojení smějí provádět pouze odborníci.
- Prodloužení síťového napájecího kabelu je nutné zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Při použití chrániče s chybovým proudem se smí používat pouze typ se značkou . Pouze tento typ zaručuje splnění aktuálních platných předpisů.
- Přístroj je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody.
  Dbejte na to, že tento systém funguje **pouze** při připojeném napájení vody.

Demontáž

Také zde dodržujte pořadí pracovních kroků:

1. Odpojte přístroj z elektrické sítě.
2. Zavřete přívod vody.
3. Odpojte přípojku odpadní a pitné vody.
4. Povolte upevňovací šrouby k nábytkovým dílům.
5. V případě potřeby odmontujte podlahovou lištu.
6. Myčku nádobí vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Vyprázdněte myčku nádobí a zajistěte volné díly.

Při vyprazdňování přístroje postupujte takto:

1. Otevřete přívod vody.
2. Otevřete dvířka.
3. Zapněte vypínač ZAP/VYP 1.
4. Zvolte program s nejvyšší teplotou. Na číselném ukazateli 10 se zobrazí předpokládaná doba trvání programu.
5. Stiskněte tlačítko Start 9.
6. Zavřete dvířka. Program se spustí.
7. Po cca 4 minutách otevřete dvířka.
8. Podržte tlačítko START 9 stisknuté po dobu 3 sekund. Na číselném ukazateli 10 se zobrazí hodnota 00h:01m.
9. Zavřete dvířka.
10. Po cca 1 minutě otevřete dvířka. Hodnota 00h:00m se zobrazí na číselném ukazateli 10.
11. Vypněte vypínač ZAP/VYP 1.
12. Uzavřete přívod vody, odšroubujte přívodní hadici a nechejte vytéct vodu.

Upozornění: Myčku nádobí přepravujte pouze ve vertikální poloze, aby se zbytková voda nedostala do řídicí jednotky přístroje a nezpůsobila chybný chod programu.

Zabezpečení proti zamrznutí

Nachází-li se přístroj v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí se úplně vypustit (viz bod Přeprava).

Změny vyhrazeny.

Záruka AQUA-STOP

cz

(odpadá u přístrojů bez Aqua-Stop)

Navíc k nárokům na záruku vůči prodávajícímu vyplývajícím z kupní smlouvy a navíc k naší záruce na přístroj poskytneme náhradu za následujících podmínek:

1. Dojde-li vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škodě způsobené vodou, nahradíme škody soukromým uživatelům. Pro zabezpečení proti úniku vody **musí** být přístroj připojen na elektrickou síť.

2. Tato záruka platí po celou dobu životnosti přístroje.

3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení přístroje s Aqua-Stop podle našeho návodu. Zahrnuje to také odborně namontované prodloužení Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo armatury až k přípojce Aqua-Stop na přívodu vody.

4. Na přístroje s Aqua-Stop není zásadně nutno během provozu dohlížet, popř. je potom uzavřením přívodu vody zajistit. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikatýdenní dovolené, uzavřete přívod vody.

BSH Hausgeräte GmbH
BSH Group is a Trademark Licensee of Siemens AG

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, Germany

Objednávka opravy a poradenství při poruchách

CZ 251 095 546

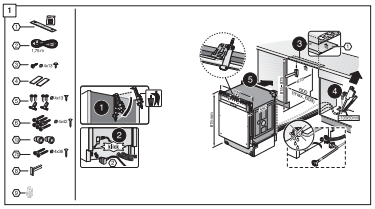
internet: http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz

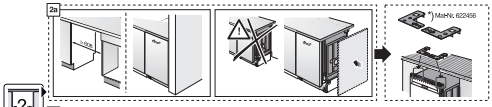
9001222953
(9608-1) 642 MW

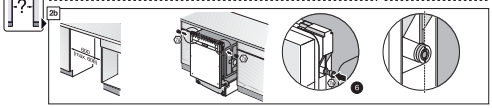
CZ Montážní návod

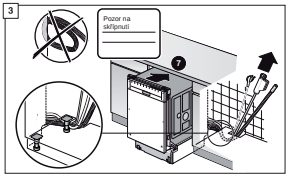
*) K dispozici přes zákaznický servis

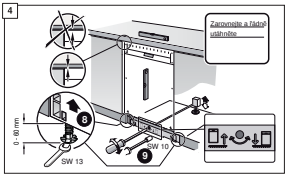
GV 640 Vollf.-I - 81,5 cm - k. SW 9000 879 845 (9303)

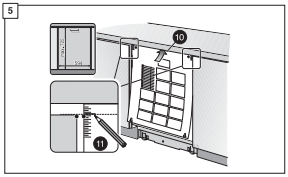


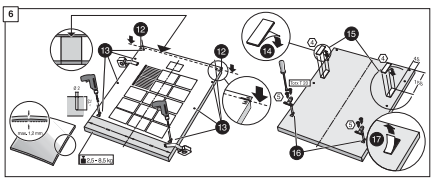


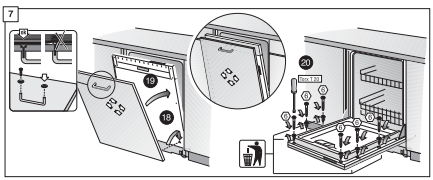


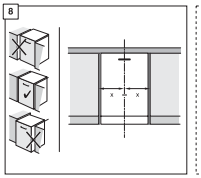


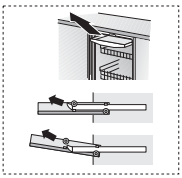


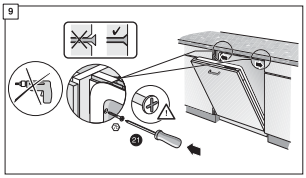


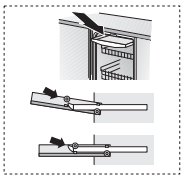


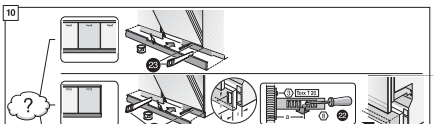


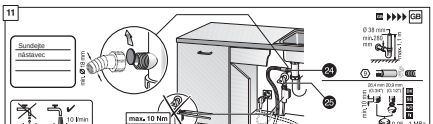


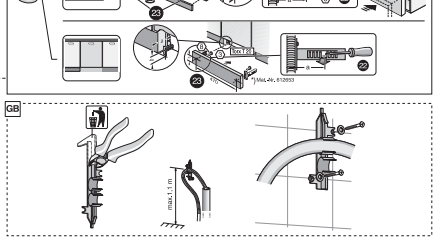


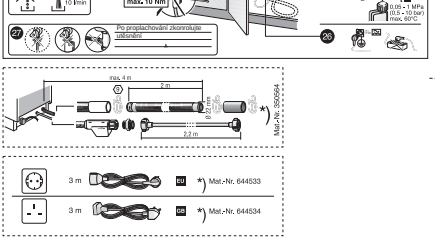


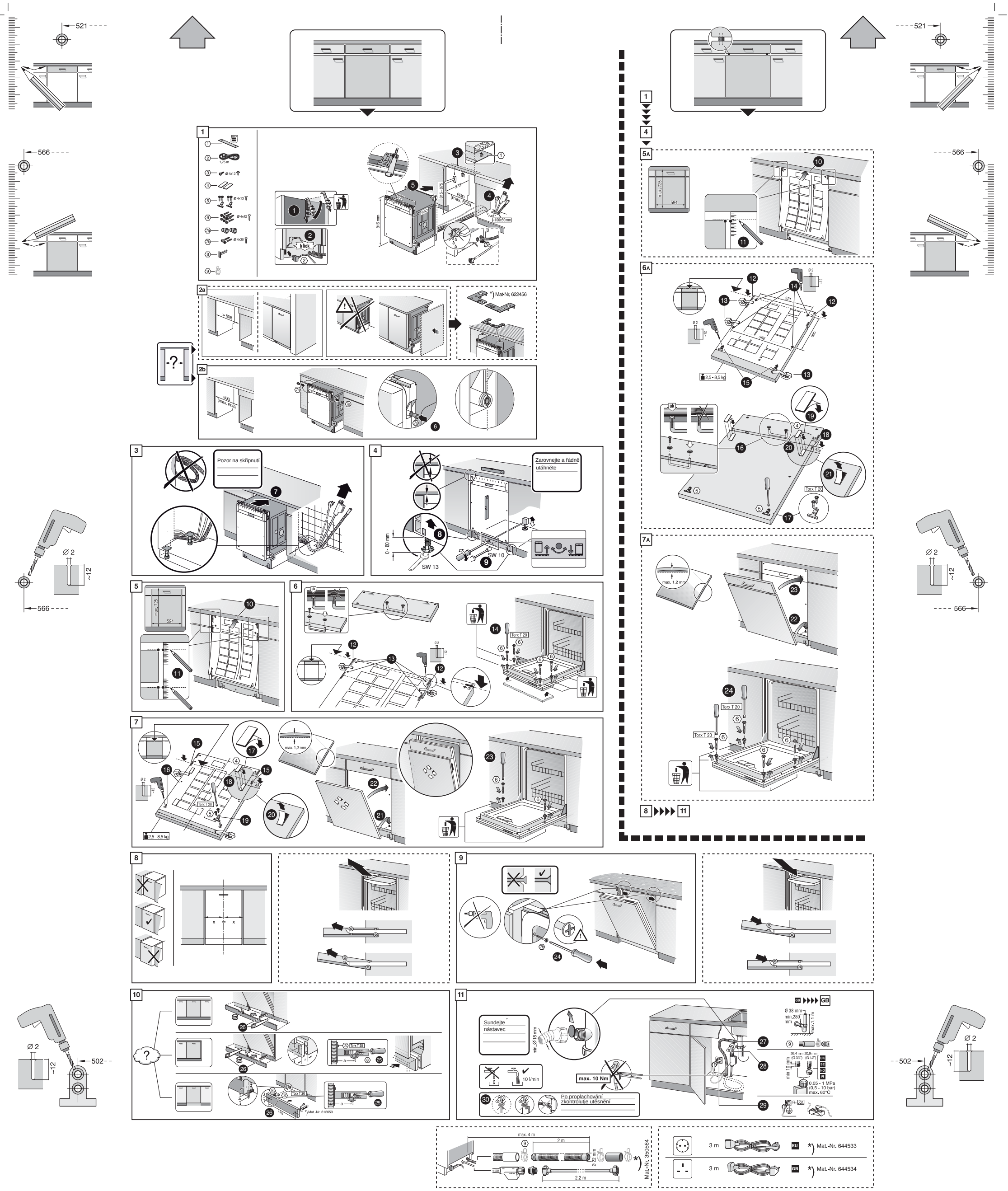










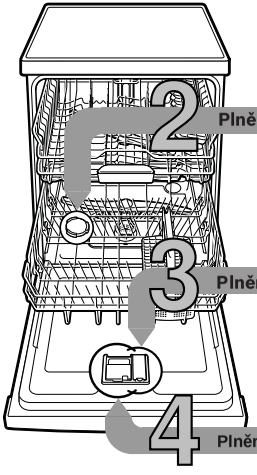


Pozor na skřípnutí
Zarovnejte a řádně utáhněte
klick
*) Mat.-Nr. 622456
SW 13
SW 10
0 - 60 mm
Torx T 20
max. 1,2 mm
2,5 - 8,5 kg
Sundejte nástavec
max. 10 Nm
10 l/min
Po proplachování zkontrolujte utěsnění
0,05 - 1 MPa (0,5 - 10 bar) max. 60°C
Mat.-Nr. 612653
max. 4 m
2 m
2,2 m
Mat.-Nr. 350564
3 m
*) Mat.-Nr. 644533
*) Mat.-Nr. 644534

cz

Stručný návod Myčka nádobí

Stručně a pohodlně.
Vše, co Vaše myčka potřebuje...
Před prvním použitím ještě prostudujte návod k instalaci a použití.



1 Nastavení zařízení ke změkčování vody *

Rychle udělat...

Zjistěte a zapište hodnotu tvrdosti vody u Vašeho dodavatele vody ...

* Pouze před prvním mytím nebo po změně tvrdosti vody.

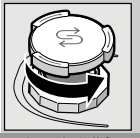
Tvrdost vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota na přístroji
0 - 6	měkká	0 -1,1	H:00
7 - 8	měkká	1,2-1,4	H:01
9 -10	středně	1,5-1,8	H:02
11-12	středně	1,9-2,1	H:03
13-16	středně	2,2-2,9	H:04
17-21	tvrdá	3,0-3,7	H:05
22-30	tvrdá	3,8-5,4	H:06
31-50	tvrdá	5,5-8,9	H:07

a takto nastavit
- Zapnout vypínač ZAP./VYP.
- Podržte stisknuté tlačítko setup 3 sec. po dobu 3 sekund. Na displeji se objeví hodnota H:04 nastavená z výroby a sól.
- Nastavte pomocí nastavovacích tlačítek -, +.
- Podržte stisknuté tlačítko setup 3 sec. po dobu 3 sekund. Nastavená hodnota se uložila.

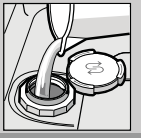
2 Plnění speciální soli

Rozpouští vodní kámen (není nutné při nastavené hodnotě 0!)

Pro optimální výsledky mytí

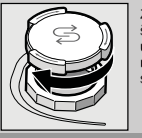


Otevřete šroubovací uzávěr.



Naplňte nádobu na sůl před prvním mytím vodou.

Naplňte speciální sůl (nikdy neplňte mycí prostředek!).

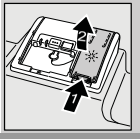


Zavřete šroubovací uzávěr. Ihned můžete začít s mytím.

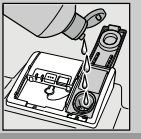
3 Plnění leštidla

Dokonale leští...

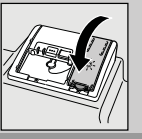
Pro optimální výsledky sušení



Stiskněte označení 1, zvedněte uzávěr 2.



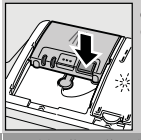
Naplňte leštidlo.



Zavřete uzávěr. KLIK!

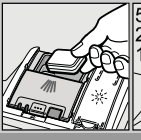
4 Plnění mycího prostředku

Hodně špíny, hodně mycího prostředku...

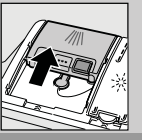


Otevřete uzávěr (stiskněte tlačítko).

Pozor, kombinovaný mycí prostředek není vhodný pro všechny programy, dbejte proto pokynů výrobce.



Mycí prostředek plňte pouze do suchého zásobníku.



Zasuňte a zmáčkněte uzávěr. PLOP!

5 Zapnutí přístroje

6 Volba programu

Rychle, šetrně nebo intenzivně...

7 Spuštění programu Začínáme...

8 Vypnutí programu Vše je čisté...

Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Příslušné programy a jejich uspořádání si prosím zjistěte na Vašem ovládacím panelu.
Údaje k programům jsou hodnoty laboratorního měření podle evropské normy EN 50242.

Hodnoty spotřeby závisí na zvoleném programu a přídavných funkcích.
Při vypnutém přidávání leštidla nebo jeho nedostatku se mění doba chodu.

* poloviční náplň
** Program, který je vhodný pro noční provoz: prodloužená doba, ale velmi tichý.

	Intenzivní 70°	Auto 45° / 65°	Eco 50°	Tichý ** 50°	Sklo 40°	65° 1h	Rychlý 65°	Rychlý 45°	Předmytí	Péče o zařízení
Délka programu v hod:min.	2:05 - 2:15	1:30 - 2:40	3:30	4:00	1:25 - 1:30	1:00	1:00	0:29 *	0:15	1:30
Spotřeba energie v kWh.	1,45 - 1,50	0,95 - 1,60	0,90 - 0,93	1,05 - 1,09	0,85 - 0,90	1,30	0,80	0,80	0,05	0,90 - 1,06
Spotřeba vody v litrech.	12 - 15	7 - 18	9,5	10	11 - 14	10	10	10	4	9,5 - 12,5

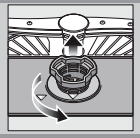
Popis možných přídavných funkcí najdete v návodu k použití.

9001220229 (9607) 642A MW

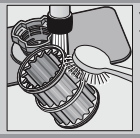
Čištění a údržba

Pro perfektní výsledky mytí...

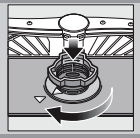
Sítko
...zkontrolujte, popřípadě vyčistěte.



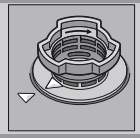
Sítový válec otočte, vyjměte sítkový systém ...



Vyčistěte pod tekoucí vodou ...

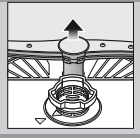


nasaďte ...



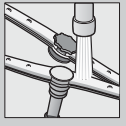
a našroubujte sítkový systém. DBEJTE OZNAČENÍ NA SÍTKU!

Ostřikovací ramena
...odstraňte usazeniny/nečistoty.

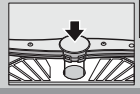


Vytáhněte nahoru spodní ostřikovací rameno ...

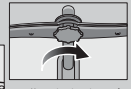
Odšroubujte horní ostřikovací rameno ...



Očistěte trysky ostřikovacích ramen pod tekoucí vodou (popř. kartáčkem) ...



Nasaďte zpět spodní ostřikovací rameno ...



Našroubujte horní ostřikovací rameno.

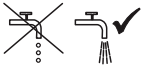
Čištění čerpadla odpadní vody

- Vytáhněte sítovou zástrčku.
- Odstraňte sítka a vyčerpejte vodu.
- Vypačte kryt čerpadla (A).
- Zkontrolujte oběžné kolo kvůli cizím tělesům.
- Zavřete kryt čerpadla, až slyšitelně zaklapne (B).
- Nasaďte zpět sítko.

Odstraňte malé poruchy sami ...

... protože svépomoc se vyplatí!

Další pokyny naleznete v návodu k použití.

Porucha	Možné příčiny	Odstranění
Svítí ukazatel "E:18"/"*".	Přívodní hadice je ucpaná nebo zanesená usazeninami.	▷ Otevřete přívod vody.
		▷ 1. Odšroubujte přípojku vody. 2. Vyčistěte sítko v přívodní hadici. 3. Při otevřeném přívodu vody musí být průtok vody min. 10 l/min. Při nízkém průtoku vody nechte vyměnit přípojku vody.
		▷ Položte přívodní hadici bez přelomení.
Svítí kód chyby "E:22".	Znečištěné nebo ucpané sítko.	▷ Vyčistěte sítko (viz nahoře).
Svítí kód chyby "E:24" a ukazatel "*".	Ucpaná nebo zlomená hadice odpadní vody.	▷ Položte odtokovou hadici bez přelomení.
	Kryt čerpadla odpadní vody není namontován.	▷ Namontujte kryt čerpadla (viz nahoře).
Svítí kód chyby "E:25" a ukazatel "*".	Zablokované čerpadlo odpadní vody.	▷ Vyčistěte čerpadlo odpadní vody (viz nahoře).
Svítí jiný kód chyby "E:XX".	Technická závada přístroje.	▷ Volejte zákaznický servis (a sdělte kód chyby). ▷ Odpojte přístroj ze zástrčky.
Zbytková voda v přístroji.	Program ještě nebyl ukončen.	▷ Zavřete přístroj a zapněte jej, popř. přerušte program (viz "Přerušení programu").
Rez na příborech.	Příbory nejsou nerezové. Ostří nožů jsou postižena více. Rezavění.	▷ Mytje pouze příbory určené pro mytí v myčce. ▷ Nikdy nemyjte rezavějící nádobí v myčce.

Porucha	Možné příčiny	Odstranění
Nádobí není čisté.	Nádobí leží na sobě, popř. nad sebou.	▷ Oddělte kusy nádobí, ať se navzájem nedotýkají.
Písek nebo pískovité usazeniny na nádobí.	Málo mycího prostředku. Zvolen nevhodný program.	▷ Dbejte pokynů výrobce (mycího prostředku). ▷ Zvolte účinnější program.
	Ucpané trysky ostřikovacích ramen. Sítka jsou znečištěna nebo nejsou pevně našroubována. Zablokované ostřikovací rameno.	▷ Vyčistěte ostřikovací ramena (viz nahoře). ▷ Vyčistěte sítka (viz nahoře). ▷ Umístěte nádobí tak, aby se ostřikovací ramena mohla volně pohybovat.
Skvrny a šmouhy.	Příliš mnoho leštidla/příliš málo leštidla.	▷ U šmouh: snižte dávkování. ▷ U vodních nebo vápenatých skvrn: zvyšte dávkování.
Nádobí není suché.	Leštidlo.	▷ Zvyšte dávkování. Změňte výrobek.
	Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí účinek. Nastavení spotřebiče.	▷ Použijte leštidlo. ▷ Aktivujte intenzivní sušení (podle modelu).
Bílý povlak na nádobí (odstranitelný).	Špatně nastavené změkčování vody. Chybí speciální sůl.	▷ Nastavte správně zařízení ke změkčování vody. ▷ Naplňte speciální sůl.
Bílý povlak, sklo je zakalené (nelze odstranit).	Sklenice nejsou vhodné pro mytí v myčce.	▷ Použijte sklenice vhodné pro mytí v myčce. ▷ Používejte na sklo šetrný mycí prostředek.
Zabarvení plastového nádobí.	Málo mycího prostředku. Zabarvení potravinami (rajčatová omáčka).	▷ Dbejte pokynů výrobce (mycích prostředků). ▷ Zabarvení je neškodné; zmizí při dalších umytích.

* podle modelu

Přerušení programu ...

Podržte během programu tlačítko START po dobu cca 3 vteřin (Reset).

▷

Na číselném ukazateli se zobrazí "0:01". Po cca 1 minutě se program ukončí, zobrazí se 0:00.

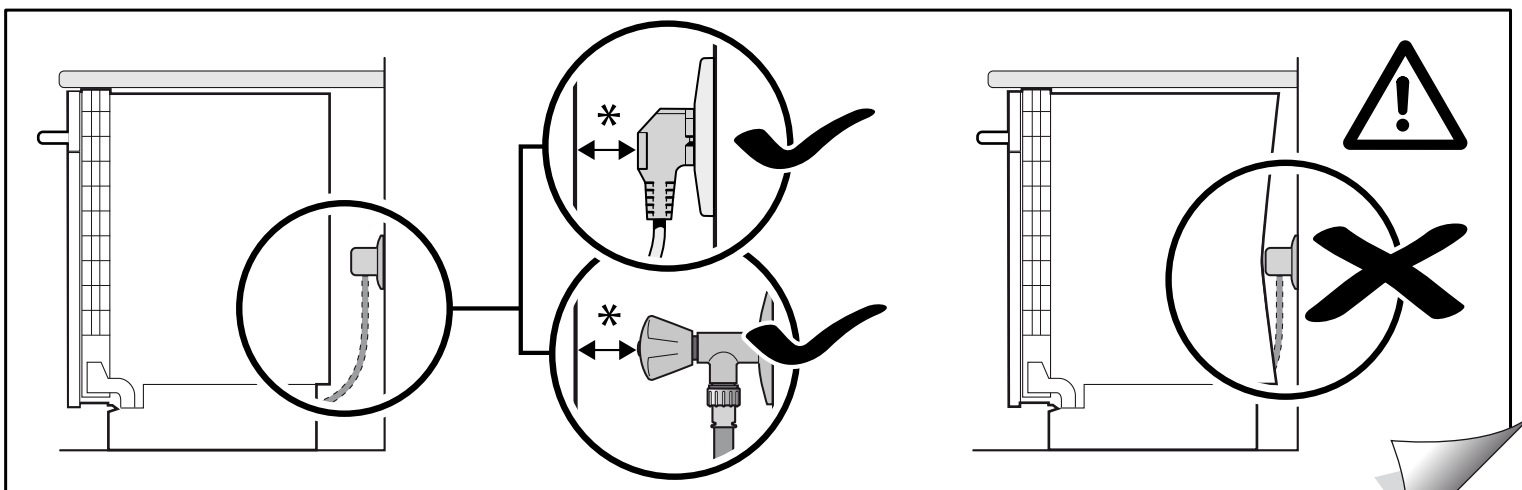
▷

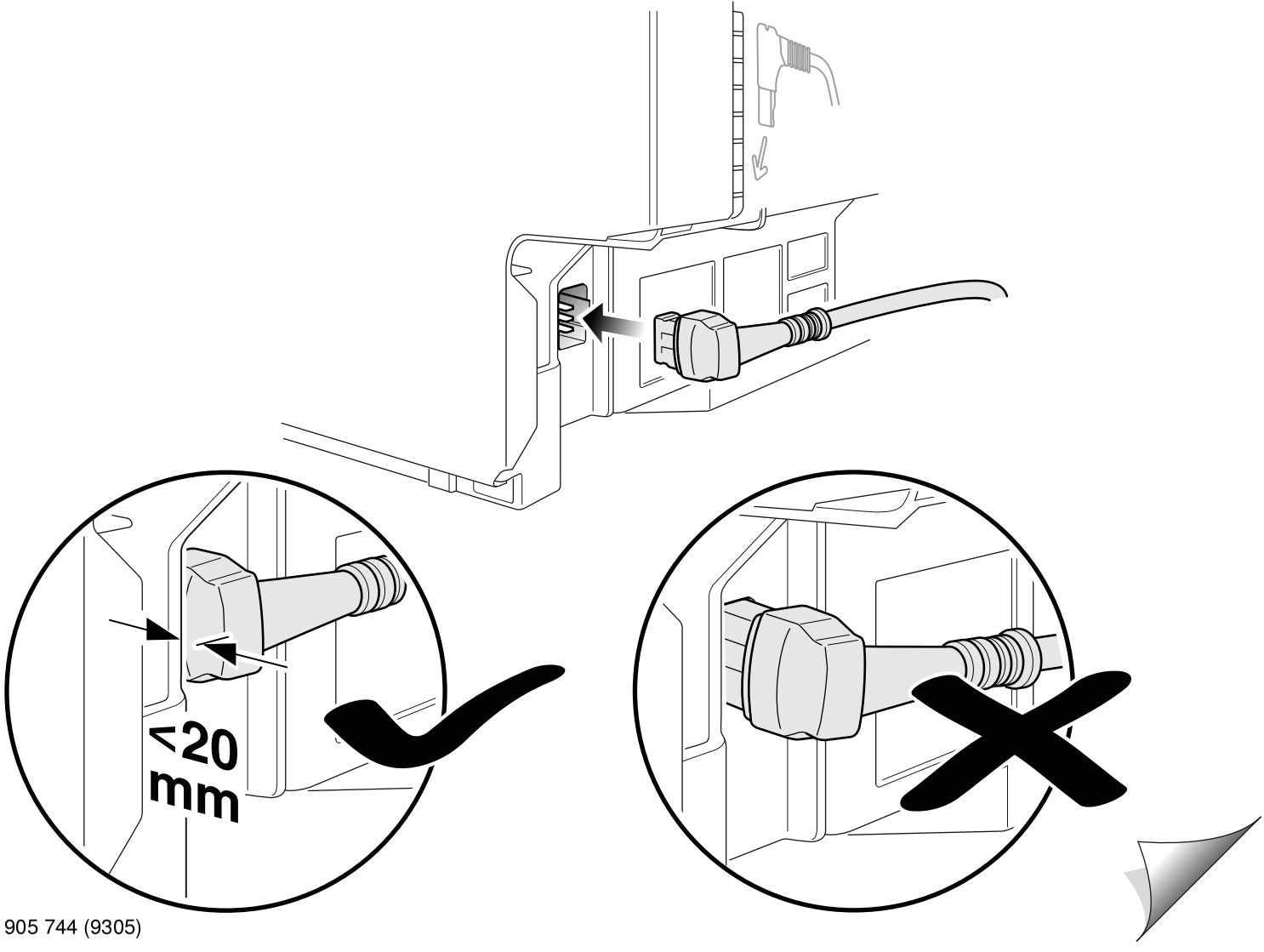
Vypněte spotřebič.

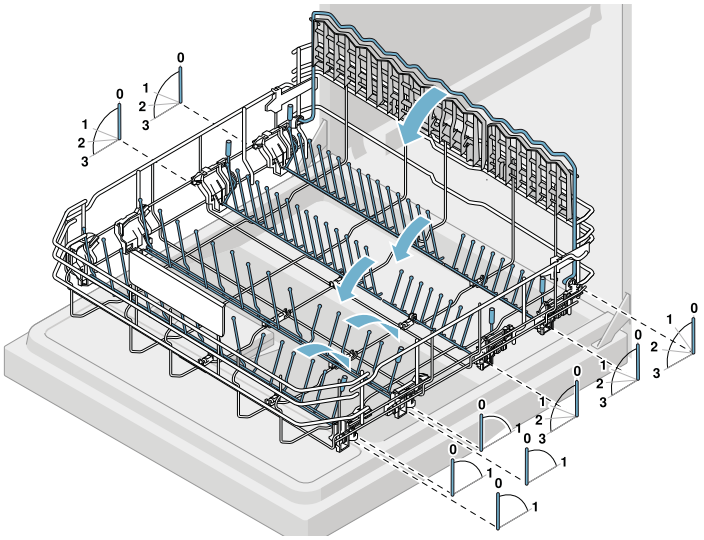
Nádobí správně poskládejte ...

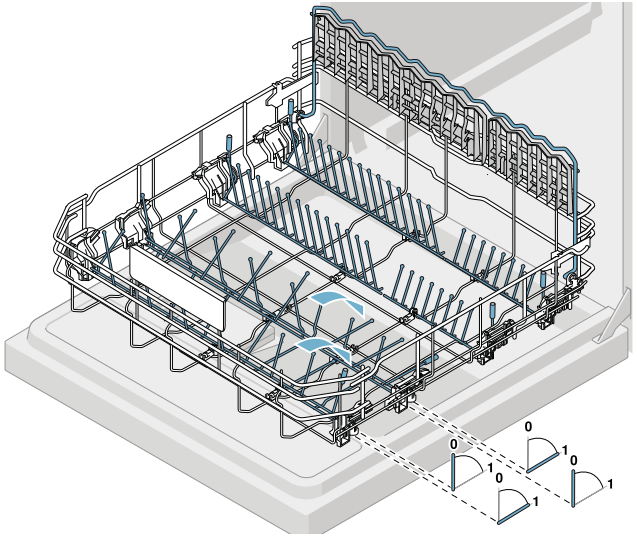
Nádobí vhodné k mytí v myčce (bez zbytků popela, vosku, maziva, barvy, nalepovacích etiket; velké zbytky marmelády, mléčných výrobků a pokrmů odstraňte) poskládejte do myčky podle návodu a zjistěte, zda se ostřikovací ramena mohou volně pohybovat.

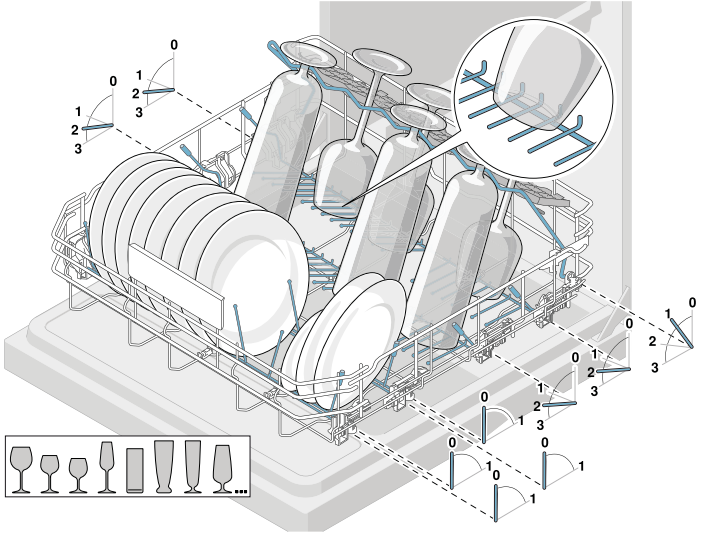
CZ * **Upozornění:**
Dodržujte odstup!

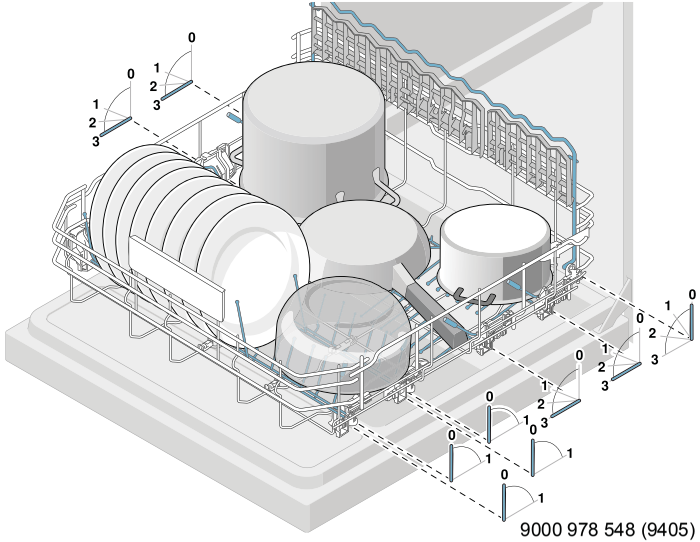


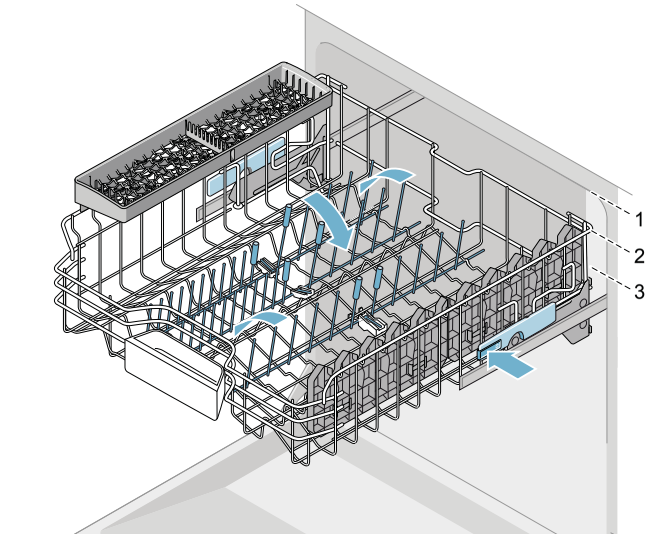

≤20
mm

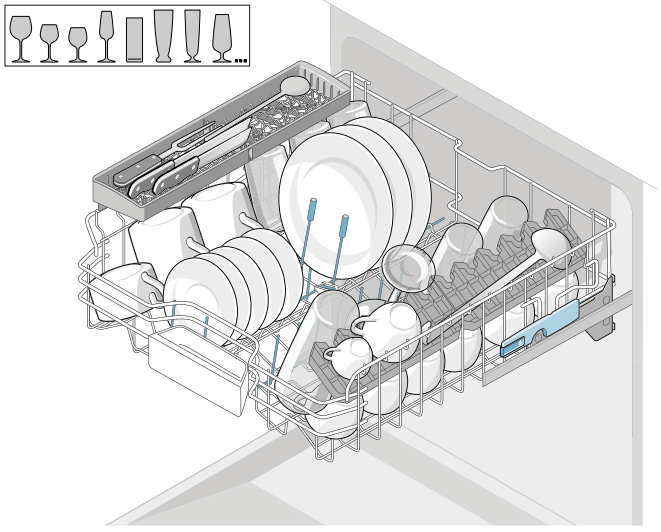


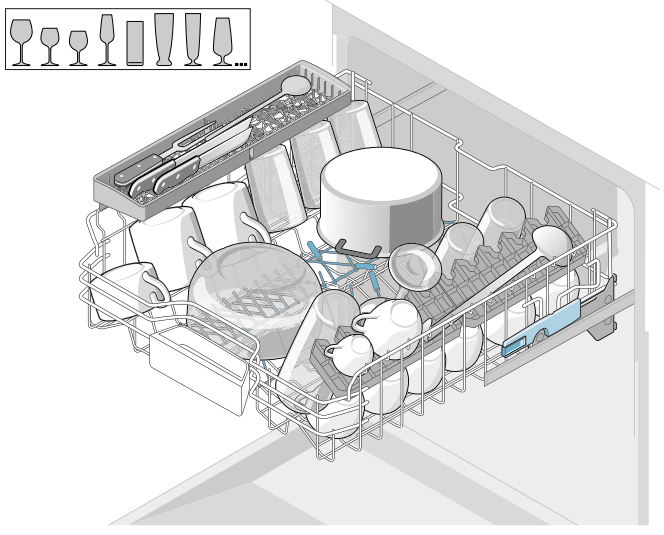


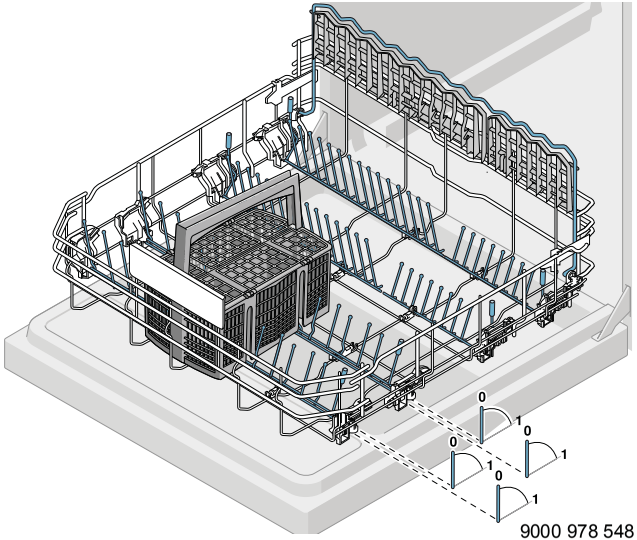





1
2
3






0
1
0
0
1
0
1
0
1

SIEMENS

Informační list dle nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1059/2010

Ochranná známka: Siemens
Identifikátor modelu: SN658X03IE
Počet sad nádobí: 13
Energetická třída: A++
Spotřeba elektrické energie 262 kWh/rok, na základě 280 standardních mycích cyklů (napojení na studenou vodu) a spotřeby v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.
Spotřeba energie standardního mycího cyklu: 0,92 kWh
Spotřeba energie ve vypnutém a zapnutém stavu: 0,50 W / 0,50 W
Spotřeba vody 2660 l/rok, na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody se bude odvíjet od způsobu používání přístroje.
Třída účinnosti sušení A na stupnici od G (nejnižší účinnost) po A (nejvyšší účinnost).
Standardní program (eco 50) je standardní mycí cyklus, ke kterému se vztahují informace na etiketě a informačním listu o tom, že tento program je vhodný k mytí běžně znečištěného nádobí a že se jedná o nejúčinnější program co se týká kombinované spotřeby energie a vody.
Délka programu standardního mycího cyklu: 210 min
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu: 0 min
Hlučnost: 44 dB(A) re 1pW
Vestavný

Sep 15, 2016
SEG Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Germany
www.siemens-home.com

B/S/H/

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „**záruka**“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na **http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz.**

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

B/S/H/

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamace není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);

b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;

c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;

d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:

- transportního poškození nebo přemisťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
- nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
- změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
- vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
- vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách
http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

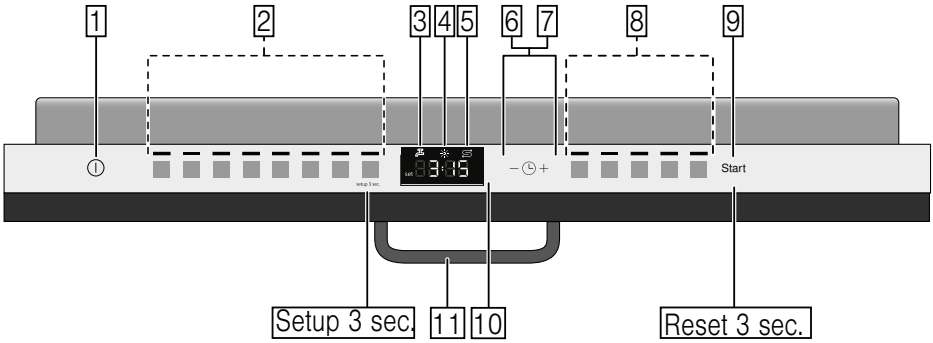
SIEMENS

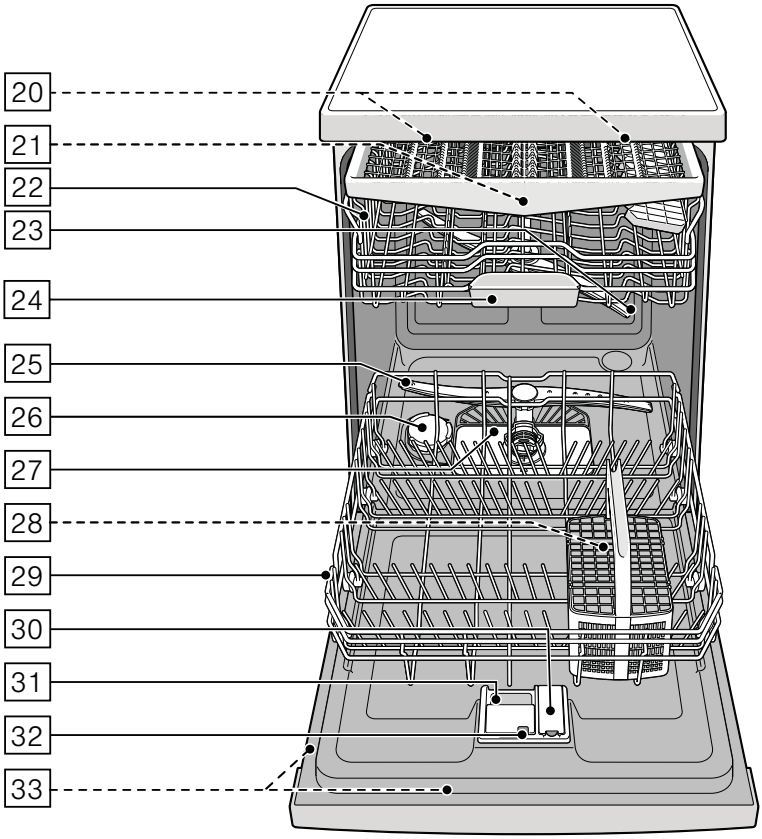
Plne vstavaná umývačka riadu

SN658X03IE

http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk

sk Návod na použitie


1
2
3
4
5
6
7
8
9
Start
Setup 3 sec.
11
10
Reset 3 sec.


20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33

Obsah

Použitie podľa určenia 5

Bezpečnostné pokyny 5

Skôr ako uviediete prístroj do prevádzky 5
Pri dodaní 6
Pri inštalácii 6
V dennej prevádzke 8
Pri vzniknutých škodách 8
Pri likvidácii 8
Detská poistka 10

Ochrana životného prostredia ...11

Obal 11
Staré prístroje 11

Zoznámenie sa s prístrojom 12

Ovládací panel 12
Vnútorný priestor prístroja 12
Prehľad ponuky 13

Zariadenie na zmäkčovanie vody/Špeciálna soľ 15

Tabuľka tvrdosti vody 15
Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia ..15
Použitie špeciálnej soli 15
Použitie umývacích prostriedkov s komponentom soli 16
Vypnutie ukazovateľa zmäkčovania vody 16

Leštidlo 16

Nastavenie množstva leštidla 17
Použitie umývacích prostriedkov s komponentom leštidla 17
Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla 17

Riad 18

Nie je vhodné 18
Poškodenie pohárov a riadu 18
Uloženie riadu 18
Horný kôš na riad 18
Dolný kôš na riad 19
Kôš na príbory 19
Zásuvka na príbory 19
Etažér 20
Sklopné kolíky.....21
Držiak malých dielov 21
Polica na nože 21
Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie 21
Vyberanie riadu 22
Úprava výšky košov 22

Umývací prostriedok 24

Plnenie umývacieho prostriedku 25
Kombinovaný umývací prostriedok 25

Prehľad programov 27

Voľba programu 29
Upozornenie pre skúšobné ústavy 29

Prídavné funkcie 29

Úspora času (VarioSpeedPlus) 29
Polovičná náplň 29
HygienePlus 29
Intenzívna zóna 30
Extra sušenie 30
Sušenie s vysokým leskom 30
Energy Save 30

Obsluha prístroja 30

Programové údaje 30
Zmena nastavenia 30
AquaSensor 31
Ukazovateľ zostatkového času 31
Nastavenie senzora 31
Extra sušenie 32
AutoPowerOff 32
Vnútorné osvetlenie 32
TimeLight 32
InfoLight 33
Zmena východiskového programu 33
Hlasitosť zvukového signálu 33
Hlasitosť tlačidiel 33
Zapnutie prístroja 33
Odložený štart 34
Ukončenie programu 34
Vypnutie prístroja 34
Prerušenie programu 34
Zrušenie programu 35
Zmena programu 35

Čistenie a údržba 35

Celkový stav umývačky riadu 35
Starostlivosť o zariadenie..... 36
Špeciálna soľ a leštidlo 37
Filtre 37
Ostrekovacie ramená 38

Čo robiť v prípade poruchy? 38

Čerpadlo odpadovej vody 39
Tabuľka porúch 40

Zákaznícky servis 50

Inštalácia a pripojenie 50

Rozsah dodávky 50
Bezpečnostné pokyny 50
Dodanie 51
Technické údaje 51
Inštalácia 51
Prípojka odpadovej vody 51
Prípojka pitnej vody 52
Prípojka teplej vody 52
Elektrické pripojenie 53
Demontáž 53
Preprava 54
Zabezpečenie proti zamrznutiu (Vyprázdnenie prístroja) 54

Použitie podľa určenia

- Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti a domácom prostredí.
- Používajte umývačku riadu iba v domácnosti a iba na uvedený účel: na umývanie riadu v domácnosti.
- Táto umývačka riadu je určená na použitie do maximálnej výšky 4000 m nad morom.

Bezpečnostné pokyny

Deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí smú tento prístroj používať iba pod dozorom alebo pokiaľ boli zoznámené s bezpečným používaním prístroja a pochopili nebezpečenstvá s tým spojené.

Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti do 8 rokov veku a bez dohľadu zodpovednej osoby nesmú prístroj čistiť a ani vykonávať jeho údržbu.

Deti mladšie ako 8 rokov veku by sa mali zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od prístroja a napájacieho vedenia.

Skôr ako prístroj uvediete do prevádzky

Prečítajte si pozorne návod na použitie a montážny návod! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe prístroja.

Uschovajte všetky podklady na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Pri dodaní

1. Okamžite skontrolujte obal a umývačku riadu, či nedošlo k poškodeniu pri preprave. Neuvádzajte poškodený prístroj do prevádzky. Kontaktujte obratom svojho dodávateľa či predajcu.
2. Zlikvidujte, prosím, predpisovo obalový materiál.
3. Obal a jeho časti neprenechávajte hrajúcim sa deťom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladanými kartónmi a fóliami.

Pri inštalácii

- Dbajte na to, aby zadná strana umývačky riadu nebola po inštalácii voľne prístupná (ochrana proti dotyku kvôli horúcemu povrchu).
- Vykonajte inštaláciu a pripojenie podľa návodu na inštaláciu a montážneho návodu.
- Pri inštalácii musí byť umývačka riadu odpojená od siete.
- Zaistite, aby bol uzemňovací systém elektrickej domovej inštalácie predpisovo nainštalovaný.
- Elektrické podmienky pripojenia musia súhlasiť s údajmi na typovom štítku 33 umývačky riadu.
- Ak bude sieťový prívod tohto prístroja poškodený, musí sa vymeniť za špeciálnu prípojku. Táto špeciálna prípojka sa smie kúpiť iba v zákazníckom servise.
- Ak sa má umývačka riadu zabudovať do vrchnej skrinky, musí sa táto skriňa náležite upevniť.
- Ak bude umývačka riadu inštalovaná pod alebo nad iné domáce prístroje, dodržujte informácie na montáž v kombinácii s umývačkou riadu v montážnom návode príslušného prístroja.
- Aby bola zaručená bezchybná prevádzka všetkých prístrojov, dodržujte tiež montážny návod k umývačke riadu.

- Ak nie sú k dispozícii žiadne informácie alebo ak neobsahuje montážny návod žiadne zodpovedajúce pokyny, obráťte sa na výrobcu týchto prístrojov a zistite, či je možné umývačku riadu inštalovať pod alebo nad tieto prístroje.
- Ak nemôžete získať žiadne informácie od výrobcu, nesmiete umývačku riadu namontovať nad alebo pod tieto prístroje.
- Pokiaľ nainštalujete mikrovlnnú rúru nad umývačku riadu, môže dôjsť k poškodeniu mikrovlnnej rúry.
- Aby bola zaistená stabilita, inštalujte vstavané a integrované umývačky riadu iba pod spojité pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami.
- Neinštalujte prístroj v blízkosti tepelných zdrojov (vykurovacie telesá, zásobníky tepla, sporáky alebo iné prístroje produkujúce teplo) a pod varné dosky.
- Dajte pozor na to, že tepelné zdroje (napríklad kúrenie a rozvod teplej vody) alebo horúce časti prístroja môžu roztaviť prívodný kábel umývačky riadu. Prívodný kábel sa nesmie nikdy dostať do kontaktu s horúcimi časťami prístroja alebo zdrojmi tepla.
- Po inštalácii umývačky riadu musí byť sieťová zástrčka voľne prístupná. ⟶ *„Elektrické pripojenie“ na strane 53*
- Pri niektorých modeloch: plastové puzdro na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádza napájacie vedenie. Túto hadicu nerežte, neponárajte plastové puzdro do vody.

V dennej prevádzke

Dodržujte bezpečnostné upozornenia, príp. pokyny na použitie na obaloch od umývacích prípravkov a leštidiel.

Pri vzniknutých škodách

- Opravy a zásahy smú vykonávať iba odborníci. Na tento účel musí byť prístroj odpojený od siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Zavrite prívod vody.
- Pri poškodení prístroja, predovšetkým ovládacieho panelu (trhliny, diery, vylomené tlačidlá) alebo pri obmedzení funkcie dvierok sa prístroj už nesmie prevádzkovať. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Zavrite prívod vody, zavolajte zákaznícky servis.

Pri likvidácii

1. Zamedzte ďalšiemu používaniu poškodenej alebo inak nefunkčnej umývačky. Zabránite tak neskorším úrazom.
2. Dopravte umývačku riadu na riadnu likvidáciu.

⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo poranenia!

- Aby sa zabránilo poraneniu napr. vplyvom zakopnutia o dvierka umývačky, mala by sa umývačka riadu otvárať iba krátkodobo na naplnenie alebo vypratanie.
- Nože a iné kuchynské náčinie s ostrými špičkami sa v koši na príbory* 28 musí uložiť špičkami smerom dole alebo v polici na nože*, príp. v zásuvke na príbory* 21 usporiadať do vodorovnej polohy.
- Nesadajte si ani nestúpajte na otvorené dvierka.
- Pri voľne stojacich prístrojoch dbajte na to, aby neboli preplnené koše. Prístroj by sa mohol prevrhnúť.

- Ak nestojí prístroj vo výklenku, a teda je bočná stena umývačky prístupná, musí sa z bezpečnostných dôvodov oblasť závesu dvierok z boku zakryť (nebezpečenstvo poranenia). Kryty dostanete ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise alebo v špecializovaných predajniach.

* podľa modelu

⚠Varovanie
Nebezpečenstvo výbuchu!
Nedávajte do umývacieho priestoru žiadne rozpúšťadlo. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

⚠Varovanie
Nebezpečenstvo oparenia!
Za chodu programu otvárajte dvierka umývačky riadu opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že z prístroja vystrekne horúca voda.

⚠Varovanie
Nebezpečenstvo pre deti!

- Používajte detskú poistku, ak je k dispozícii.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s prístrojom alebo ho obsluhovali.
- Zabráňte prístupu detí k uloženým umývacím prostriedkom a leštidlám. Tieto umývacie prostriedky môžu spôsobiť poleptanie v ústach, hrtane a očiach alebo môžu viesť k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke riadu. Mohli by tu byť čiastočky, ktoré môžu prehltnúť. Tiež voda v umývacom priestore nie je pitná, mohla by ešte obsahovať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Dbajte na to, aby deti nesiahali do záchytnej misky na tablety 24. Malé prsty by sa mohli priškripnúť v zárezoch.
- Dbajte na to, aby pri otváraní a zatváraní dvierok vysoko vstavaného prístroja neboli deti zovreté alebo pritlačené medzi dvierkami prístroja a dverami spodnej skrine.

- Deti sa môžu v umývacom priestore zavrieť (nebezpečenstvo zadusenia) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií. Pri starých prístrojoch preto vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámok dvierok a detskú poistku (ak je k dispozícii) zničte tak, aby sa dvierka ďalej nedali zavrieť.

Detská poistka (zablokovanie dvierok)*

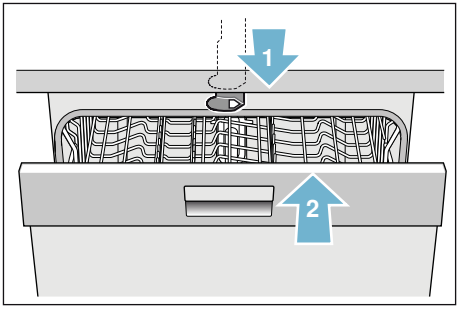
Detská poistka (zablokovanie dvierok) chráni deti pred možným nebezpečenstvom spôsobeným umývačkou riadu.

⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo udusenia!
Deti sa môžu v umývacom priestore zavrieť a udusiť.
Pri opustení umývačky riadu vždy úplne zavrite dvierka prístroja.

Detskú poistku aktivujte takto (zablokovanie dvierok):

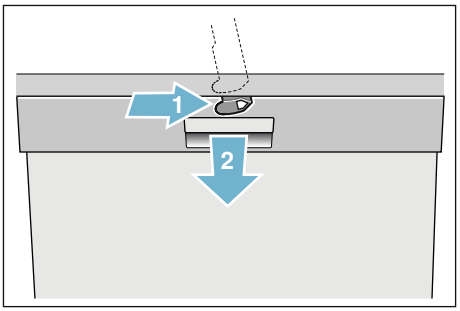
1. Zatiahnite za ovládač detskej poistky smerom k sebe (1).
2. Zavrite dvierka (2).

Detská poistka je aktivovaná.



Dvierka s aktivovanou detskou poistkou otvoríte takto (zablokovanie dvierok):

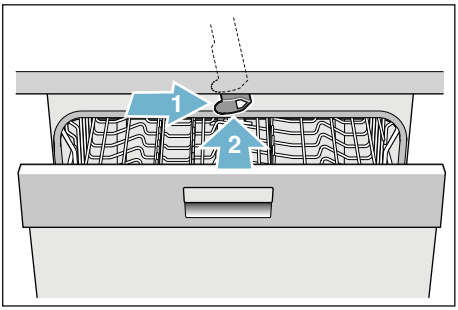
1. Zatlačte ovládač detskej poistky smerom doprava (1).
2. Otvorte dvierka (2).



Detskú poistku deaktivujte takto (zablokovanie dvierok):

1. Zatlačte ovládač detskej poistky smerom doprava (1).
2. Zatlačte ovládač detskej poistky smerom dozadu (2).

Detská poistka je deaktivovaná.



* podľa modelu

Ochrana životného prostredia

Obal nových prístrojov i staré prístroje obsahujú cenné suroviny a recyklovateľné materiály.

Zlikvidujte, prosím, jednotlivé diely rozdelené podľa druhov.

O aktuálnych likvidačných možnostiach sa, prosím, informujte u svojho odborného predajcu alebo na svojej obecnej, príp. mestskej správe.

Obal

Všetky plastové diely prístroja sú označené medzinárodne normovanou značkou (napr. „PS“ polystyrén).
Pri likvidácii prístroja je vďaka tomu možné rozdelenie podľa druhov plastových odpadov.

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri dodaní“ ⟶ *Strana 6.*

Staré prístroje

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri likvidácii“ ⟶ *Strana 8*

Tento prístroj je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanovuje jednotný európsky (EÚ) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Zoznámenie sa s prístrojom

Vyobrazenie ovládacieho panelu a vnútorného priestoru umývačky riadu sa nachádza vpredu v návode. Na jednotlivé pozície budete upozornení v texte.

Ovládací panel

Pozrite obrázok ⟶ *strana 2*

1 Vypínač ZAP./VYP.
2 Programové tlačidlá**
3 Ukazovateľ „kontrola prívodu vody“
4 Ukazovateľ doplnenia leštidla
5 Ukazovateľ doplnenia soli
6 Tlačidlá na nastavenie
7 Odložený štart
8 Prídavné funkcie/programové tlačidlá**
9 Tlačidlo ŠTART
10 Číselný ukazovateľ
11 Otvárač dvierok

* podľa modelu
** počet podľa modelu

Vnútorný priestor prístroja

Pozrite obrázok ⟶ *strana 2*

20 Vnútorné osvetlenie*
21 Zásuvka na príbory*
22 Horný kôš na riad
23 Horné ostrekovacie rameno
24 Záchytná miska na tablety
25 Dolné ostrekovacie rameno
26 Zásobník na špeciálnu soľ
27 Filtre
28 Kôš na príbory*
29 Dolný kôš na riad
30 Zásobník na leštidlo
31 Zásobník na umývací prostriedok
32 Uzatvárateľná zástrčka zásobníka na umývací prostriedok
33 Typový štítok

* podľa modelu

Prehľad ponuky

Pre vaše pohodlie má umývačka riadu určité nastavenia prednastavené. Nastavenia nájdete v jednotlivých kapitolách. Tieto nastavenia z výroby môžete zmeniť.

Nastavenie môžete zmeniť takto:

1. Zapnite vypínač ZAP./ VYP. [1].
2. Podržte tlačidlo setup 3 sec. stlačené počas 3 sekúnd. Na číselnom ukazovateli [10] sa zobrazí H:0... a set.
3. Stlačte tlačidlo setup 3 sec. a začnite upravovať nastavenie.
4. Nastavenie vykonajte opakovaným stlačením tlačidla pre nastavenie + - [6].
5. Podržte tlačidlo setup 3 sec. stlačené počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží do pamäte umývačky riadu.

Tip: Pokiaľ chcete upraviť viac nastavení, vykonávajte úpravy postupne. Neskôr podržte tlačidlo setup 3 sec. počas 3 sekúnd. Všetky nastavené hodnoty sa týmto uložia do pamäte umývačky riadu.

Nastavenie	Nastavenie z výroby	Popis
H Tvrdosť vody H:00 - H:07	H:04	Nastavenie tvrdosti vody. Pri použití multitabliet zvoľte najnižší stupeň.
r Leštidlo r:00 - r:06	r:05	Množstvo leštidla má vplyv na sušenie. Pri použití multitabliet zvoľte stupeň 0.
SE Nastavenie senzora SE:00 - SE:02	SE:00	Automatické prispôsobenie stupňu znečistenia pre dosiahnutie optimálneho výsledku čistenia.
d Intenzívne sušenie d:00 - d:01	d:00 / Vyp.	Vylepšenie sušenia pre poháre a plastové náradie.
A Teplá voda* A:00 - A:01	A:00 / Vyp.	Je možné pripojenie na teplú vodu (40 – 60 °C) alebo na studenú vodu (< 40 °C).
P AutoPowerOff P:00 - P:02	P:01	Vypnutie prístroja po ukončení umývania.
E Vnútorné osvetlenie* E:00 - E:01	E:01 / Zap.	Vnútorné osvetlenie.
S TimeLight* S:00 - S:01	S:01 / Zap.	V priebehu cyklu sa na podlahu premietajú informácie o stave programu.
I InfoLight* I:00 - I:01	I:01 / Zap.	Na označenie prebiehajúceho umývacieho cyklu sa premieta svetlo na podlahu.

* podľa modelu

Nastavenie	Nastavenie z výroby	Popis
SP Východiskový program SP:00 - SP:01	SP:01 / Eco 50°	Pri zapnutí sa zobrazí posledný zvolený program.
SL Hlasitosť zvukového signálu* SL:00 - SL:03	SL:02	Hlasitosť zvukového signálu pri ukončení programu.
bL Hlasitosť tlačidiel* bL:00 - bL:03	bL:02	Hlasitosť tlačidiel pri ich používaní.
* podľa modelu		

Zariadenie na zmäkčovanie vody/ Špeciálna soľ

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, tzn. vodu obsahujúcu málo vápnika, inak sa na riade a vnútrajšku nádob usadzujú biele vápenaté zvyšky. Voda z vodovodu s viac ako 7 °dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčovať. Deje sa to pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovacom zariadení umývačky riadu. Nastavenie a potrebné množstvo soli je závislé od stupňa tvrdosti vašej vody z vodovodu (pozrite tabuľku).

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na prístroji
0-11	mäkká	0-1,1	H:00
12-15	mäkká	1,2-1,4	H:01
16-17	stredná	1,5-1,8	H:02
18-21	stredná	1,9-2,1	H:03
22-29	stredná	2,2-2,9	H:04
30-37	tvrdá	3,0-3,7	H:05
38-54	tvrdá	3,8-5,4	H:06
55-89	tvrdá	5,5-8,9	H:07

Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia

Pridávané množstvo soli je nastaviteľné od H:00 do H:07. Pri nastavenej hodnote H:00, nie je potrebná žiadna soľ.

Množstvo pridávanej soli nastavíte takto:

1. Informujte sa vo vašej vodárni a zistite hodnotu tvrdosti vašej vody.
2. Potrebný stupeň prevezmite z tabuľky tvrdosti vody.
3. Zapnite vypínač ZAP./VYP 1.
4. Podržte tlačidlo setup 3 sec. stlačené počas 3 sekúnd. Na číselnom ukazovateli 10 sa zobrazí hodnota nastavená z výroby H:04 a set
5. Vykonajte nastavenie opakovaným stlačením tlačidiel pre nastavenie + - 6.
6. Podržte tlačidlo setup 3 sec. stlačené počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží.

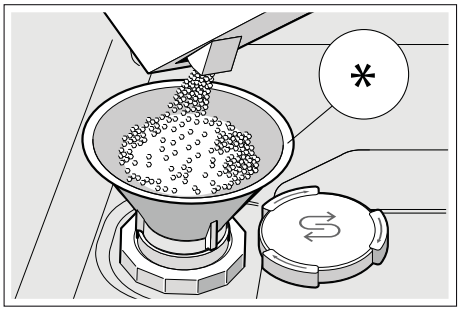
Použitie špeciálnej soli

Špeciálnu soľ doplňujte, hneď ako sa na ovládacom paneli zobrazí ukazovateľ doplnenia soli 5. Doplňujte vždy bezprostredne pred zapnutím umývačky riadu. Tým sa dosiahne to, že sa pretekajúci soľný roztok okamžite spláchne a nemôže dôjsť ku korózii umývacej vane.

Pozor!
Umývací prostriedok ničí zmäkčovacie zariadenie! Nikdy neplňte umývací prostriedok do zásobníka na špeciálnu soľ.

Špeciálnu soľ doplníte:

1. Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka 26.
2. Naplňte zásobník na soľ vodou (nutné iba pri prvom uvedení do prevádzky).
3. Nasypte špeciálnu soľ tak, ako je znázornené na obrázku **(nie jedlú soľ alebo tablety).** Pritom sa vypudzuje a odteká voda.



* podľa modelu

Použitie umývacích prostriedkov s komponentom soli

Umývacie prostriedky s komponentom soli je možné všeobecne používať bez prídavku špeciálnej soli do hodnoty tvrdosti vody 21 °dH (37 °fH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody vyššej ako 21 °dH je nutné použitie špeciálnej soli.

Vypnutie ukazovateľa zmäkčovania vody

Pokiaľ vás ukazovateľ doplnenia soli 5 ruší (napr. pokiaľ používate kombinované umývacie prostriedky s komponentom soli), môžete ho vypnúť.

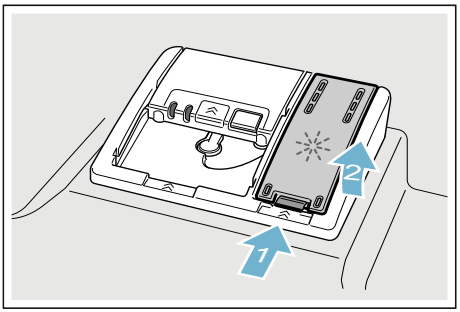
Postupujte tak, ako je popísané v bode „Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia“ a nastavte hodnotu na H:00. Zmäkčovacie zariadenie a ukazovateľ doplnenia soli sa vypnú.

Leštidlo

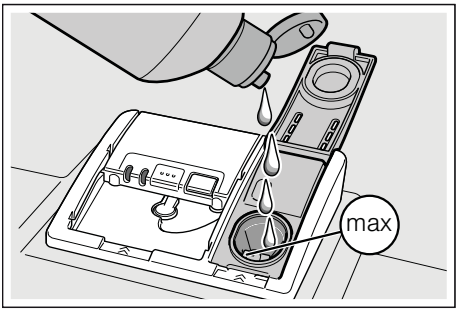
Leštidlo sa stará o riad bez škvŕn a číre poháre. Používajte iba leštidlá na domáce umývačky riadu. Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia leštidla 4, je k dispozícii rezerva leštidla iba na 1 – 2 umývania. Doplňte leštidlo.

Leštidlo doplníte takto:

1. Otvorte zásobník (1) a zdvihnite príložku (2) na veku.



2. Naplňte leštidlo až ku značke max.



3. Zavrite veko, dokiaľ uzáver nezaskočí.
4. Pretečené leštidlo odstráňte handričkou. Zabráni to nadmernej tvorbe peny pri nasledujúcom umývacom cykle.

Nastavenie množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla je nastaviteľné od r:00 do r:06. Nastavte leštidlo na r:05 pre veľmi dobrý výsledok sušenia.
Z výroby je nastavený stupeň r:05. Množstvo leštidla zmeňte iba vtedy, pokiaľ na riade zostávajú šmuhy a škvrny od vody. Nastavte nižší stupeň, aby ste zabránili šmuhám. Nastavte vyšší stupeň, aby ste zabránili škvrnám od vody.

Množstvo leštidla nastavíte takto:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Podržte tlačidlo setup 3 sec. stlačené počas 3 sekúnd. Na číselnom ukazovateli 10 sa zobrazí hodnota H:0... a set.
3. Podržte stlačené tlačidlo setup 3 sec. kým sa z výroby nastavená hodnota r:05 nezobrazí na číselnom ukazovateli 10.
4. Vykonajte nastavenie opakovaným stlačením tlačidla pre nastavenie + - 6.
5. Podržte tlačidlo setup 3 sec. stlačené počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží.

Použitie umývacích prostriedkov s komponentom leštidla

Umývacie prostriedky s komponentom leštidla môžete používať do tvrdosti vody 21 °dH (37 °fH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l) bez toho, aby ste museli pridávať leštidlo. Pri tvrdosti vody nad 21 °dH je nutné použitie leštidla.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla

Pokiaľ vás ukazovateľ doplnenia leštidla 4 ruší (napr. pokiaľ používate kombinované umývacie prostriedky s komponentom leštidla), môžete ho vypnúť.

Postupujte tak, ako je popísané v bode „Nastavenie množstva leštidla“ a nastavte hodnotu na r:00.

Ukazovateľ doplnenia leštidla 4 sa vypne.

Riad

Nie je vhodný

- Časti príborov a riadu z dreva.
- Chúlostivé dekoračné poháre, umelecko-priemyselný a starožitný riad. Ozdoby nie sú odolné proti umývaniu v umývačkách riadu.
- Plastové diely, ktoré nie sú odolné proti teplu.
- Medený a cínový riad.
- Časti riadu znečistené popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely môžu mať pri umývaní sklon k zafarbeniu a vyblednutiu. Tiež niektoré druhy skla (ako napr. nádoby z krištáľového skla) môžu byť po mnohých umývacích procesoch zakalené.

Poškodenie pohárov a riadu

Príčiny:

- Druh skla a spôsob výroby skla.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčania:

- Používajte iba poháre a porcelán, ktoré sú výrobcom označené ako vhodné na umývanie v umývačkách riadu.
- Používajte umývací prostriedok, ktorý je označený ako prostriedok šetrný k riadu.
- Riad a príbory po ukončení programu vyberajte z umývačky riadu čo najskôr.

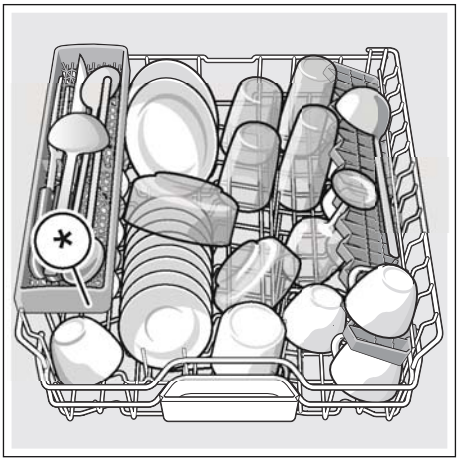
Uloženie riadu

1. Odstráňte veľké zvyšky jedla. Nie je nutné riad predbežne umývať pod tečúcou vodou.
2. Riad uložte tak, aby:
   - Riad stál spoľahlivo a nemohol sa prevrhnúť.
   - Všetky nádoby boli postavené otvorom dole.
   - Vypuklé kusy alebo kusy s prehĺbením stáli šikmo, aby voda mohla odtekať.
   - Riad nebránil otáčaniu oboch ostrekovacích ramien [23] a [25].

Veľmi malé časti riadu by sa nemali v umývačke riadu umývať, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša.

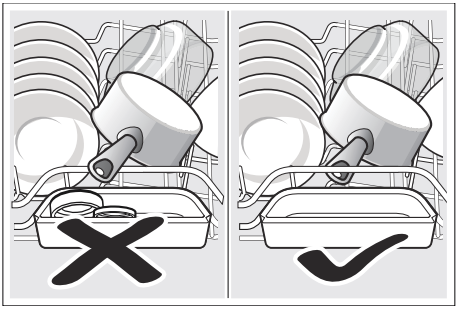
Horný kôš na riad

Uložte šálky a poháre do horného koša na riad [22].



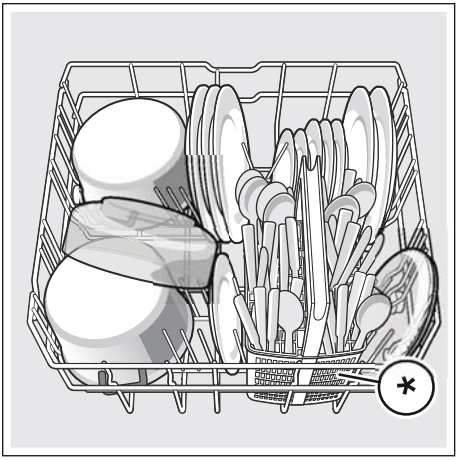
* podľa modelu

Upozornenie: Dbajte na to, aby nad záchytnou miskou na tablety [24] neboli žiadne kusy riadu. Tento riad môže blokovať veko zásobníka na umývací prostriedok a zabrániť jeho otvoreniu.



Dolný kôš na riad

Uložte hrnce a taniere do dolného koša na riad [29].



* podľa modelu

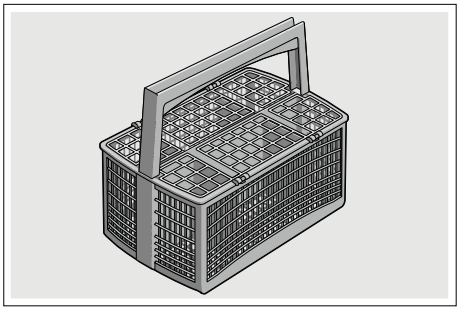
Tip: Silne znečistený riad (hrnce) by ste mali umiestniť do dolného koša. Z dôvodu silnejšieho prúdu vody dostanete lepší výsledok umývania.

Tip: Ďalšie príklady, ako môžete svoju umývačku riadu optimálne zaplniť, nájdete na konci príručky.

Kôš na príbory*

Vaše príbory uložte do koša na príbory* vždy neroztriedené, špicatou stranou smerom dole.

Aby sa zabránilo poraneniu, položte dlhé, špicaté diely a nože na policu na nože*.

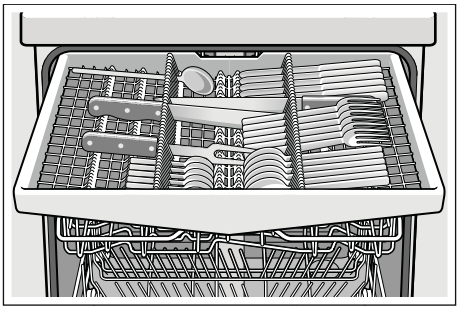


* podľa modelu

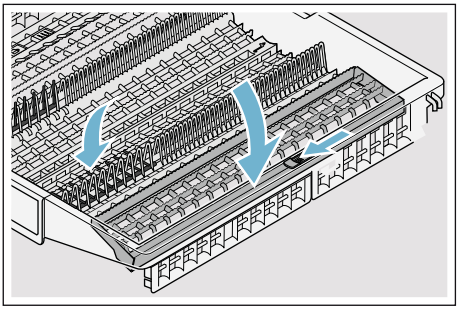
Zásuvka na príbory*

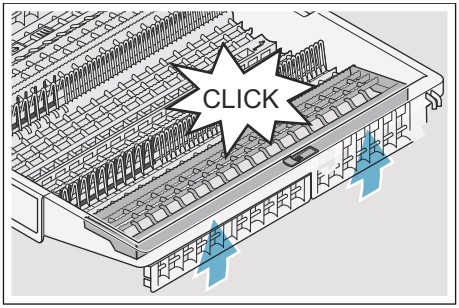
Usporiadajte príbory do zásuvky na príbory [21] podľa vyobrazenia. Oddelené usporiadanie uľahčuje vybratie po umývaní.

Zásuvku na príbory môžete vybrať.



Podľa modelu vybavenia vašej umývačky riadu môžete bočné odkladacie plochy sklopiť dole, aby ste získali viac miesta na vyššie diely príborov. Predné rady tŕňov môžete sklopiť, aby ste mohli vložiť širšie rukoväti.

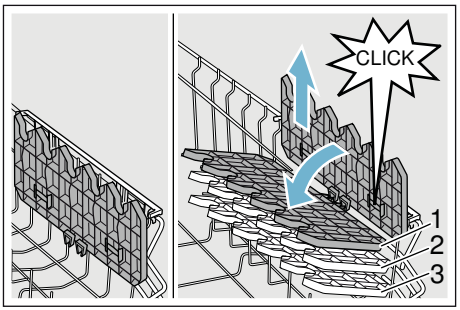




* podľa modelu

Etažér*

Etažér a priestor pod ním môžete používať na malé šálky a poháre alebo na väčšie jedálenské náčinie ako napr. varešky alebo servírovacie príbory. Pokiaľ etažér nepotrebujete, môžete ho vyklopiť hore.



* Podľa modelu vašej umývačky riadu môžete etažér 3krát výškovo nastaviť .

Výškové nastavenie etažéra vykonáte takto:

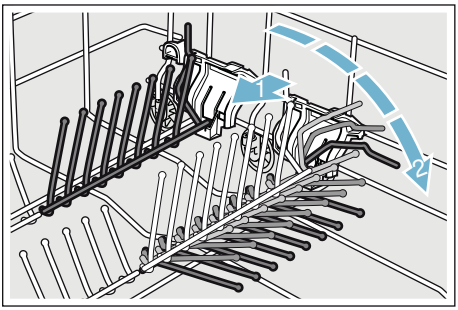
1. Nastavte etažér zvislo a zatiahnite smerom hore.
2. Nastavte etažér mierne šikmo dole a zasuňte na požadovanú výšku (1, 2 alebo 3).
3. Zaistite etažér zaskočením. Etažér počuteľne zaskočí.

Sklopné kolíky*

* Podľa modelu svojej umývačky riadu môžete sklopné kolíky sklopiť. Môžete tak lepšie uložiť hrnce, misy a poháre.

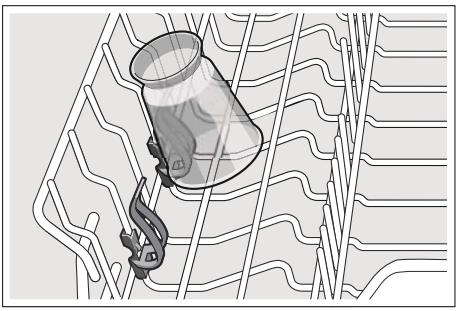
Sklopné kolíky sklopíte takto:

1. Stlačte páčku smerom dopredu (1).
2. Sklopte sklopné kolíky (2).



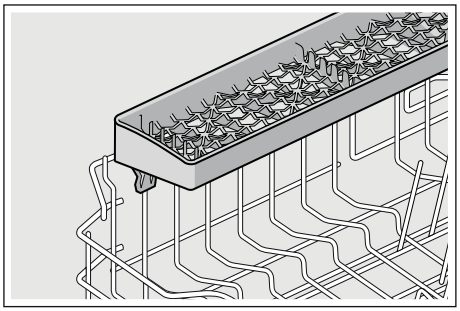
Držiak malých dielov*

* Podľa modelu vašej umývačky riadu je horný kôš na riad vybavený držiakmi malých dielov. Pomocou držiakov malých dielov môžete spoľahlivo prichytiť ľahké plastové diely.



Polica na nože*

* Podľa modelu vašej umývačky riadu je horný kôš na riad vybavený policou na nože. Do police môžete vložiť dlhé nože a iné kuchynské náradie.



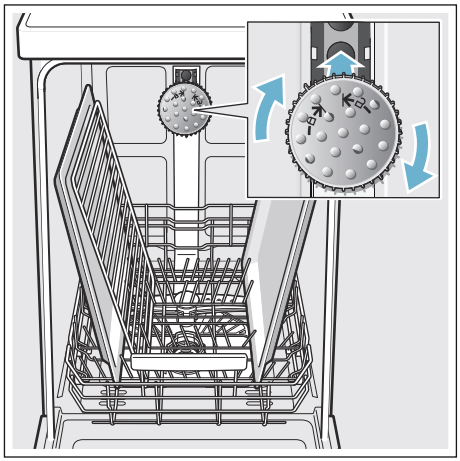
Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie*

* podľa modelu

Pomocou tejto ostrekovacej hlavy môžete umývať veľké plechy na pečenie alebo rošty ako aj veľké taniere (taniere pre labužníkov, taniere na cestoviny, servírovacie taniere).

Ostrekovaciu hlavu nasaďte takto:

1. Vyberte horný kôš [22].
2. Nasaďte ostrekovaciu hlavu ako je vyobrazené a pootočte smerom doprava.
   Ostrekovacia hlava zaskočí.



Aby prúd vody mohol zasahovať na všetky časti, usporiadajte, prosím, plechy podľa vyobrazenia (max. 2 plechy na pečenie a 2 mriežky).

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste umývačku riadu vždy prevádzkovali s horným košom [22] alebo ostrekovacou hlavou na plechy na pečenie.

Vyberanie riadu

Aby sa zabránilo odkvapkávaniu kvapiek vody z horného koša na riad v spodnom koši, odporúča sa vyprázdňovať prístroj zdola hore.

Tip: Horúci riad je citlivý na dotyk! Po ukončení programu ho preto nechajte v umývačke riadu tak dlho vychladnúť, až ho môžete dobre uchopiť.

Upozornenie: Po ukončení programu môžu byť vo vnútornom priestore prístroja ešte viditeľné kvapky vody. Na sušenie riadu to však nemá žiadny vplyv.

Úprava výšky koša*

* podľa modelu

Horný kôš na riad [22] je možné podľa potreby výškovo upraviť, aby sa buď v hornom alebo v dolnom koši vytvorilo viac miesta na vyššie kusy riadu.

Výška prístroja 81,5 cm

S košom na príbory:	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

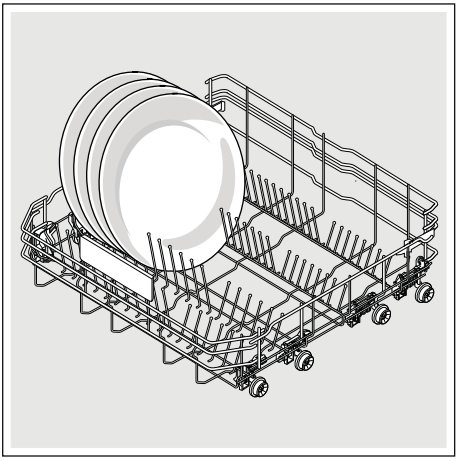
So zásuvkou na príbory	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

Výška prístroja 86,5 cm

S košom na príbory:	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

So zásuvkou na príbory	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

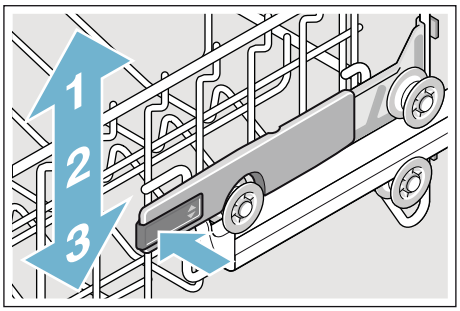
Veľké taniere až do priemeru 31/34* cm uložte ako je vyobrazené, v dolnom koši na riad [29].



* podľa modelu

Horný kôš na riad s postrannými páčkami

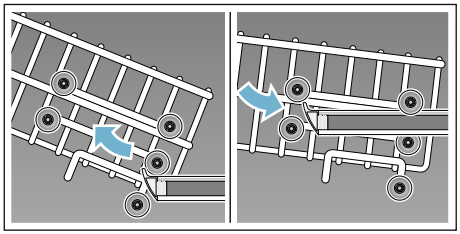
1. Vytiahnite horný kôš na riad [22].
2. Držte horný kôš na riad zo strany za horný okraj. Zabráni to náhlemu spadnutiu koša dole pri ďalšom kroku.
3. **Spustenie** horného koša na riad; obe páčky vľavo a vpravo na vonkajšej strane koša stlačte smerom dovnútra. Horný kôš na riad sa spustí.



4. **Zdvihnutie** horného koša; uchopte horný kôš na riad za horný okraj a zdvihnite ho.
5. Zaistite, aby horný kôš na riad ležal na oboch stranách v rovnakej výške.
6. Zasuňte horný kôš.

Horný kôš na riad s horným a dolným párom koliesok

1. Vytiahnite horný kôš na riad [22].
2. Vyberte horný kôš na riad.
3. Horný kôš na riad znovu zaveste na horné (stupeň 3) alebo spodné (stupeň 1) kolieska.



4. Zasuňte horný kôš.

Umývací prostriedok

Môžete používať tablety, práškové alebo tekuté umývacie prostriedky určené na umývanie v umývačke. V žiadnom prípade nepoužívajte prostriedky na ručné umývanie riadu. Podľa znečistenia je možné s práškovým alebo tekutým umývacím prostriedkom dávkovanie individuálne prispôsobiť. Tablety obsahujú pre všetky umývacie úlohy dostatočné množstvo účinných látok. Moderné, účinné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Fosfáty viažu vápnik obsiahnutý vo vode. Enzýmy odbúravajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Umývacie prostriedky sú zriedka bez fosfátov. Tieto umývacie prostriedky majú slabšiu schopnosť viazať vápnik a vyžadujú väčšie dávkovacie množstvá.
Na odstránenie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa väčšinou používajú bielidlá na báze kyslíka.

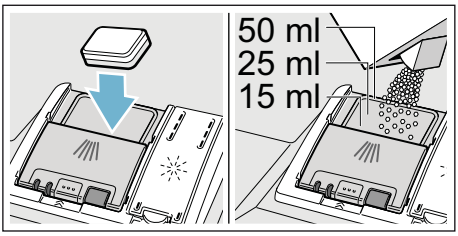
Upozornenie: Pre dobrý výsledok umývania bezpodmienečne dodržujte pokyny na obale umývacích prostriedkov! Pri ďalších otázkach vám odporúčame, aby ste sa obrátili na poradne výrobcov umývacích prostriedkov.

Varovanie

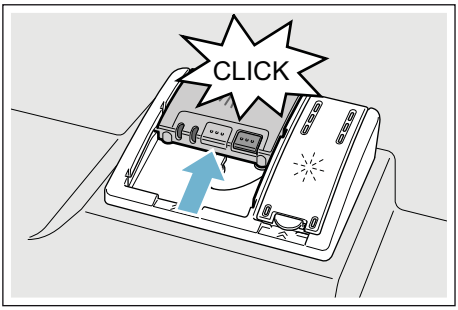
Nebezpečenstvo poranenia a vecnej škody vplyvom nedodržiavania bezpečnostných pokynov pre umývacie a leštiace prostriedky!
Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny pre umývacie a leštiace prostriedky.

Plnenie umývacieho prostriedku

1. Pokiaľ je zásobník na umývacie prostriedky [31] ešte zatvorený, uvoľnite uzáver [32], aby sa otvoril.
2. Naplňte umývací prostriedok do suchého zásobníka na umývací prostriedok [31] (vložte tabletu naprieč, nie na výšku).
3. Dávkovanie: pozrite pokyny výrobcu na obale. Použite rozdelenie dávkovania zásobníka. Pri normálnom znečistení obvykle stačí 20 – 25 ml. Pri použití tabliet stačí jedna tableta.



4. Zavrite veko zásobníka na umývací prostriedok, dokiaľ uzáver nezaskočí.



Zásobník na umývací prostriedok sa v závislosti od programu automaticky otvorí v optimálnom časovom okamihu. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa v prístroji postupne rozpustí. Tableta spadne do záchytnej misky na tablety, kde sa postupne rozpustí.

Tip: Pri málo znečistenom riade stačí obvykle trochu menšie množstvo umývacieho prostriedku než je uvedené.

Kombinovaný umývací prostriedok

Okrem bežných umývacích prostriedkov (samostatné) sa ponúka rad produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty obsahujú okrem umývacieho prostriedku často tiež leštidlo a soľ (3 v 1) a podľa kombinácie (4 v 1, 5 v 1 ...) ešte prídavné komponenty, ako napr. ochrana skla alebo lesk antikorového riadu.
Kombinované umývacie prostriedky pôsobia iba do určitého stupňa tvrdosti vody (väčšinou 21 °dH). Ak je táto medza prekročená, je potrebné pridať soľ a leštidlo. Keď sa používajú kombinované umývacie prostriedky, prispôsobí sa umývací program automaticky tak, že sa vždy docieli čo najlepší výsledok umývania a sušenia.

Upozornenie

- Ak chcete po spustení programu pridať riad, **nepoužívajte** záchytnú misku na tablety [24] ako rukoväť horného koša. Mohla by sa v nej už nachádzať tableta a vy by ste prišli do kontaktu s čiastočne rozpustenou tabletou.
- **Neklaďte** do záchytnej misky na tablety [24]; žiadne drobné diely na umývanie, zabráni sa tým rovnomernému rozpúšťaniu tablety.
- Optimálne umývacie a sušiace výsledky dosiahnete použitím samostatných umývacích prostriedkov v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielneho správania pri rozpúšťaní eventuálne dosiahnuť plnú umývaciu schopnosť a môžu tiež zostať nerozpustené zvyšky umývacieho prostriedku. Pre tieto programy sú vhodnejšie umývacie prostriedky v práškovom vyhotovení.
- Pri programe „Intenzívny“ (pri niektorých modeloch) je dostatočné dávkovanie jednej tablety. Pri použití práškových umývacích prostriedkov môžete navyše trochu umývacieho prostriedku nasypať na dvierka prístroja.
- Tiež keď svieti ukazovateľ doplnenia leštidla alebo soli, beží umývací program pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov bezchybne.
- Pri použití umývacích prostriedkov s ochranným obalom rozpustným vo vode: Uchopte obal iba suchými rukami a naplňte umývací prostriedok iba do absolútne suchého zásobníka na umývací prostriedok, inak môže dôjsť k zlepeniu.
- Ak chcete prejsť z kombinovaných umývacích prostriedkov na samostatné umývacie prostriedky, dbajte na to, aby zmäkčovacie zariadenie a množstvo leštidla boli nastavené na správnu hodnotu.
- Bio a Eko umývacie prostriedky: Umývacie prostriedky s označením „Bio“ alebo „Eko“ používajú (z dôvodu ochrany životného prostredia) spravidla menšie množstvo účinných látok, príp. celkom upustili od použitia určitých látok. Umývací účinok takých produktov môže byť niekedy obmedzený.

Prehľad programov

V tomto prehľade je vyobrazený maximálny možný počet programov. Na ovládacom paneli vášho prístroja sa nachádzajú špeciálne programy a ich konfigurácie.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
Hrnce, panvice, nechúlostivý riad a príbory	Silne prichytené, pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedál obsahujúce škrob alebo bielkoviny.	Intenzívny 70°	Všetky	**Intenzívny:** Predumytie Umývanie 70° Medziumytie Leštenie 69° Sušenie
Zmiešaný riad a príbory	Ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežné v domácnosti.	Auto 45° – 65°	Všetky	**Optimalizované senzorom:** Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
Zmiešaný riad a príbory	Ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežné v domácnosti.	eco Eco 50°	Všetky	**Šetrný program:** Predumytie Umývanie 50° Medziumytie Leštenie 63° Sušenie
Zmiešaný riad a príbory	Ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežné v domácnosti.	Silence Tichý 50°	Intenzívna zóna Polovičná náplň HygienePlus Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	**Optimalizácia hluku:** Predumytie Umývanie 50° Medziumytie Leštenie 63° Sušenie
Chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	Málo prichytené, čerstvé zvyšky jedla.	Sklo 40°	Intenzívna zóna VarioSpeedPlus Polovičná náplň Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	**Veľmi chúlostivý:** Predumytie Umývanie 40° Medziumytie Leštenie 60° Sušenie

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
Zmiešaný riad a príbory	Ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežné v domácnosti.	Rýchly 65°	Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	**Optimalizácia času:** Umývanie 65° Medziumytie Leštenie 70°
Zmiešaný riad a príbory	Ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežné v domácnosti.	**1h** 65°	Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	**Optimalizácia času:** Umývanie 65° Medziumytie Leštenie 70°
Chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	Málo prichytené, čerstvé zvyšky jedla.	Rýchly 45°	Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	**Optimalizácia času:** Umývanie 45° Medziumytie Leštenie 55°
Všetky druhy riadu	Studené opláchnutie, medziumytie.	Predumytie	Žiadne	**Studené opláchnutie:** Predumytie
-	-	Easy Clean Starostlivosť o zariadenie	Žiadne	**Starostlivosť o zariadenie 70°**

Voľba programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia si môžete zvoliť vhodný program.

Upozornenie pre skúšobné ústavy

Skúšobné ústavy dostanú pokyny pre porovnávacie testy (napr. podľa EN60436).

Ide pritom o podmienky na vykonávanie testov, avšak nie o výsledky alebo hodnoty spotreby. Otázky e-mailom na: dishwasher@test-appliances.com

Je potrebné označenie produktu (č. E) a výrobné číslo (č. FD), ktoré nájdete na typovom štítku [33] na dverách prístroja.

P+ Prídavné funkcie

* Podľa modelu môžete zvoliť rôzne prídavné funkcie [8].

Úspora času (VarioSpeedPlus)*

S funkciou „Úspora času“ je možné podľa zvoleného umývacieho programu skrátiť čas chodu programu o 20 až 66 %. Aby sa pri skrátenom čase programu dosiahli optimálne výsledky umývania a sušenia, zvýši sa spotreba vody a energie.

½ Polovičná náplň*

Ak máte na umývanie iba malé množstvo riadu (napr. poháre, šálky a taniere), môžete zapnúť „Polovičná náplň“. Ušetrí sa pritom voda, energia a čas. Na umývanie nadávkujte do zásobníka na umývací prostriedok trochu menej umývacieho prostriedku, ako sa odporúča pri kompletnom naplnení prístroja.

HygienaPlus*

S touto funkciou sa zvýši a extrémne dlho udržuje teplota, aby sa získal definovaný dezinfekčný účinok. Priebežným používaním tejto funkcie sa dosiahne vyšší stav hygieny. Táto prídavná funkcia je ideálna napr. na umývanie dosiek na krájanie alebo dojčenských fliaš.

Intenzívna zóna*

Perfektná pre zmiešané naplnenie. Silne znečistené hrnce a panvice môžete v dolnom koši umývať spoločne s normálne znečisteným riadom v hornom koši. Zosilnie prúd vody v dolnom koši, zvýši sa teplota umývania.

Extra sušenie*

Zvýšená teplota počas umývania a predĺžená fáza sušenia umožňujú, že sa tiež plastové kusy riadu lepšie vysušia. Spotreba energie sa mierne zvýši.

Sušenie s vysokým leskom*

Zvýšením množstva vody počas umývacieho cyklu a predĺžením fázy sušenia sa zabráni škvrnám a zlepšia sa výsledky sušenia. Spotreba energie sa trocha zvýši. Pre funkciu „Sušenie s vysokým leskom“ sa odporúča leštidlo (tiež pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov).

Energy Save*

Pomocou funkcie „Energy Save“ je možné znížiť spotrebu vody a energie. Pre optimálne výsledky umývania a sušenia sa predĺži čas chodu programu.

Obsluha prístroja

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v krátkom návode. Vzťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody H:04. Rozdielne ovplyvňujúce faktory, ako napr. teplota vody alebo tlak v potrubí, môžu viesť k odchýlkam.

Zmena nastavenia

Pre vaše pohodlie boli na umývačke riadu niektoré funkcie prednastavené. Tieto nastavenia z výroby môžete zmeniť.

Nastavenie môžete upraviť takto:

1. Zapnite vypínač ZAP./ VYP. 1.
2. Podržte tlačidlo setup 3 sec. stlačené počas 3 sekúnd.
   Na číselnom ukazovateli 10 sa zobrazí H:0... a set.
3. Stlačte tlačidlo setup 3 sec. a začnite upravovať nastavenie.
4. Nastavenie vykonajte opakovaným stlačením tlačidla pre nastavenie + - 6.
5. Podržte tlačidlo setup 3 sec. stlačené počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží do pamäte umývačky riadu.

Tip: Pokiaľ chcete upraviť viac nastavení, vykonávajte úpravy postupne. Neskôr podržte tlačidlo setup 3 sec. počas 3 sekúnd. Všetky nastavené hodnoty sa týmto uložia do pamäte umývačky riadu.

AquaSenzor*

* podľa modelu

AquaSenzor je optické meracie zariadenie (fotobunka), s ktorým sa meria zakalenie umývacej vody.

Aktivácia AquaSenzora prebieha špecificky podľa programu. Ak je AquaSenzor aktívny, môže sa „čistá“ umývacia voda presunúť do nasledujúceho umývacieho kúpeľa a spotreba vody sa zníži o 3 – 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, voda sa odčerpá a nahradí vodou čistou. V automatických programoch sa navyše teplota a čas chodu prispôsobí stupňu znečistenia.

Ukazovateľ zostatkového času

Pri voľbe programu sa zobrazí zostávajúci čas chodu programu na číselnom ukazovateli [10].

* Po začatí programu sa zostatkový čas zobrazí na podlahe (iba pri nastavení TimeLight 5:01 a 5:02).

Čas chodu programu sa určuje podľa teploty vody, množstva riadu a stupňa znečistenia a môže sa líšiť (v závislosti od zvoleného programu).

* podľa modelu

Nastavenie senzora

Pri automatických programoch je priebeh programu optimalizovaný pomocou senzorov. Senzorika upraví intenzitu automatických programov podľa množstva znečistenia a stupňa znečistenia. Senzor môžete nastaviť na 3 rôzne citlivosti.

Nastavenie senzora SE:00 **:**toto nastavenie je optimálne pre zmiešaný riad a silný stupeň znečistenia. Zároveň šetrí energiu a vodu.

Nastavenie senzora SE:01 **:** toto nastavenie upraví intenzitu programu na mierny stupeň znečistenia, aby sa zvyšky potravín účinne odstránili. Prístroj podľa toho upraví spotrebu vody a energie.

Nastavenie senzora SE:02 **:** toto nastavenie umožňuje upraviť intenzitu programu pre náročnejšie podmienky používania, ako napr. na veľmi zaschnuté a pripálené zvyšky potravín. Toto nastavenie tiež odporúčame, pokiaľ používate bio alebo ekologické umývacie prostriedky s nízkym množstvom účinných látok. Prístroj podľa toho upraví svoju spotrebu vody a energie.

Intenzívne sušenie

Pre dosiahnutie lepšieho výsledku sušenia pracuje umývačka riadu s vyššou teplotou. Môže sa tak nepatrne predĺžiť doba trvania programu. (Pozor v prípade chúlostivých častí riadu!) Voľbu Intenzívne sušenie môžete zapnúť d:01 alebo vypnúť d:00.

AutoPowerOff (Automatické vypnutie po ukončení programu)

Pre ušetrenie energie sa umývačka riadu sama vypne 1 minútu po ukončení programu. Nastavenie môžete zmeniť.

Možné nastavenia:

- P:00 **:** umývačka sa automaticky nevypína.
- P:01 **:** umývačka riadu sa vypne po 1 minúte
- P:02 **:** umývačka riadu sa vypne po 2 hodinách

Upozornenie: Pamätajte, že pokiaľ sú zvolené nastavenia P:01 a P:02, vnútorné osvetlenie [20] je vypnuté. Zapnete ho stlačením vypínača ZAP./VYP. [1].

EmotionLight (Vnútorné osvetlenie)*

* podľa modelu

Emotionlight [20] je vnútorné osvetlenie vašej umývačky riadu, ktoré môžete zapnúť E:01 alebo vypnúť E:00.

Upozornenie

- Vnútorné osvetlenie sa zapína alebo vypína v závislosti od nastavenia AutoPowerOff.
- Pamätajte, že pokiaľ zostanú dvierka otvorené, vnútorné osvetlenie sa automaticky po 1 hodine vypne.

TimeLight (optický ukazovateľ počas priebehu programu)*

* podľa modelu

Počas priebehu programu sa na podlahe pod dvierkami prístroja zobrazí optický ukazovateľ (dodatočné informácie o programe). Pri predsadenom soklovom kryte alebo výškovom zabudovaní s uzatvárajúcou čelnou stranou nábytku v jednej rovine nie je ukazovateľ viditeľný. Tento ukazovateľ môžete zapnúť S:01 alebo vypnúť S:00.

InfoLight (Optický ukazovateľ počas priebehu programu)*

* podľa modelu

Počas priebehu programu sa na podlahe pod dvierkami prístroja zobrazí svetelný ukazovateľ. Dvierka prístroja otvorte až vtedy, keď svetelný ukazovateľ na podlahe už nie je viditeľný. Ak nie sú dvierka úplne zatvorené, svetelný ukazovateľ bliká*. Pri výškovom zabudovaní umývačky riadu s uzatvárajúcou čelnou stranou nábytku v jednej rovine nie je svetelný ukazovateľ viditeľný. Infolight môžete zapnúť 1:01 alebo vypnúť 1:00.

Zmena východiskového programu

Aby bol zaistený ekologicky šetrný chod, je pri každom zapnutí prístroja prednastavený program Eco 50°. Nastavenie „Východiskový program" môžete zmeniť. Keď zvolíte nastavenie SP:00 pri každom spustení prístroja sa zobrazí posledný zvolený program.

Hlasitosť zvukového signálu

Ukončenie programu je oznámené zvukovým signálom. Hlasitosť zvukového signálu môžete nastaviť na hodnoty od SL:00 do SL:03. Pokiaľ vás zvukový signál oznamujúci ukončenie programu ruší, nastavte hodnotu na SL:00 (vypnutie zvukového signálu).

Hlasitosť tlačidiel

Pri nastavovaní umývačky riadu sa pri každom stlačení tlačidla ozve zvukový signál. Hlasitosť signálu môžete nastaviť na hodnoty od bL:00 do bL:03. Pokiaľ vás zvukový signál ruší, nastavte hodnotu na bL:00 (vypnutie zvukového signálu).

Zapnutie prístroja

1. Celkom otvorte prívod vody.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1. Pri každom zapnutí prístroja je prednastavený program Eco 50° s cieľom prevádzky šetrnej k životnému prostrediu. Tento program zostáva zvolený, pokiaľ nestlačíte programové tlačidlo 2.
3. Stlačte tlačidlo ŠTART 9.

Program sa spustí.

Upozornenie:
Z ekologických dôvodov je pri každom zapnutí prístroja prednastavený program Eco 50°, ktorý šetrí nielen vašu peňaženku, ale i prírodné zdroje.
Program Eco 50° je program obzvlášť šetrný k životnému prostrediu. Je to „štandardný program" podľa Nariadenia EÚ 1016/2010, ktorý predstavuje štandardný umývací cyklus normálne znečisteného riadu a najefektívnejšiu kombináciu spotreby energie a vody na umývanie tohto druhu riadu.

Odložený štart*

* podľa modelu

Začatie programu môžete posunúť až o 24 hodín.

Odložený štart nastavíte takto:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Stlačte tlačidlo Odložený štart 7 **-** alebo **+**. Na číselnom ukazovateli 10 sa zobrazí 00h:00m.
3. Podržte tlačidlo Odložený štart 7 **-** alebo **+** tak dlho, až bude zobrazený čas odpovedať vašej voľbe.
4. Stlačte tlačidlo ŠTART 9. Odložený štart je aktivovaný.
5. Pre zrušenie odloženého štartu stláčajte tlačidlo 7 **-** alebo **+** kým sa na číselnom ukazovateli 10 nezobrazí 0h:00m.

Ukončenie programu

Program je ukončený, keď sa na číselnom ukazovateli 10 zobrazí hodnota 00h:00m. Ukončenie programu je navyše oznámené akustickým signálom,v prípade, že je signalizácia zapnutá.

* Ukončenie programu sa zobrazí na podlahe, pokiaľ je TimeLight (optické zobrazenie) zapnutý a viditeľný.
* podľa modelu

Vypnutie prístroja

Krátky čas po ukončení programu:

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Uzavrite prívod vody (nevzťahuje sa na prístroje vybavené systémom proti úniku vody).
3. Po vychladnutí vyberte riad.

Upozornenie: Po ukončení programu nechajte prístroj ešte trochu vychladnúť, kým ho otvoríte. Zabránite tým úniku pary, ktorá dlhodobo spôsobuje poškodenie vášho vstavaného nábytku.

Prerušenie programu

Pozor!
Vplyvom expanzie (pretlaku) môžu dvierka vyskočiť a/alebo vytiecť voda! Pokiaľ otvoríte dvierka prístroja a máte zapojenú teplú vodu alebo pokiaľ je prístroj vyhriaty, nechajte dvierka vždy najskôr niekoľko minút pootvorené, a potom ich znovu zavrite.

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1. Svetelné ukazovatele zhasnú. Program zostane uložený.
2. Pre pokračovanie programu zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.

Zrušenie programu (Reset)

1. Otvorte dvierka.
2. Držte stlačené tlačidlo ŠTART [9] cca 3 sekundy.
   Na číselnom ukazovateli [10] sa zobrazí hodnota 00h:01m.
3. Zavrite dvierka.
   Program trvá cca 1 minútu.
   Na číselnom ukazovateli [10] sa zobrazí hodnota 00h:00m.
4. Otvorte dvierka.
5. Vypnite vypínač ZAP./VYP. [1].
6. Zavrite dvierka.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla ŠTART [9] nie je možná zmena programu. Zmena programu je možná iba pomocou zrušenia programu (Reset).

Čistenie a údržba

Pravidelná kontrola a údržba vášho prístroja pomáha zabrániť poruchám. Ušetrí to čas a predchádza sa tým problémovým situáciám.

Celkový stav umývačky riadu

* Vnútorný priestor vašej umývačky riadu je prevažne samočistiaci. Pre odstránenie usadenín mení vaša umývačka riadu v určitých intervaloch automaticky chod programu (napr. zvýšenie umývacej teploty). Pri tomto chode programu to môže viesť k vyšším hodnotám spotreby.
* podľa modelu

Pokiaľ napriek tomu nájdete vo vnútornom priestore vašej umývačky riadu usadeniny, odstráňte ich takto:

1. Zásobník na umývací prostriedok [31] naplňte umývacím prostriedkom pre umývačky.
2. Zvoľte program s najvyššou teplotou.
3. Spustite program bez riadu.

Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky si môžete kúpiť v zákazníckom servise (viď zadná strana).

Varovanie
Umývacie prostriedky obsahujúce chlór sú zdraviu nebezpečné!
Používajte vždy umývacie prostriedky bez chlóru.

Upozornenie

- Na čistenie prístroja používajte iba umývacie prostriedky/prostriedky pre starostlivosť určené pre umývačky riadu.
- Pravidelne utierajte tesnenie dvierok vlhkou handričkou s trochou umývacieho prostriedku. Uchováte tak tesnenie čisté a hygienické.
- Pokiaľ prístroj dlhší čas nepoužívate, nechajte jeho dvierka pootvorené. Nebude sa tak vytvárať nepríjemný zápach.
- Umývačku riadu nikdy nečistite pomocou parného čističa. Výrobca neručí za spôsobené škody.
- Pravidelne utierajte prednú stranu umývačky riadu a ovládací panel vlhkou handričkou s trochou umývacieho prostriedku.
- Nepoužívajte hubky s drsným povrchom a abrazívne čistiace prostriedky. Môžu poškriabať povrchy.
- Na umývačky s prednou stranou z nehrdzavejúcej ocele nepoužívajte kuchynské nasiakavé utierky alebo ich pred prvým použitím niekoľkokrát starostlivo vymyte. Zabránite tak vytváraniu korózie.

Starostlivosť o zariadenie *

Starostlivosť o zariadenie je v spojení s bežne dostupnými prípravkami na starostlivosť o zariadenine vhodným programom pre starostlivosť o zariadenie. Usadeniny, ako tuk a vodný kameň, môžu spôsobovať poruchy umývačky riadu. Aby ste sa poruchám vyhli a znížili tvorbu zápachu, odporúčame umývačku v pravidelných intervaloch čistiť.
Hneď ako na ovládacom paneli svieti oznámenie Starostlivosť o zariadenie alebo sa predtým na číselnom ukazovateli zobrazí príslušné odporúčanie, vykonajte bez riadu cyklus starostlivosti o zariadenie.
Potom, čo vykonáte cyklus starostlivosti o zariadenie, oznámenie na ovládacom paneli zhasne. Pokiaľ vaša umývačka nemá pamäťovú funkciu, postupujte podľa návodu na použitie na prípravkoch pre starostlivosť o zariadenie.

Upozornenie

- Odstráňte z vnútorného priestoru prístroja hrubé nečistoty pomocou vlhkej handričky.
- Program vykonávajte s použitím prípravku pre starostlivosť o zariadenie a bez riadu.
- Používajte špeciálny prípravok pre starostlivosť o zariadenie a nie prostriedok na umývanie riadu.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny a návod na použitie na obale prípravku pre starostlivosť o zariadenie.
- * Po troch umývacích cykloch automaticky zhasne oznámenie na ovládacom paneli i pokiaľ ste žiadnu starostlivosť o zariadenie nevykonali.

* podľa modelu

Špeciálna soľ a leštidlo

Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti oznámenie pre doplnenie [5] a [4], doplňte špeciálnu soľ a leštidlo.

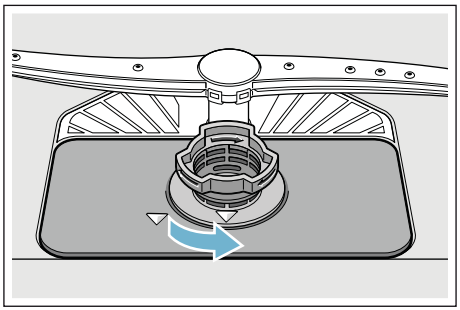
Filtre

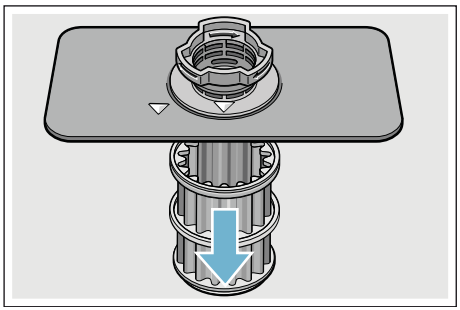
Filtre [27] zachytávajú hrubé nečistoty, nachádzajúce sa v umývacej vode, aby sa nedostali do čerpadla. Filtre sa môžu týmito nečistotami upchať.

Filtračný systém sa skladá z:

- hrubého filtra
- plochého jemného filtra
- mikrofiltra

1. Skontrolujte po každom umývaní, či sa vo filtroch nenachádzajú zvyšky jedla.
2. Podľa vyobrazenia uvoľnite otáčaním filtračný valec a vyberte filtračný systém.



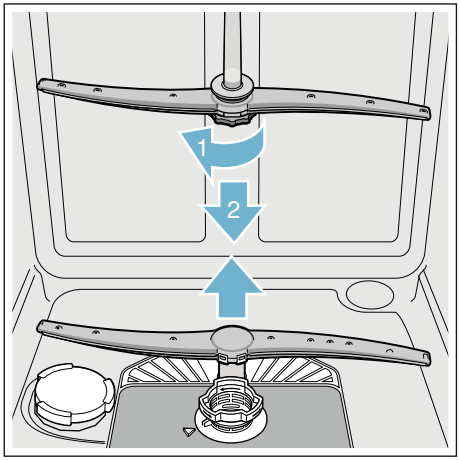


3. Odstráňte prípadné zvyšky a vyčistite filtre pod tečúcou vodou.
4. Namontujte opäť v opačnom poradí filtračný systém a dbajte na to, aby po zatvorení boli označenia šípkami proti sebe.

Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty z umývacej vody môžu zablokovať dýzy a uloženie ostrekovacích ramien [23] a [25].

1. Skontrolujte, či nie sú výstupné dýzy na ostrekovacích ramenách upchaté.
2. Odskrutkujte (1) horné ostrekovacie rameno [23] a stiahnite ho smerom dole (2).
3. Vytiahnite spodné ostrekovacie rameno [25] hore.



4. Vyčistite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
5. Ramená skrutkujte späť, kým nezaskočia.

Čo robiť v prípade poruchy?

Podľa skúseností je možné vlastnými silami odstrániť poruchy, ktoré sa objavujú v bežnej prevádzke, čo prirodzene šetrí náklady a prístroj sa rýchlejšie stane opäť prevádzkyschopným. V nasledujúcom prehľade nájdete možné príčiny porúch a užitočné rady, ako ich odstrániť.

Upozornenie: Pokiaľ sa prístroj počas umývania riadu bez zjavných príčin zastaví, alebo sa prístroj neuvedie do chodu, spustite najskôr funkciu Zrušenie programu (Reset) ⟶ *„Obsluha prístroja“ na strane 30*.

Varovanie

Neodbornými opravami alebo nepoužitím originálnych náhradných dielov môžu vzniknúť škody a používateľ sa vystavuje značnému nebezpečenstvu!
Opravy vždy zverte odborníkom. Pokiaľ je nutná výmena niektorej súčasti, vždy použite originálne náhradné diely.

Čerpadlo odpadovej vody

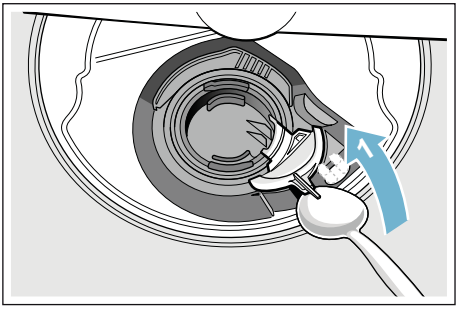
Veľké zvyšky jedla alebo cudzie telesá, ktoré neboli zachytené filtrami, môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Umývacia voda tak stojí vo filtri.

Varovanie

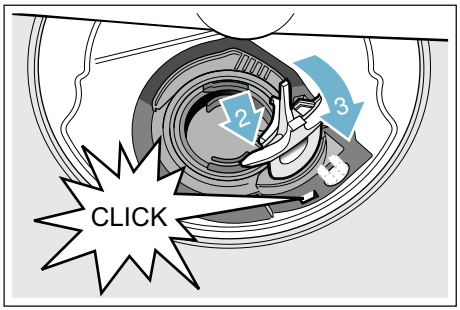
Nebezpečenstvo porezania!
Ostré a špicaté predmety alebo sklenené črepy môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody.
Cudzie predmety vždy opatrne vyberte.

Čerpadlo odpadovej vody vyčistíte takto:

1. Odpojte umývačku riadu od elektrickej site.
2. Vyberte horný [22] a dolný kôš [29].
3. Vymontujte filtre [27].
4. Vyčerpajte vodu, event. si vezmite na pomoc umývaciu hubu.
5. Pomocou lyžičky vyberte biely kryt čerpadla (ako je vyobrazené). Uchopte kryt čerpadla za priehradku a nadvihnite ho šikmo smerom dovnútra (1). Kryt kompletne vyberte.

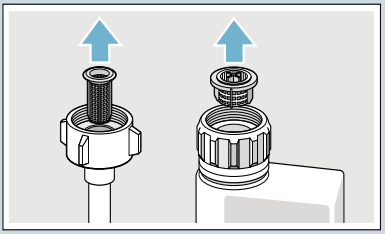


6. Skontrolujte, či sa na obežnom kolese nachádzajú cudzie telesá a prípadne ich odstráňte.
7. Umiestnite kryt čerpadla do pôvodnej polohy (2) a zatlačte ho dole (3), kým nezaskočí.



8. Namontujte filtre.
9. Koše nasaďte späť na ich miesto.

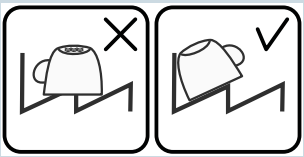
Tabuľka porúch

Porucha	Príčina	Odstránenie
Svieti ukazovateľ „Kontrola prívodu vody“.	Prívodná hadica je prelomená.	Zapojte prívodnú hadicu bez prelomenia.
	Prívod vody je uzatvorený.	Otvorte prívod vody.
	Prívod vody je zaseknutý alebo zanesený vodným kameňom.	Otvorte prívod vody. Pri otvorenom prívode vody musí byť prietok min. 10 l/min.
	Filter v otvore na prívod vody je upchatý.	Vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku. Zavrite prívod vody. Odskrutkujte prípojku vody.  Vyčistite filter v prívodnej hadici. Naskrutkujte prípojku vody späť. Skontrolujte tesnosť. Prístroje opäť zapojte. Pripojte prístroj na sieť.
Svieti kód chyby E:07.	Nasávací otvor (na vnútornej pravej strane prístroja) je zakrytý riadom.	Uložte riad tak, aby bol nasávací otvor voľný.
Svieti kód chyby E:12.	Ohrievacie teleso je zanesené vodným kameňom alebo znečistené.	Vyčistite prístroj pomocou čističa umývačky alebo odvápňovacím prostriedkom. Prevádzkujte umývačku riadu so zmäkčovacím zariadením a prekontrolujte nastavenie.⟶ *„Zariadenie na zmäkčovanie vody/Špeciálna soľ“ na strane 15*
Svieti kód chyby E:14.	Aktivovaný systém na ochranu proti vode.	Zavrite prívod vody. Zavolajte zákaznícky servis a uveďte kód chyby.
Svieti kód chyby E:15.		
Svieti kód chyby E:16.	Stály prítok vody.	

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Svieti kód chyby E:22.	Znečistené alebo upchaté filtre [27] .	Vyčistite filtre. ⟶ *„Filtre“ na strane 37*
Svieti kód chyby E:24.	Upchatá alebo prelomená hadica odpadovej vody.	Položte hadicu bez prelomenia, príp. odstráňte zvyšky.
	Sifónová prípojka je ešte zatvorená.	Skontrolujte prípojku na sifóne a prípadne ju otvorte.
	Kryt čerpadla odpadovej vody je voľný.	Nasaďte kryt správne ⟶ *„Čerpadlo odpadovej vody“ na strane 39*
Svieti kód chyby E:25.	Zle namontované čerpadlo odpadovej vody alebo kryt na čerpadle odpadovej vody.	Očistite čerpadlo a nasaďte kryt správne. ⟶ *„Čerpadlo odpadovej vody“ na strane 39*
Svieti kód chyby E:27.	Príliš nízke sieťové napätie.	Nejde o poruchu na prístroji. Nechajte skontrolovať sieťové napätie a elektrickú inštaláciu.
Na číselnom ukazovateli sa zobrazuje iný kód. (E:01 až E:30)	Pravdepodobne došlo k technickej poruche.	Vypnite prístroj vypínačom ZAP./VYP. [1]. Po krátkom čase prístroj opätovne spustite. Pokiaľ sa problém znovu objaví, uzavrite prívod vody a vytiahnite sieťovú zástrčku. Zavolajte zákaznícky servis a uveďte kód chyby.
Na číselnom ukazovateli [10]. sa zobrazuje L alebo H. *	Nejde o poruchu!	Pozrite TurboSpeed 20 min. v kapitole „Prehľad programov“*
Svieti ukazovateľ doplnenia soli [5] a/alebo doplnenia leštidla [4].	Chýba leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chýba soľ.	Doplňte špeciálnu soľ.
	Senzor nerozoznáva tablety so soľou.	Použite inú špeciálnu soľ.
Nesvieti ukazovateľ doplnenia soli [5] a/alebo doplnenia leštidla [4].	Ukazovateľ je vypnutý.	Aktivácia/Deaktivácia (pozrite kapitolu *„Zariadenie na zmäkčovanie vody/ Špeciálna soľ“* ⟶ *strana 15* alebo *„Leštidlo“*).
	K dispozícii je ešte dostatok špeciálnej soli/leštidla.	Skontrolujte ukazovateľ doplnenia prípravku, stavy naplnenia.
Po ukončení programu v prístroji stojí voda.	Filtračný systém alebo oblasť pod filtrami [27] sú upchaté.	Vyčistite filtre a oblasť pod filtrami.
	Program ešte nie je ukončený.	Vykonajte Reset.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Riad nie je suchý.	V zásobníku chýba leštidlo alebo je ho príliš málo.	Doplňte leštidlo.
	Zvolili ste program bez sušenia.	Zvoľte program so sušením. ⟶ *„Prehľad programov" na strane 27*
	Voda v priehlbinách riadu a na príboroch.	Pri uložení dbajte na šikmú polohu, príslušné kusy riadu ukladajte pokiaľ možno šikmo. 
	Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci výkon.	Použite iné kombinované umývacie prostriedky s lepším sušiacim výkonom. Pokiaľ navyše použijete leštidlo, sušiaci výkon sa zvýši.
	Voľba Extra sušenie (pre zvýšenie sušenia) nebola zapnutá.	Zapnite funkciu Extra sušenie. ⟶ *„Obsluha prístroja" na strane 30*
	Riad bol vyprataný príliš skoro alebo proces sušenia ešte nebol ukončený.	Počkajte na koniec programu, príp. vyberte riad až 30 minút po ukončení programu.
	Použité leštidlo má obmedzený sušiaci výkon.	Použite značkové leštidlo. Ostatné produkty môžu mať obmedzenú účinnosť.
Plastový riad nie je suchý.	Špeciálne vlastnosti plastu.	Plasty na seba viažu menej tepla ako ostatný riad, preto sa horšie sušia.
Príbory nie sú suché.	Nevhodne uložené príbory v koši na príbory.	Príbory pokiaľ možno oddeľte, zabráňte ich kontaktu.
	Príbory sú v zásuvke na príbory zle roztriedené.	Príbory správne roztrieďte a pokiaľ možno oddeľte od seba.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Vnútorné steny prístroja sú po umývacom cykle mokré.	Nejde o poruchu na prístroji.	Na základe princípu sušenia nazývaného „kondenzačné sušenie“ sú kvapky vody v zásobníku fyzikálne podmienené a žiaduce. Vzdušná vlhkosť sa kondenzuje na vnútorných stenách umývačky riadu, steká dole a následne sa odčerpáva.
Zvyšky jedál na riade.	Riad príliš natesno, preplnený kôš na riad.	Uložte riad tak, aby zostal dostatok voľného miesta a prúd vody mohol dosiahnuť na povrch riadu. Zabráňte kontaktu riadu.
	Zabránené otáčaniu ostrekovacích ramien.	Uložte riad tak, aby nebránil otáčaniu ostrekovacích ramien.
	Dýzy ostrekovacích ramien sú upchaté.	Očistite dýzy ostrekovacích ramien. ⟶ *„Čistenie a údržba“ na strane 35*
	Filtre [27] sú zanesené.	Vyčistite filtre. ⟶ *„Čistenie a údržba“ na strane 35*
	Filtre [27] sú zle nasadené a/alebo nezaskočili.	Filtre správne usaďte a zaistite ich zaskočením.
	Príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program. Zvýšte citlivosť senzoriky.
	Príliš intenzívne predumytý riad, senzorika z toho dôvodu zvolila menej intenzívny chod programu. Pevne prichytené nečistoty nie je možné úplne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstraňujte iba hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčané programy: Eco 50° alebo Intenzívny.
	Vysoké a úzke nádoby uložené v rohoch umývačky nie sú dostatočne vypláchnuté.	Vysoké a úzke nádoby neukladajte príliš šikmo a do rohov umývačky.
	Horný kôš [22] nie je vpravo a vľavo nastavený na rovnakú výšku.	Nastavte horný kôš postrannými pákami na rovnakú výšku.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky umývacieho prostriedku.	Veko zásobníka na umývací prostriedok [31] je zahradené riadom, veko sa preto nemôže úplne otvoriť.	Nad záchytnou miskou na tablety [24] nesmie byť uložený žiadny riad, ktorý by mohol zablokovať zásobník na umývací prostriedok, a zásobník by sa nemohol úplne otvoriť. ⟶ *„Horný kôš na riad" na strane 18* Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte riad alebo osviežovač.
	Veko zásobníka na umývací prostriedok [31] je zablokované tabletou.	Tableta sa musí vložiť na šírku a nie na výšku.
	V rýchlom alebo krátkom programe boli použité tablety. Pri zvolenom krátkom programe sa umývací prostriedok nestačil rozpustiť.	Čas rozpustnosti tabliet je pre rýchly alebo krátky program príliš dlhý. Použite práškový umývací prostriedok alebo intenzívnejší program.
	Umývací účinok a rozpúšťacia schopnosť sa pri dlhšom skladovaní znižuje, alebo umývací prostriedok vytvára veľké hrudky.	Vymeňte umývací prostriedok.
Škvrny od vody na plastových kusoch.	Tvoreniu kvapiek na plastovom povrchu sa z fyzikálneho hľadiska nie je možné vyhnúť. Po vysušení zostávajú viditeľné škvrny od vody.	Použite intenzívnejší program (častejšia výmena vody). Pri ukladaní dávajte pozor na šikmú polohu. Používajte leštidlo, prípadne zvýšte nastavenie zmäkčovača vody.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Stierateľné alebo vo vode rozpustné povlaky v zásobníku alebo na dvierkach.	Usadzujú sa látky obsiahnuté v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (čističe na domáce prístroje atď.) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Prístroj mechanicky vyčistite.
	„Biely povlak" na dne zásobníka znamená, že nastavenie zmäkčovacieho zariadenia je nedostačujúce.	Zvýšte nastavenie zmäkčovacieho zariadenia, príp. vymeňte umývací prostriedok.
	Veko [26] zásobníka na soľ nie je uzatvorené.	Uzavrite správne veko zásobníka na soľ.
	Iba pri pohároch: Začínajúcu koróziu skla je možné iba zdanlivo zotrieť.	Pozrite „Poškodenie pohárov a riadu" ⟶ *strana 18.*
Biele, ťažko odstrániteľné povlaky na riade, zásobníku alebo na dvierkach.	Usadzujú sa látky obsiahnuté v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (čističe domácich prístrojov atď.) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Prístroj mechanicky vyčistite.
	Nesprávne nastavený rozsah tvrdosti vody alebo je tvrdosť vody vyššia ako 50 °dH (8,9 mmol/l).	Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa návodu na obsluhu alebo doplňte soľ.
	Umývací prostriedok 3 v 1 alebo bio či ekologický umývací prostriedok nie je dostatočné účinný.	Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa návodu na obsluhu alebo použite oddelene ďalší prípravok (značkový umývací prostriedok, soľ, leštidlo).
	Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku.	Zvýšte dávkovanie umývacieho prostriedku alebo ho vymeňte.
	Zvolili ste príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program.
Škvrny od čaju alebo od rúžu na riade.	Príliš nízka umývacia teplota.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou.
	Príliš málo alebo nevhodný umývací prostriedok.	Naplňte vhodný a správne nadávkovaný umývací prostriedok.
	Príliš intenzívne predumytý riad, senzorika z toho dôvodu zvolila menej intenzívny chod programu. Pevne prichytené nečistoty nie je možné úplne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstraňujte iba hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčaný program: Eco 50°.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Farbené (modré, žlté, hnedé), ťažko odstrániteľné či neodstrániteľné povlaky v prístroji alebo na antikorovom riade.	Povlaky sa vytvárajú z látok obsiahnutých v zelenine (napr. v kapuste, zeleri, zemiakoch), cestovinách alebo v kohútikovej vode (napr. mangán).	Čiastočne odstrániteľné čističom na umývačky riadu alebo mechanickým čistením. Povlaky sú zdravotne neškodné.
	Povlaky vytvárané kovovými zložkami na striebornom alebo hliníkovom riade.	Čiastočne odstrániteľné čističom na umývačky riadu alebo mechanickým čistením.
Farbené (žlté, oranžové, hnedé), ľahko odstrániteľné usadeniny vo vnútornom priestore (najmä na dne).	„Mydlový" povlak vytvorený z látok obsiahnutých vo zvyškoch jedál a vody z vodovodu (vodný kameň).	Skontrolujte funkčnosť zmäkčovacieho zariadenia (doplňte špeciálnu soľ), príp. zapnite zmäkčovanie, pokiaľ používate kombinované umývacie prostriedky (tablety).
Vyblednutie plastových dielov vo vnútornom priestore prístroja.	Plastové diely nachádzajúce sa vo vnútornom priestore môžu v priebehu používania umývačky riadu vyblednúť.	Vyblednutie je bežný jav a nemá vplyv na fungovanie umývačky riadu.
Iné zafarbenie na plastových kusoch riadu.	Príliš nízka umývacia teplota.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou.
	Príliš intenzívne predumytý riad, senzorika z toho dôvodu zvolila menej intenzívny chod programu. Pevne prichytené nečistoty nie je možné úplne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstraňujte iba hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčaný program: Eco 50°.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Odstrániteľné šmuhy na pohároch, pohároch s kovovým vzhľadom a príboroch.	Príliš veľa leštidla.	Znížte dávku leštidla.
	Nie je naplnené leštidlo alebo je zvolené príliš nízke nastavenie.	Naplňte leštidlo a skontrolujte dávkovanie (odporúčaný stupeň 4 – 5).
	Zvyšky umývacieho prostriedku v časti programu „Leštenie". Veko zásobníka na umývací prostriedok je zahradené riadom (veko sa úplne neotvorí).	Dbajte na to, aby riad nezahradzoval veko zásobníka na umývací prostriedok. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte riad alebo osviežovač.
	Príliš intenzívne predumytý riad, senzorika z toho dôvodu zvolila menej intenzívny chod programu. Pevne prichytené nečistoty nie je možné úplne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstraňujte iba hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčaný program: Eco 50°.
Začínajúce, alebo už existujúce ireverzibilné (trvalé) zakalenie skla.	Nepoužívajte poháre, ktoré nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu, ale poháre vhodné do umývačky riadu (časom dôjde k opotrebovaniu alebo poškodeniu pohárov).	Používajte poháre vhodné do umývačky riadu. Vyhnite sa dlhej fáze parného sušenia (čas, keď sa umývačka po fáze umývania zastaví). Použite umývací cyklus s nižšou teplotou. Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa tvrdosti vody (príp. o úroveň nižšie). Používajte umývací prostriedok s komponentmi na ochranu skla.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Stopy hrdze na príboroch.	Príbory nie sú dostatočné odolné proti hrdzaveniu. Ostria nožov sú často postihnuté silnejšie.	Používajte nehrdzavejúce príbory.
	Príbory tiež hrdzavejú, pokiaľ sa umývajú s hrdzavejúcimi dielmi (rukoväti hrncov, poškodené koše na riad atď.).	V prístroji neumývajte hrdzavejúce diely.
	Príliš vysoký obsah soli v umývacej vode, pretože nie je pevne dotiahnutý uzáver zásobníka na soľ alebo sa soľ pri doplňovaní vysypala.	Pevne dotiahnite uzáver zásobníka na soľ a vysypanú soľ odstráňte.
Prístroj nie je možné zapnúť alebo používať.	Výpadok funkcie.	Prístroj vypnite, vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Vyčkajte aspoň 5 minút, potom prístroj zapojte do elektrickej siete.
Prístroj sa neuvedie do prevádzky.	Domáca poistka nie je v poriadku.	Skontrolujte poistku.
	Sieťový kábel nie je zapojený do siete.	Uistite sa, že je sieťový kábel úplne zastrčený na zadnej strane prístroja a do sieťovej zástrčky. Skontrolujte funkčnosť sieťovej zástrčky.
	Dvierka prístroja nie sú správne zatvorené.	Zavrite dvierka.
Program sa sám spustí.	Je nutné vyčkať na ukončenie programu.	Vykonajte Reset.
Dvierka sa dajú len ťažko otvoriť.	Je aktivovaná detská poistka.	Deaktivujte detskú poistku.
Dvierka nie je možné zavrieť.	Systém dverného zámku sa pootočil.	Zavrite dvierka väčšou silou.
	Osadenie neumožňuje uzatvorenie dvierok.	Skontrolujte osadenie prístroja. Dvierka alebo prídavné diely nesmú pri uzatváraní do ničoho narážať.
Veko zásobníka na umývací prostriedok nie je možné zavrieť.	Zásobník na umývací prostriedok alebo vedenie veka je zablokované nalepenými zvyškami umývacieho prostriedku.	Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku.

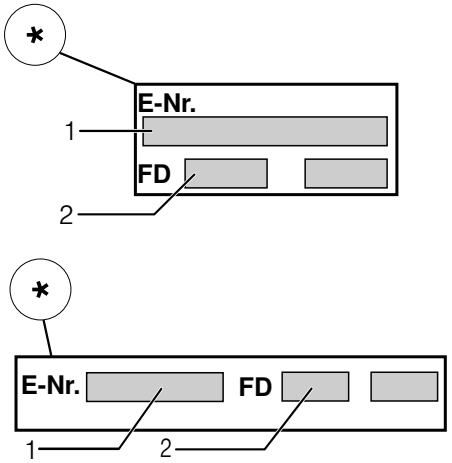
* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky umývacieho prostriedku v zásobníku na umývací prostriedok [31] alebo v záchytnej miske na tablety [24].	Ostrekovacie ramená sú zablokované riadom, umývací prostriedok sa preto nerozpúšťa.	Uistite sa, že sa ostrekovacie ramená voľne otáčajú.
	Zásobník na umývací prostriedok bol pri plnení vlhký.	Umývací prostriedok plňte iba do suchého zásobníka na umývací prostriedok.
Prístroj sa uprostred programu zastaví alebo sa program preruší.	Dvierka nie sú celkom zatvorené.	Zavrite dvierka.
	Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte riad alebo osviežovač. Horný kôš tlačí na vnútornú stranu dvierok a bráni ich spoľahlivému uzatvoreniu.	Skontrolujte, či na zadnú stenu netlačí napr. zásuvka alebo neodmontovaný držiak hadice.
	Prerušený prívod elektrického prúdu a/alebo vody.	Obnovte prívod elektrického prúdu a/alebo vody.
Tlčúci zvuk plniaceho ventilu.	Je závislé od domovej inštalácie, preto nejde o poruchu na prístroji. Nemá vplyv na chod prístroja.	Nie je možné odstránenie.
Tlčúci alebo klepajúci zvuk.	Ostrekovacie rameno naráža na riad, riad nie je správne uložený.	Uložte riad tak, aby ostrekovacie rameno nenarážalo na riad.
	Pokiaľ nie sú koše dostatočne zaplnené, prúdy vody narážajú priamo do stien vane.	Umývačku riadu viac zaplňte alebo v nej riad rovnomerne uložte.
	Ľahké kusy riadu sa pri umývaní pohybujú.	Ľahký riad uložte stabilne.
Neobvyklá tvorba peny.	V zásobníku na leštidlo sa nachádza prípravok na ručné umývanie riadu.	Zásobník na leštidlo okamžite naplňte leštidlom.
	Leštidlo sa rozlialo.	Utrite leštidlo handričkou.

* podľa modelu

Zákaznícky servis

Pokiaľ sa vám poruchu nepodarí odstrániť, obráťte sa, prosím, na náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme predišli zbytočným návštevám technikov.
Kontaktné údaje na zákaznícky servis nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie. Pri zavolaní uveďte, prosím, označenie produktu (č. E = 1) a výrobné číslo (č. FD = 2), ktoré nájdete na typovom štítku [33] na dvierkach prístroja.



Spoľahnite sa na kompetenciu výrobcu. Obráťte sa na nás. Tým si zaistíte, že opravu vykonajú vyškolení technici, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre vaše domáce prístroje.

* podľa modelu

Inštalácia a pripojenie

Pre riadnu prevádzku musí byť umývačka riadu správne pripojená. Údaje o prítoku a odtoku vody, ako aj elektrické prípojné hodnoty musia zodpovedať požadovaným kritériám, ako sú uvedené v nasledujúcich odsekoch a v montážnom návode.

Pri montáži dodržujte nasledujúce poradie pracovných krokov:

1. Kontrola pri dodaní
2. Inštalácia
3. Prípojka odpadovej vody
4. Prípojka pitnej vody
5. Elektrické pripojenie

Rozsah dodávky

Pri reklamácii sa obráťte na predajcu, u ktorého ste prístroj zakúpili alebo na náš zákaznícky servis.

- Umývačka riadu
- Návod na použitie
- Montážny návod
- Stručný návod*
- Montážny materiál
- Tlmiaci plechový kryt*
- Gumová zásterka*
- Sieťový kábel

* podľa modelu

Bezpečnostné pokyny

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny uvedené v bode ⟶ *„Pri inštalácii" na strane 6*.

Dodanie

Správny chod vašej umývačky riadu bol vo výrobe dôkladne preskúšaný. Po preskúšaní vnútri umývačky môžu zostať menšie vodné škvrny, ktoré zmiznú po prvom umývacom cykle.

Technické údaje

- **Hmotnosť:**
  maximálne 60 kg
- **Napätie:**
  220 – 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz
- **Prípojná hodnota:**
  2,0 – 2,4 kW
- **Istenie:**
  10/16 A (UK 13 A)
- **Príkon:**
  Vypnutý stav (Po)* 0,50 W
  Nevypnutý stav (Pl)* 0,50 W
  * podľa Nariadenia EÚ č. 1016/2010 a 1059/2010.
  Prídavné funkcie a nastavenia môžu zvýšiť príkon.
- **Tlak vody:**
  minimálne 0,05 MPa (0,5 bar)
  maximálne 1 MPa (10 bar)
  Pri vyššom tlaku vody:
  namontujte redukčný tlakový ventil.
- **Prítokové množstvo:**
  minimálne 10 litrov/minútu.
- **Teplota vody:**
  Studená voda; s teplou vodou maximálna teplota 60 °C.
- **Kapacita:**
  12 – 15 štandardných súprav riadu (podľa modelu)

Inštalácia

Potrebné rozmery na zabudovanie sa nachádzajú v montážnom návode. Prístroj nastavte pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek. Dbajte pritom na to, aby bol prístroj dostatočne stabilný.

- Vstavané a integrované prístroje, ktoré sú neskôr inštalované ako voľne stojaci prístroj, sa musia zaistiť proti prevrhnutiu, napr. priskrutkovaním k stene alebo zabudovaním pod súvislú pracovnú dosku, ktorá je priskrutkovaná k priliehajúcim skrinkám.
- Prístroj je možné bez problému zabudovať medzi drevené alebo umelohmotné steny kuchynského jadra.

Prípojka odpadovej vody

1. Nevyhnutné pracovné kroky sú popísané v montážnom návode, prípadne namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
2. Pripojte hadicu odpadovej vody pomocou priložených súčastí na odtokové hrdlo sifónu. Dbajte na to, aby odtoková hadica nebola prelomená, stlačená alebo zamotaná do seba a žiadne uzatváracie viečko v odtoku neobmedzovalo odtekaniu odpadovej vody.

Prípojka pitnej vody

1. Pripojte prípojku pitnej vody podľa montážneho návodu pomocou priložených súčastí na prívod vody. Dbajte na to, aby prípojka pitnej vody nebola prelomená, pritlačená alebo zamotaná do seba.
2. Pri výmene prístroja sa musí vždy použiť nová prívodná hadica.

Tlak vody:
minimálne 0,05 map (0,5 bar)
maximálne 1 map (10 bar)
Pri vyššom tlaku vody:
namontujte redukčný tlakový ventil.
Prítokové množstvo:
minimálne 10 litrov/minútu
Teplota vody:
Studená voda; s teplou vodou maximálna teplota 60 °C.

Prípojka teplej vody *

* podľa modelu

Túto umývačky riadu je možné pripojiť na studenú alebo teplú vodu (do maximálnej teploty 60 °C). Prípojka na teplú vodu sa odporúča vtedy, ak je táto prípojka k dispozícii z energeticky výhodnej prípravy teplej vody a vhodnej inštalácie, napr. solárneho zariadenia s obehovým vedením. Ušetrí sa pritom energia a čas. Pomocou nastavenia „Teplá voda" môžete svoju umývačku riadu optimálne prispôsobiť na prevádzku s teplou vodou. Pritom sa odporúča teplota vody na vstupe najmenej 40 °C a najviac 60 °C. Pripojenie na teplú vodu sa neodporúča, pokiaľ sa voda ohrieva v elektrickom bojleri.

Nastavenie teplej vody zmeníte takto:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Podržte tlačidlo setup 3 sec. stlačené počas 3 sekúnd. Hodnoty H:0... a set sa zobrazia na číselnom ukazovateli 10.
3. Podržte tlačidlo setup 3 sec. kým sa na číselnom ukazovateli 10 nezobrazí hodnota A:00.
4. Opakovaným stlačením tlačidiel + - 6 vykonajte nastavenie.
5. Podržte tlačidlo setup 3 sec. stlačené počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží.

Elektrické pripojenie

- Prístroje pripojte iba na striedavé napätie v rozsahu 220 V až 240 V, pri frekvencii 50 alebo 60 Hz do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným vodičom. Potrebné istenie pozrite na typovom štítku [33].
- Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti prístroja a musí byť voľne prístupná i po zabudovaní.
  Ak nie je po zabudovaní sieťová zástrčka voľne prístupná, musí byť po splnení príslušných bezpečnostných predpisov na strane inštalácie k dispozícii všepólový odpojovač so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.
- Zmeny na pripojení smú vykonávať iba odborníci.
- Predĺženie sieťového napájacieho kábla je nutné zakúpiť iba v zákazníckom servise.
- Pri použití chrániča s chybovým prúdom sa smie používať iba typ so značkou . Iba tento typ zaručuje splnenie aktuálnych platných predpisov.
- Prístroj je vybavený bezpečnostným systémom proti úniku vody.
  Dbajte na to, že tento systém funguje iba pri pripojenom napájaní vody.

Demontáž

Aj tu dodržujte poradie pracovných krokov:

1. Odpojte prístroj z elektrickej siete.
2. Zavrite prívod vody.
3. Odpojte prípojku odpadovej a pitnej vody.
4. Povoľte upevňovacie skrutky k nábytkovým dielom.
5. V prípade potreby odmontujte podlahovú lištu.
6. Umývačku riadu vytiahnite, pritom opatrne vyťahujte hadicu.

Preprava

Vyprázdnite umývačku riadu a zaistite voľné diely.

Pri vyprázdňovaní prístroja postupujte takto:

1. Otvorte prívod vody.
2. Otvorte dvierka.
3. Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
4. Zvoľte program s najvyššou teplotou. Na číselnom ukazovateli [10] sa zobrazí predpokladaný čas trvania programu.
5. Stlačte tlačidlo ŠTART [9].
6. Zavrite dvierka. Program sa spustí.
7. Po cca 4 minútach otvorte dvierka.
8. Podržte tlačidlo ŠTART [9] stlačené počas 3 sekúnd. Na číselnom ukazovateli [10]. sa zobrazí hodnota 00h:01m.
9. Zavrite dvierka.
10. Po cca 1 minúte otvorte dvierka. Hodnota 00h:00m sa zobrazí na číselnom ukazovateli [10].
11. Vypnite vypínač ZAP./VYP. [1].
12. Uzavrite prívod vody, odskrutkujte prívodnú hadicu a nechajte vytiecť vodu.

Upozornenie: Umývačku riadu prepravujte iba vo vertikálnej polohe, aby sa zvyšková voda nedostala do riadiacej jednotky prístroja a nespôsobila chybný chod programu.

Zabezpečenie proti zamrznutiu

Ak sa nachádza prístroj v miestnosti ohrozenej mrazom (napr. rekreačná chata), musí sa úplne vypustiť (pozrite bod Preprava).

Zmeny vyhradené.

AQUA-STOP záruka

sk

(neplatí pri prístrojoch bez Aqua-Stop)

Dodatočne k záručným podmienkam obchodníka vyplývajúcich z kúpnej zmluvy a k záruke na náš prístroj poskytujeme dodatočnú náhradu pri nasledujúcich podmienkach:

1. Ak vzniknú škody spôsobené chybou nášho systému Aqua-Stop, poskytujeme náhradu škôd súkromnému spotrebiteľovi. Na zabezpečenie proti úniku vody musí byť prístroj pripojený na elektrickú sieť.

2. Táto záruka platí po celú dobu životnosti prístroja.

3. Predpokladom uplatnenia záruky je, že prístroj s Aqua-Stopom bol odborne a náležitým spôsobom podľa nášho návodu nainštalovaný a pripojený. Toto zahŕňa tiež odporne namontované predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívody, alebo armatúry až k prípojke Aqua-Stop na prívode vody.

4. V zásade nemusíte prístroje s Aqua-Stopom počas prevádzky kontrolovať, alebo po ukončení prevádzky istiť zatvorením prívodu vody. Iba v prípade vašej dlhšej neprítomnosti v domácnosti, napr. pri dovolenke, odporúčame prívod vody zatvoriť.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, Germany

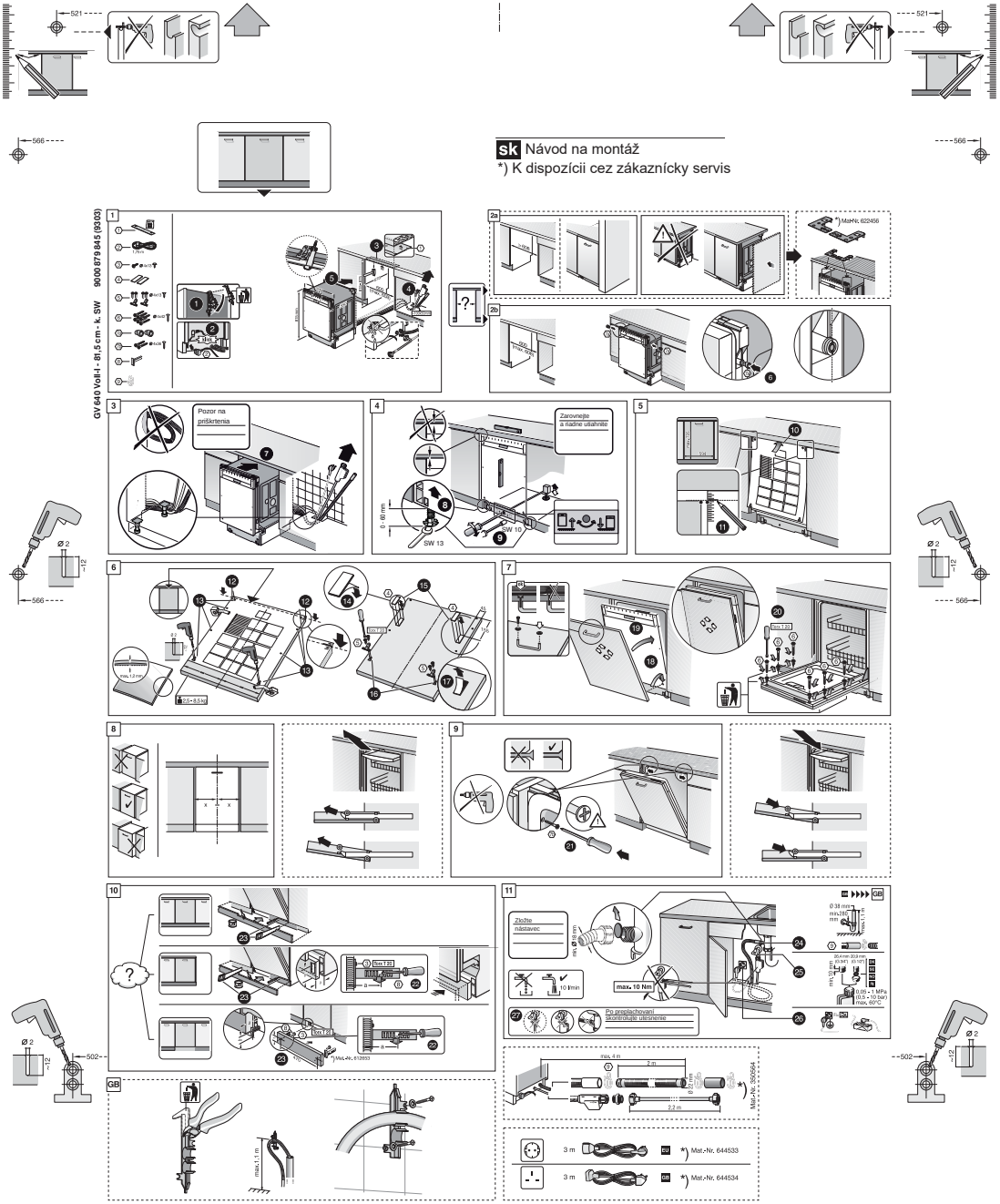
Objednávka opravy a poradenstvo v prípade porúch

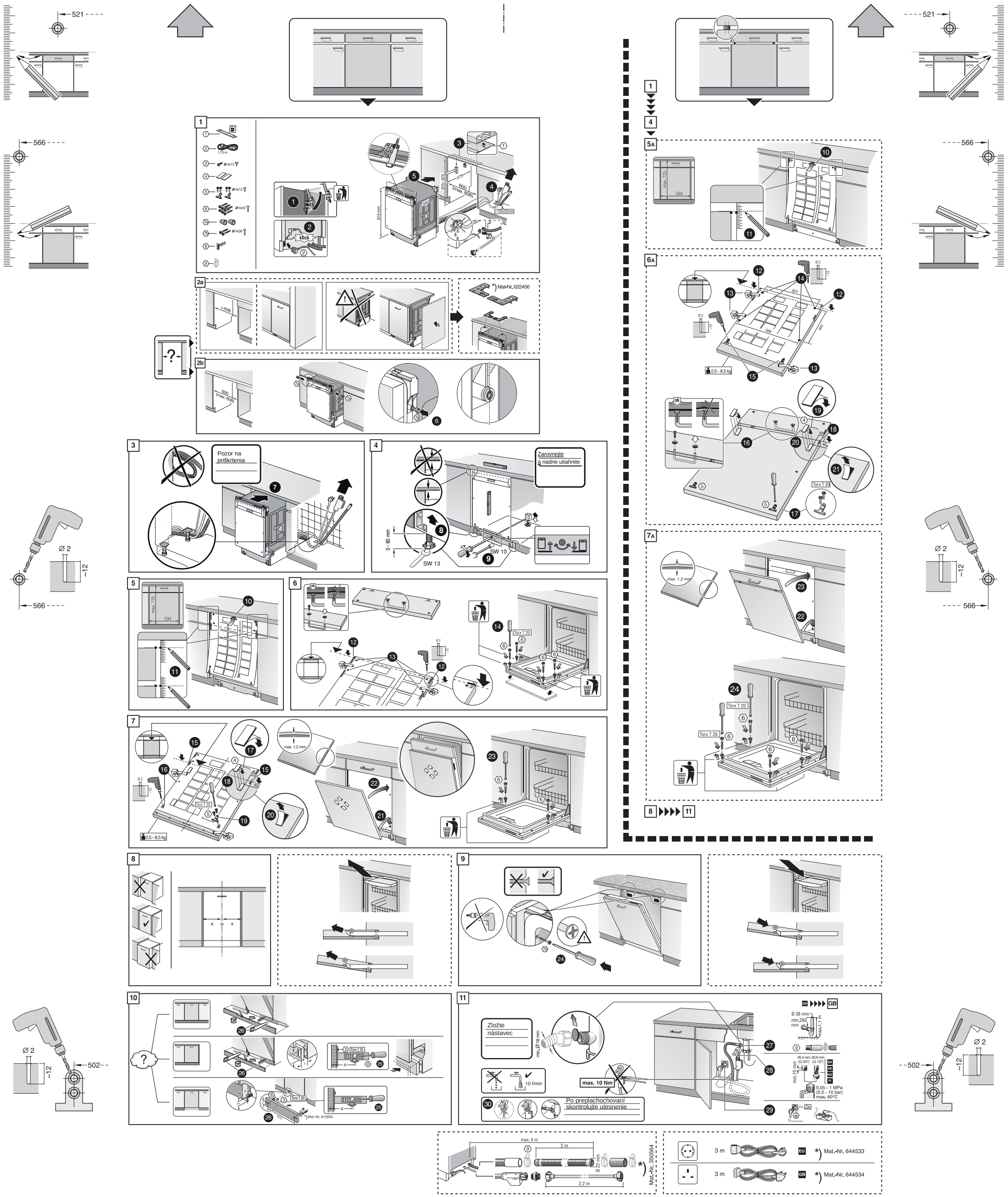
SK +421(2)44452041
Internet: http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk

9001222953
(9608-1) 642 MW

sk Návod na montáž
*) K dispozícii cez zákaznícky servis

GV 640 Vollf.-I. - 81,5 cm - k. SW 9000 879 845 (9303)





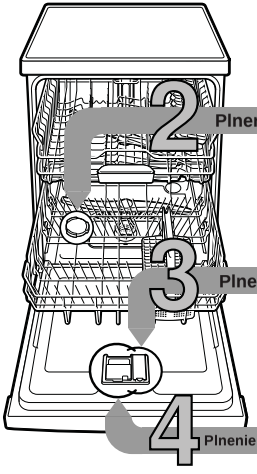
521
566
502
Ø 2
~12
Pozor na priškrtenia
Zarovnejte a riadne utiahnite
klick
0 - 60 mm
SW 13
SW 10
Mat.-Nr. 622456
max. 725
594
Torx T 20
max. 1,2 mm
2,5 - 8,5 kg
Zložte nástavec
10 l/min
max. 10 Nm
Po preplachovaní prekontrolujte utesnenie
0,05 - 1 MPa
(0,5 - 10 bar)
max. 60°C
Mat.-Nr. 612653
max. 4 m
2 m
2,2 m
Mat.-Nr. 350564
3 m
Mat.-Nr. 644533
Mat.-Nr. 644534

sk

Stručný návod Umývačka riadu

Stručne a pohodlne:
Všetko, čo vaša umývačka potrebuje...

Pred prvým použitím ešte preštudujte návod na inštaláciu a použitie



1 Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody *

Rýchlo urobiť...

Zistite a zapíšte hodnotu tvrdosti vody u vášho dodávateľa vody...

Tvrdosť vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota na prístroji
0 - 6	mäkká	0 -1,1	H:00
7 - 8	mäkká	1,2-1,4	H:01
9 -10	stredne	1,5-1,8	H:02
11-12	stredne	1,9-2,1	H:03
13-16	stredne	2,2-2,9	H:04
17-21	tvrdá	3,0-3,7	H:05
22-30	tvrdá	3,8-5,4	H:06
31-50	tvrdá	5,5-8,9	H:07

* Iba pred prvým umývaním alebo zmene tvrdosti vody

a takto nastaviť

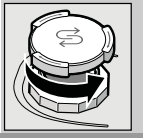
- Zapnúť vypínač ZAP./VYP.
- Podržte stlačené tlačidlo setup 3 sec. po dobu 3 sekúnd.
  Na displeji sa objaví hodnota nastavená z výroby H:04 a soľ.
- Nastavte pomocou nastavovacích tlačidiel -, +.
- Podržte stlačené tlačidlo setup 3 sec. po dobu 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uložila.

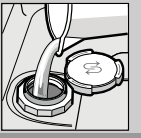
2 Plnenie špeciálnej soli

Rozpúšťa vodný kameň (nie je nutné pri nastavenej hodnote 0!)

Pre optimálny výsledok umývania

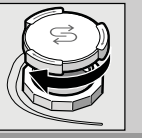


Otvorte skrutkovací uzáver.



Naplňte nádobu na soľ pred prvým umývaním vodou.

Naplňte špeciálnu soľ (nikdy neplňte umývací prostriedok!).

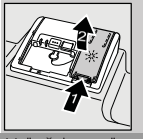


Zavrite skrutkovací uzáver. Ihneď môžete začať s umývaním.

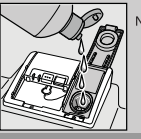
3 Plnenie leštidla

Dokonale leští...

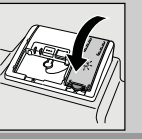
Pre optimálny výsledok sušenia



Stlačte označenie 1, zdvihnite uzáver 2.



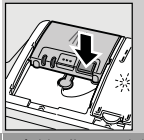
Naplňte leštidlo.



Zavrite uzáver. KLIK!

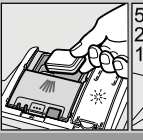
4 Plnenie umývacieho prostriedku

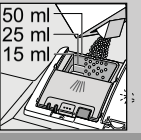
Veľa špiny, veľa umývacieho prostriedku...



Otvorte uzáver (stlačte tlačidlo).

Pozor! Kombinovaný prostriedok nie je vhodný pre všetky programy, dbajte preto na pokyny výrobcu.





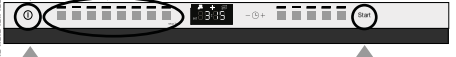
Umývací prostriedok plňte iba do suchého zásobníka.

Zasuňte a stlačte uzáver. PLOP!

5 Zapnutie prístroja

6 Voľba programu

Rýchlo, šetrne alebo intenzívne...



7 Spustenie programu Začíname...

8 Vypnutie programu Všetko je čisté...

Prehľad programov

V tomto prehľade je zobrazený max. možný počet programov. Príslušné programy a ich usporiadanie si, prosím, zistite na vašom ovládacom paneli.
Údaje k programom sú hodnoty laboratórneho merania podľa európskej normy EN 50242. Odchýlky od skutočnosti sú možné.
Odchýlky od skutočnosti sú možné.

* Program vhodný k nočnému praniu
Pre tichý chod je predĺžená doba behu
** Polovičná náplň

	Intenzívne 70°	Auto 45° / 65°	Eco 50°	Tichý** 50°	Sklo 40°	65°	Rýchlo 65°	Rýchlo 45°	Predumytie	Starostlivosť o zariadenie
Dĺžka programu v hod:min.	2:05 - 2:15	1:30 - 2:40	3:30	4:00	1:25 - 1:30	1:00	1:00	0:29 *	0:15	1:30
Spotreba energie v kWh	1,45 - 1,50	0,95 - 1,60	0,90 - 0,93	1,05 - 1,09	0,85 - 0,90	1,30	0,80	0,80	0,05	0,90 - 1,06
Spotreba vody v litroch	12 - 15	7 - 18	9,5	10	11 - 14	10	10	10	4	9,5 - 12,5

Popis možných doplnkových funkcií nájdete v návode na obsluhu.

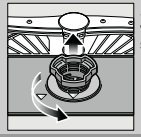
9001220229 (9607) 642A MW

Čistenie a údržba

Pre perfektné výsledky umývania...

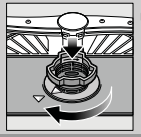
Čistenie čerpadla odpadovej vody

Sitko
...skontrolujte, prípadne vyčistite.

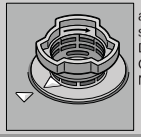


Sitový valec otočte, vyberte sitkový systém ...

Vyčistite pod tečúcou vodou...



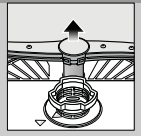
nasaďte ...



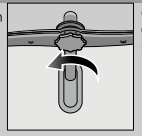
a naskrutkujte sitkový systém. DBAJTE NA OZNAČENIE NA SITKU!

-Vytiahnite sieťovú zástrčku
-Odstráňte sitká a vyčerpajte vodu
-Vypáčte kryt čerpadla (A)
-Skontrolujte obežné koleso na cudzie telesá
-Počuteľne zaklapnite kryt čerpadla (B)
-Nasaďte späť sitko

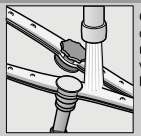
Ostrekovacie ramená
...odstráňte usadeniny/nečistoty



unteren Sprüharm nach oben ziehen ...

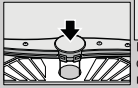


Odskrutkujte horné ostrekovacie rameno...

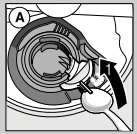


Očistite dýzy ostrekovacích ramien pod tečúcou vodou (príp. kefkou)...

Nasaďte späť spodné ostrekovacie rameno...



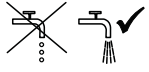
Naskrutkujte horné ostrekovacie rameno



Odstráňte malé poruchy sami...

... pretože svojpomoc sa vyplatí!

Ďalšie pokyny nájdete v návode na použitie

Porucha	Možné príčiny	Odstránenie
Svieti ukazovateľ "E:18"	Prívodná hadica je upchatá alebo zanesená usadeninami	▷ Otvorte prívod vody. ▷ 1.Odskrutkujte prípojku vody. 2.Vyčistite sitko v prívodnej hadici. 3. Pri otvorenom prívode vody musí byť prietok vody min. 10 l/min. Pri nízkom prietoku vody nechajte vymeniť prípojku vody.
		▷ Položte prívodnú hadicu bez prelomenia.
Svieti kód chyby "E:22"	Znečistené alebo upchaté sitko	▷ Vyčistite sitko (pozrite hore).
Svieti kód chyby "E:24" a ukazovateľ " "	Upchatá alebo zlomená hadica odpadovej vody	▷ Položte odtokovú hadicu bez prelomenia.
	Kryt čerpadla odpadovej vody nie je namontovaný	▷ Namontujte kryt čerpadla (pozrite hore).
Svieti kód chyby "E:25" a ukazovateľ " "	Zablokované čerpadlo odpadovej vody	▷ Vyčistite čerpadlo odpadovej vody (pozrite hore).
Svieti iný kód chyby "E:XX"	Technická porucha prísroja	▷ Volajte zákaznícky servis (a oznámte kód chyby). ▷ Odpojte prístroj od zásuvky.
Zvyšková voda v prístroji	Program ešte nebol ukončený	▷ Zatvorte prístroj a zapnite ho, príp. prerušte program (pozrite Prerušenie programu).
Hrdza na príboroch	Príbory nie sú antikorové. Ostria nožov sú postihnuté viac. Hrdzavenie	▷ Umývajte iba príbory určené na umývanie v umývačke. ▷ Nikdy neumývajte hrdzavejúci riad v umývačke.

Porucha	Možné príčiny	Odstránenie
Riad nie je čistý	Riad leží na sebe, príp. nad sebou	▷ Oddeľte kusy riadu, aby sa navzájom nedotýkali.
Piesok alebo pieskovité usadeniny na riade	Málo umývacieho prostriedku Zvolený nevhodný program	▷ Dbajte na pokyny výrobcu (umývacieho prostriedku). ▷ Zvoľte účinnejší program.
	Upchaté dýzy ostrekovacích ramien Sitká sú znečistené alebo nie sú pevne naskrutkované Zablokované ostrekovacie rameno	▷ Vyčistite ostrekovacie ramená (pozrite hore). ▷ Vyčistite sitká (pozrite hore). ▷ Umiestnite riad tak, aby sa ostrekovacie ramená mohli voľne pohybovať.
Škvrny a šmuhy	Príliš mnoho leštidla / príliš málo leštidla	▷ Pri šmuhách: znížte dávkovanie. ▷ Pri vodných alebo vápenatých škvrnách: Zvýšte dávkovanie.
Riad nie je suchý	Leštidlo	▷ Zvýšte dávkovanie. Zmeňte výrobok.
	Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci účinok. Nastavenie prístroja	▷ Použite leštidlo. ▷ Aktivujte intenzívne sušenie (podľa modelu)
Biely povlak na riade (odstrániteľné)	Zle nastavené zmäkčovanie vody; Chýba špeciálna soľ.	▷ Nastavte správne zariadenie na zmäkčovanie vody. ▷ Naplňte špeciálnu soľ.
Biely povlak, sklo je zakalené (nie je možné odstrániť)	Poháre nie sú vhodné na umývanie v umývačke.	▷ Použite poháre vhodné na umývanie v umývačke. ▷ Používajte na sklo šetrný umývací prostriedok.
Zafarbenie plastového riadu	Málo umývacieho prostriedku Zafarbenie potravinami (paradajková omáčka)	▷ Dbajte na pokyny výrobcu (umývacích prostriedkov). ▷ Zafarbenie je neškodné; zmizne pri ďalších umytiach.

* podľa modelu

Prerušenie programu...

Podržte po as programu tla idlo START cca 3 sekundy (Reset).

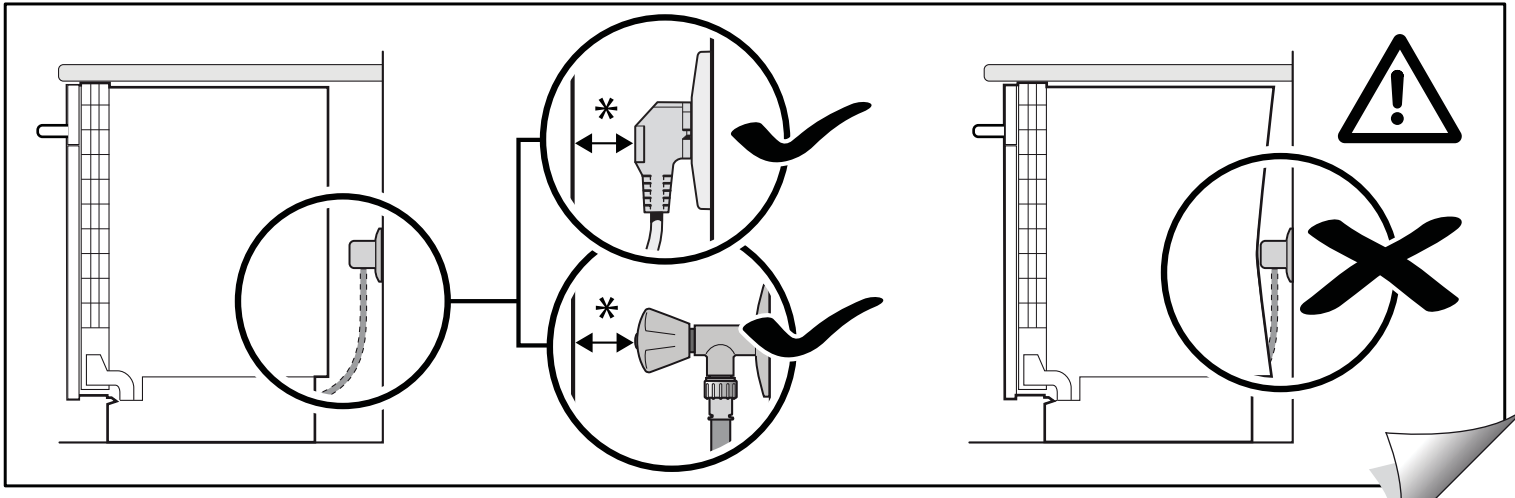
Na číselnom displeji sa zobrazí „0:01". Po cca 1 minúte sa program ukončí, zobrazí sa 0:00.

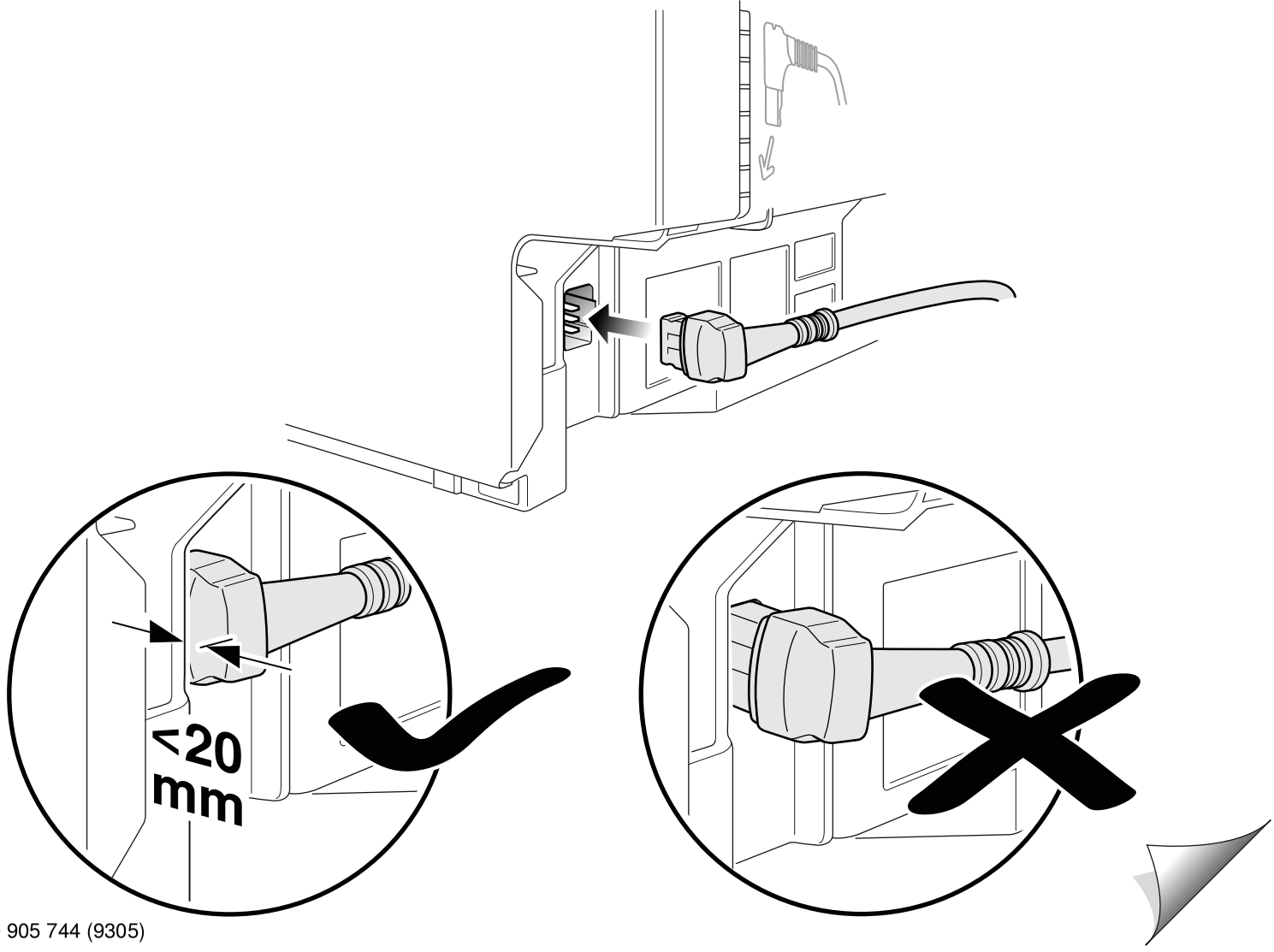
Vypnite prístroj

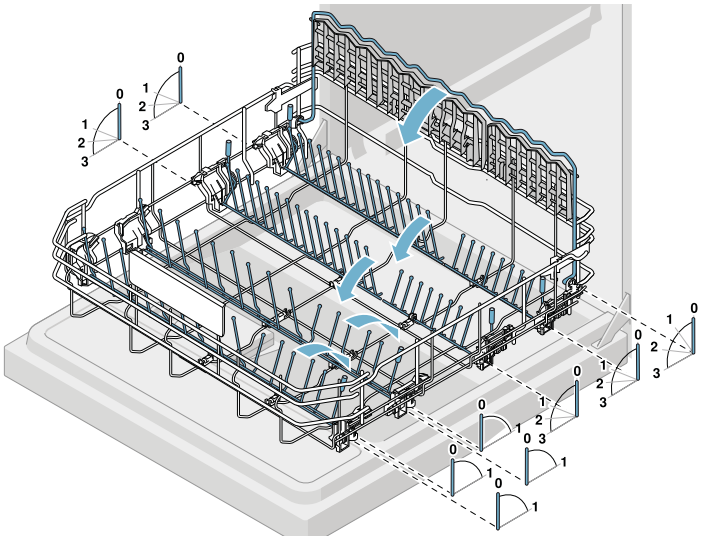
Riad správne poukladajte...

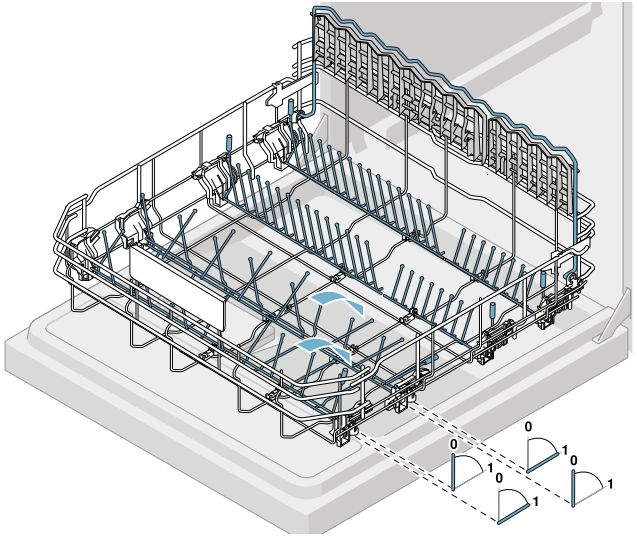
Riad vhodný na umývanie v umývačke (bez zvyškov popola, vosku, maziva, farby, nalepovacích etikiet; veľké zvyšky marmelády, mliečnych výrobkov a pokrmov zhruba odstráňte) poukladajte do umývačky podľa návodu a zistite, či sa ostrekovacie ramená môžu voľne pohybovať.

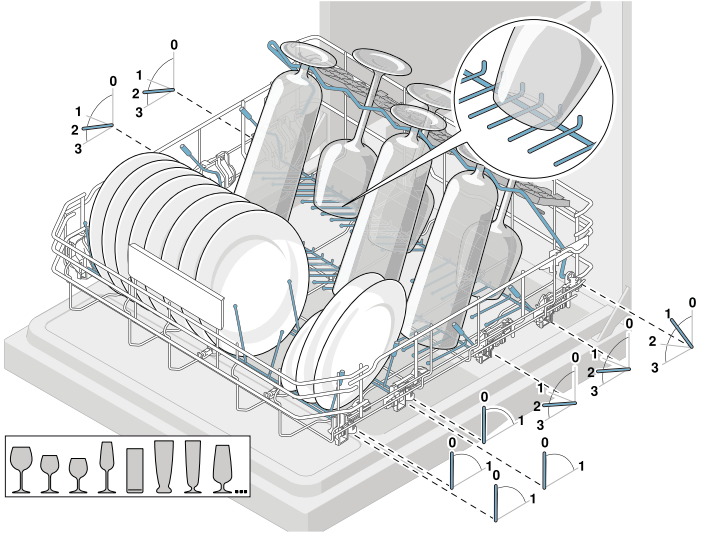
sk ***Upozornenie:**
Dodržujte odstup!

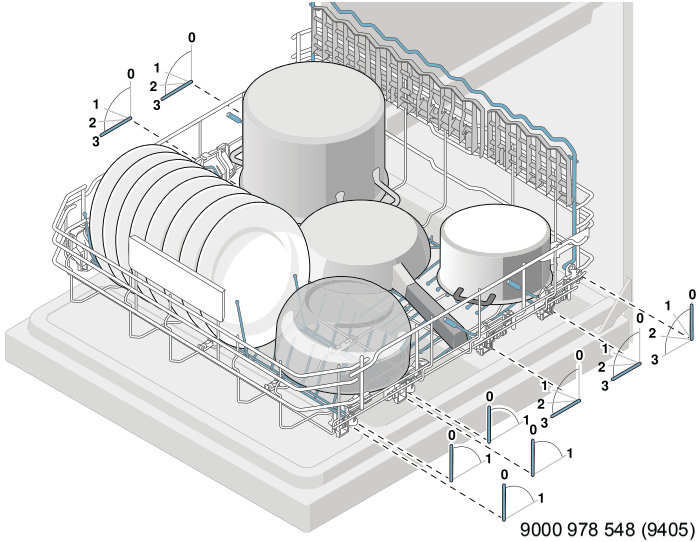


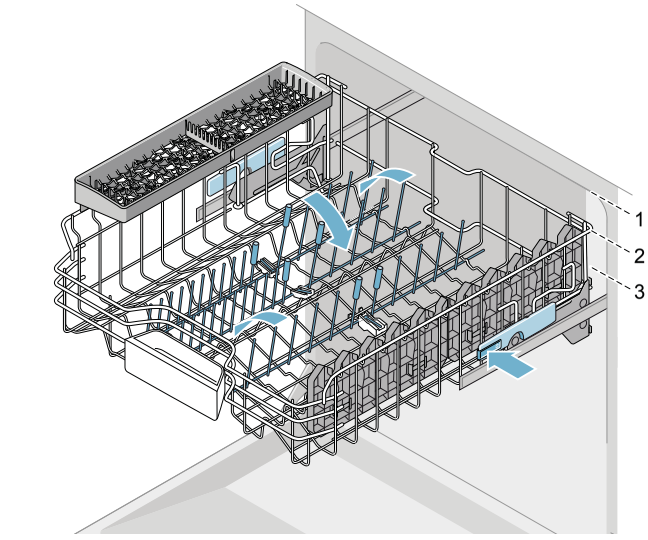

<20
mm

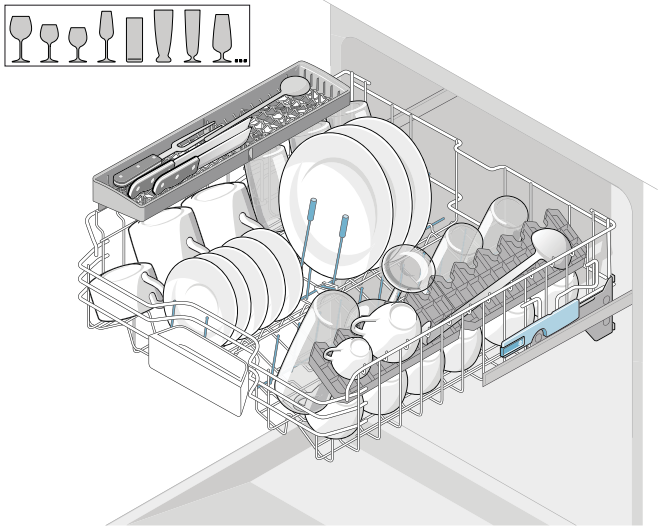


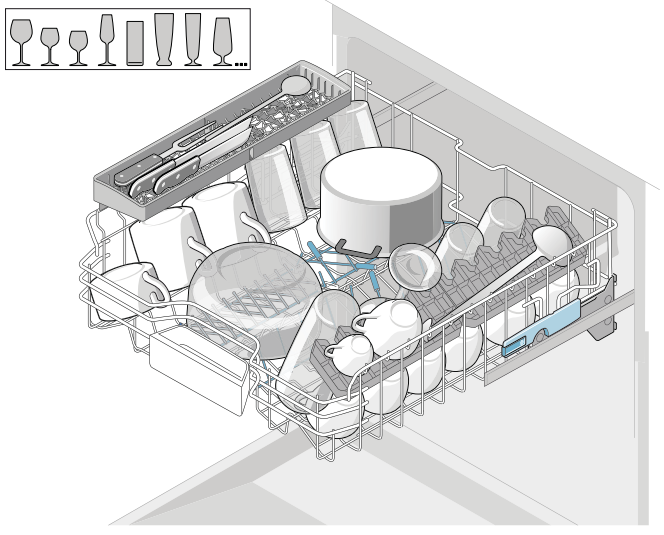


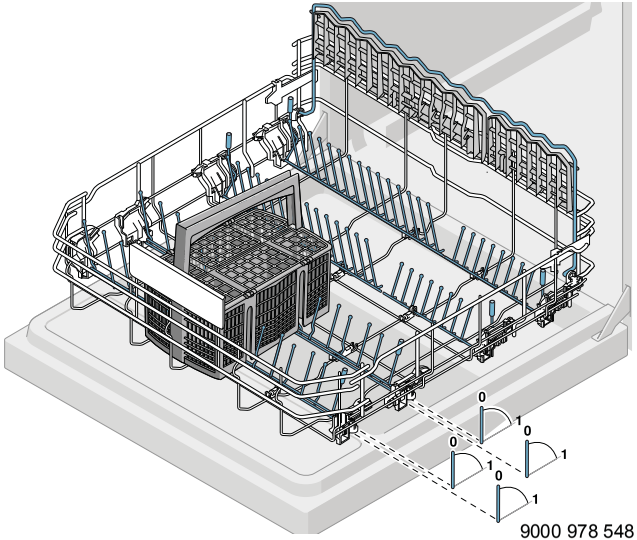





1
2
3






0
1
0
0
1
0
1
0
1

SIEMENS

Informačný list produktu obsahuje "Delegované nariadenie komisie (EU) č.1059/2010"

Značka: Siemens
Model: SN658X03IE
Počet súprav riadu: 13
Trieda spotreby energie: A++
Spotreba energie 262 kWh / rok, zodpovedá 280 štandardným umývacím cyklom s použitím studenej vody a pri režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie závisí od použitia spotrebiča.
Spotreba energie pri štandardnom umývacom cykle: 0,92 kWh
Spotreba elektrickej energie vo vypnutom stave a režime ponechania v zapnutom stave: 0,50 W / 0,50 W
Spotreba vody 2660 l/rok, zodpovedá 280 štandardným umývacím cyklom. Skutočná spotreba energie závisí od použitia spotrebiča.
Trieda účinnosti sušenia A na stupnici od G (najnižšia účinnosť) do A (najvyššia účinnosť).
Štandardný program (eco 50) je štandardný umývací cyklus, na ktorý sa vzťahuje údaj uvedený na energetickom štítku a v informačnom liste, je to program vhodný pre umývanie bežne znečisteného riadu a ktorý je najúspornejší z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.
Čas trvania štandardného umývacieho cyklu: 210 min
Doba ponechania v zapnutom stave: 0 min
Hlučnosť: 44 db(A) re 1pW
Vstavaný

Sep 15, 2016
SEG Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Germany
www.siemens-home.com

SIEMENS

Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

2 roky záruka na všetky spotrebiče

Dovozca: BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.
Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.
Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

– na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
– spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
– pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
– ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
– za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
– záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
– ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
– záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:
– je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
– údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
– výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
– výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
– bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
– porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
– ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

Dodávateľ:
BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:
Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:
Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:
Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkách
http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.